EDITION GENERALE

L'Action
CATHOLIQUE

58e ANNEE — Numéro 17,254

PRIX : SEPT CENTS

QUEBEC — LUNDI, 4 JANVIER 1965

SALLE DE LECTURE
CHAMBRE DU SENAT
OTTAWA, ONT.
3384 L 1 JANV 65

LE TEMPS QU'IL FERA

Région de Québec : nébulosité variable avec un peu de neige légère dans les régions hautes, aujourd'hui. Généralement ensoleillé mardi. Doux, vents du nord-ouest de 25 milles, diminuant à 20 milles cette nuit. Maximum et minimum : 25 et 15.

DANS CE JOURNAL

Sociale, page 6
Finance, page 8
Sport, pages 12—13—14—15
Spectacles, T.V., page 17

Dans son message du Nouvel An, le Pape met encore l'accent sur la paix mondiale

CITE DU VATICAN (Reuter) — Le pape Paul VI, s'adressant de la fenêtre de son bureau aux milliers de fidèles massés sur la Place Saint-Pierre, a lancé, à l'occasion du Nouvel An, un appel pour la paix mondiale, en particulier dans les régions où subsistent des conflits et où coule le sang.

Le Pape a adressé ses voeux du Nouvel An à tous les "hommes sur la terre", y compris aux croyants des autres religions.

Il a exprimé l'espoir que les résolutions et les sentiments de bonté, de justice, d'honnêteté, de liberté et de concorde rendraient le monde plus heureux.

Le Souverain Pontife a formulé des souhaits pour la paix du monde "si fragile et compromise, toujours menacée et outragée, toujours nécessaire et désirée."

Le pape a lancé en particulier un appel pour la paix "là où aujourd'hui des frères ôtent la vie à leurs frères, où le sang humain est encore répandu, où l'oppression, la vindicte et la guerre sont encore considérées comme des moyens d'assurer l'ordre et la paix".

Le Saint Père a exprimé l'espoir que son appel soit entendu par ceux qui occupent des postes de responsabilité, "décident du destin de l'histoire moderne", et par ceux qui façonnent l'opinion publique et influencent les esprits.

Il a conclu par un appel à l'aide divine pour la paix du monde.

En page 3, les voeux de Son Exc. Mgr Roy à ses diocésains

□ □ □

Le Gouverneur général formule ses souhaits à la population (P. 10)

□ □ □

En page 11, ce qu'a apporté le Nouvel An en mortalités



• *L'échange de voeux demeure au Canada français la première étape à franchir avant de s'aventurer dans une année nouvelle. Les citoyens aiment se montrer optimistes en se souhaitant mutuellement une année 1965 heureuse, prospère, gaie. La tradition est respectée chez les dirigeants ecclésiastiques et civils. Le 1er de l'An à Québec, les chefs de file de la nation canadienne française ont échangé des voeux. Sur les photos, on remarque, en haut à gauche : Son Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec recevant les souhaits de M. Paul-Henri Plamondon, président de l'Action Sociale Catholique; à droite, Son Honneur le maire Wilfrid Hamel de Québec offre ses voeux à Son Exc. Mgr Laurent Noël, évêque auxiliaire de Québec; à gauche, en bas, le premier ministre de la province, M. Jean Lesage serre la main de M. Oscar Barma, président du Club de Réforme; à droite, on remarque l'hon. juge Frédéric Dorion, juge en chef de la Cour Supérieure échangeant des voeux avec son Exc. M. Paul Comtois, lieutenant-gouverneur de la province.* (Photo "L'Action", par Marcel Laforce).

Dans le monde

MEXICO. (P.A.). — Le toit d'une église s'est effondré à Rio, au Mexique. Les premiers rapports parvenus de cette petite localité au sud-est de Mexico établissaient à 55 le nombre des personnes tuées et à 35 celui des blessés.

Le toit s'est écroulé sur les fidèles, qui assistaient à la messe du dimanche célébrée spécialement à l'occasion de l'inauguration du temple catholique récemment construit.

Les rapports précisaient que plusieurs personnes se trouvaient probablement encore sous les débris.

* * *

ROME. (AFP). — Plus de 200 personnes ont été blessées, dont une vingtaine très grièvement à Rome, par les explosions de pétards et les coups de feu tirés pendant la nuit du 31 décembre au 1er janvier, qui, en dépit des interdictions des autorités de police, a été marquée par des déflagrations plus ou moins fortes dans tous les quartiers de la ville.

* * *

LIMA. (AFP). — Vingt-sept personnes ont péri noyées dans les Andes centrales, entre Ayachucho et Huancayo, l'autocar à bord duquel elles se trouvaient étant tombé de plus de cent mètres de haut dans le rio Mantaro, Pérou.

Le général De Gaulle digère mal les mots "supranational", "intégration", "atlantisme"

PARIS (AFP) — Le général de Gaulle a profité de son message rituel de bons voeux aux Français pour souligner, une fois de plus, sa préoccupation dominante : l'indépendance nationale. Et, à cette occasion, il a condamné, une fois de plus, en termes assez raides, tous les "systèmes" qu'il estime incompatibles avec cette indépendance : les systèmes qui se réclament de la notion du "supranational", de la notion "d'intégration" et de la notion "d'atlantisme".

Dans ces quelques mots, qui susciteront sans doute de nombreux commentaires, chacun trouvera son compte. Du côté de l'Europe, c'est le refus catégoriquement répété de toute idée d'acheminement vers un Etat fédéral européen, c'est le rappel à leurs limites des "experts" qui composent la Commission Hallstein. Notons en passant que le général de Gaulle n'a pas évoqué, dans son rapide bilan de l'année internationale, la réussite des négociations de Bruxelles, c'est la réaffirmation impérieuse du dogme de "l'Europe des Etats".

Du côté des Etats-Unis, c'est l'étendard levé contre l'hégémonie américaine, déjà dénoncée dans le passage de l'allocution consacré à la politique "la pression de la puissance économique américaine s'exerce jusque chez nous . . ." C'est la conformation que le "système" Atlantique est, dans l'esprit du Président de la République, radicalement rejeté.

OTAN — non

Ceci étant posés, et posé sans douceur, le passage de l'allocution consacré à la politique extérieure indique que "nous sommes tout disposés à la coopération amicale avec chacun de nos alliés".

On trouvera dans les propos tenus dans l'après-midi par le général de Gaulle, recevant les journalistes accrédités à l'Elysée, une illustration et un éclairage de cette formule : "Les Etats-Unis et la France existaient avant l'O.T.A.N., leur a dit le président de la République, cela ne marchait pas si mal, et même peut-être mieux Leurs relations étaient peut-être meilleures encore. . .". Autrement dit : alliance avec les Etats-Unis, oui, — OTAN, NON 9. C'est la foi proclamée dans les alliances traditionnelles, par opposition aux "systèmes" et aux "organisations" qui n'inspirent au général de Gaulle aucune confiance, aussi bien sur le plan européen que sur le plan Atlantique.

On notera, d'autre part, que l'allocution du président de la République cite "les contacts de plus en plus étroits" de la France avec les pays d'Amérique latine, — ce qui ne surprendra pas dans ce bref bilan d'une année marquée par le voyage en Amérique du Sud. Elle cite aussi la Chine avec laquelle "nous renouons". Depuis la reconnaissance du gouvernement de Pékin en janvier 1964, les relations franco-chinoises ont traversé une zone de silence. L'ambassade de France à Pékin vient d'effectuer un voyage à Paris. Cette petite phrase sonne un peu comme une "reliance".

L'EUROPE DE L'EST

L'allocution, enfin, met l'accent sur les pays européens de l'Est avec lesquels "nous multiplions nos rapports". C'est l'indication que la politique de rapprochement amorcée avec ceux qu'on n'appelle plus les "satellites" comportera des développements en 1965.

Le chancelier Ludwig Erhard adresse ses voeux à différents chefs d'État

BONN (AFP) — De nombreux message de Nouvel An ont été adressés par le chancelier fédéral allemand, M. Ludwig Erhard au Pape Paul VI et à différents chefs d'Etat.

Au Saint-Père, le chancelier allemand souhaite que le Concile de Rome "contribue à raffermir en 1965 la paix intérieure et la paix extérieure dans le monde".

Au président des Etats-Unis, M. Lyndon B. Johnson, le chancelier Erhard exprime le souhait de voir en 1965 "l'étroite et confiante coopération de nos deux gouvernements qui se fonde sur l'amitié inébranlable de nos peuples faire ses preuves au cours de la nouvelle année.

Elle tendra à renforcer l'entente du monde occidental, à augmenter le bien-être de l'humanité, à promouvoir le progrès, à assurer la paix et la liberté dans le monde".

Au président de Gaulle, le chancelier Erhard déclare : "Je me rends compte que la nouvelle année nous placera en face de tâches importantes dans le cadre de la coopération franco-allemande se fondant sur le traité du 22 janvier 1963. Il s'agira de les résoudre pour le bien de l'Europe et de nos deux pays. Je me placerai comme jusqu'à maintenant au service de cet éminent engagement et m'estime heureux de pouvoir coopérer à cet effet étroitement avec vous".

Au premier ministre britannique, M. Harold Wilson, attendu à Bonn au cours du mois de janvier, M. Erhard exprime le voeu "qu'au cours de la nouvelle année la bonne collaboration entre nos gouvernements et nos peuples aura un effet bienfaisant pour l'Allemagne et la Grande-Bretagne".

Dans un télégramme adressé à M. Kossyguine, le chancelier exprime l'espoir "qu'au cours de l'année 1965 les relations entre nos pays se développeront de telle façon que la compréhension mutuelle sera approfondie et la paix dans le monde renforcée".

Le chancelier a adressé également des télégrammes de voeux à MM. Moro, Lefevre, Marijnen, Werner, Brosio, Eisaku Sato, Shastri et Ayoub Khan.



Dentistes

Dr Yvan Bourget
B.A., B.D.S., D.D.S.
Tél. : 837-0633
BUREAU: tous les jours:
9 heures à midi — 2 à 5 heures
LE SOIR: SUR RENDEZ-VOUS
40, St-Joseph, LAUZON
47479 19-11 (mar.j.s. au 16-1) 74 C.L.

Machines à coudre

CENTRE DE COUTURE COUTURIER ENR.
VENTE & SERVICE
837-8824
PFAFF
DEPUIS 1862
41 AVE BEGIN
LEVIS
COURS DE COUTURE
47860 7-13 (Lmer.s. au 4-1) 120 A C.L.

Né à 5 hres 25

LEVIS — La Cigogne dont la renommée des indiscutables a fait sa visite traditionnelle sur la rive-sud au début de l'an.

C'est ainsi que Joseph William Sylvain, troisième fils de M. André Nolet et de dame Pauline Carrier est né à l'Hotel-Dieu de Lévis à 5 heures 25 le premier de l'an.

M. et Mme Nolet sont domiciliés à 16, rue De Gaulle, Lauzon; Monsieur est contremaitre en plomberie à la Davieshipbuilding; le couple n'a pas de fille.

Le Dr Raymond-Marie Morin de Lauzon a assisté l'heureuse maman.

La maman se porte très bien ce qui cause une joie redoutable chez le père qui aurait peut-être désiré une fille.

Atteindre de nouveaux objectifs au cours de '65

LEVIS — Voici le texte de l'allocution prononcée par le député Roger Roy, lors de la présentation des voeux à Lévis et Lauzon :

"Il est d'usage, à l'aurore d'une nouvelle année, d'exprimer des voeux de santé, de bonheur et de prospérité. Ces trois souhaits représentent des valeurs primordiales dans notre existence sur la terre, et sont à eux seuls une image de fraternité et de charité humaine.

"Quels que soient les mots dont on se sert pour exprimer des voeux, il reste tout de même qu'ils veulent être une prévision pour l'avenir.

"A cette occasion, c'est le temps de faire le point et de se rendre compte du travail qui a été accompli dans toutes les sphères de l'activité. Aussi, c'est le temps de reviser les plans qui ont été préparés pour l'avenir, de penser à de nouveaux projets, et de constater si cette planification contribuera à rendre encore plus heureuse notre population en lui étant plus profitable.

"C'est nous, nous sommes en pleine évolution, tant politique qu'économique et culturelle. Nous devons tous travailler à la réalisation des buts que nous nous sommes fixés.

"Il est heureux de constater que la population du Québec a emboîté le pas et a été entraînée aux idées nouvelles, à l'effervescence, au renouveau de son intérêt que la population évolue aussi dans le domaine économique, social et culturel.

"Nous avons vévu l'an 1964 avec ses problèmes, ses peines, ses joies, nous devons vivre l'année 1965 avec confiance, vers de nouveaux objectifs.

"En tant que député à l'Assemblée législative du Québec, je remercie la population de la collaboration qu'elle apporte à cette orientation nouvelle pour un plus grand Québec."

Le drapeau n'aurait coûté qu'un million

A Lévis, Me Guay a assuré les administrateurs municipaux de sa collaboration afin de trouver une solution heureuse au problème de la circulation entre Lévis et Québec.

A Lauzon, Me Guay a particulièrement insisté sur le programme gouvernemental qui prévoit un montant de $500,000,000, à être dépensé durant les cinq prochaines années pour notre marine. Cette mesure, soutient Me Guay assurera un travail sans précédent aux chantiers maritimes de Lauzon.

Me Guay a par la suite nié que le nouveau drapeau canadien coûte une somme de $15,000,000 comme l'a prétendu un autre député à Ottawa. En fait, le drapeau ne coûte, dit-il, qu'environ $1,000,000, et, c'est relativement peu si l'on considère la fierté qu'éprouve les Canadiens à pouvoir arborer un drapeau vraiment distinctif.

Voici un résumé des discours prononcés à Lévis et à Lauzon par Me Raynald Guay, député fédéral, à l'occasion de la présentation annuelle des voeux aux autorités civiles et religieuses :

"Je suis très heureux en ce premier jour de l'An de pouvoir adresser mes voeux à toute la population de Lévis.

A tout considérer, 1964 a été l'année la plus encourageante sur le marché du travail depuis 1957 lorsque le début de la récession économique a eu des effets désastreux sur l'embauche. La moyenne du chômage au cours de janvier, février et mars 1964 est tombée à 6.9 alors qu'à la même période en 1965, on prévoit que le chômage sera réduit à environ 4.

1964 a été aussi très encourageante pour nous de la Province de Québec. En effet, le dialogue est engagé entre Québec et Ottawa et les conférences fédérales - provinciales ont donné des résultats qui ont dépassé toute espérance.

Le 14 octobre fut une date historique pour tous les Canadiens. A cette date, le Gouvernement Central de concert avec les provinces en sont venus à une formule qui nous permettra de rapatrier ou de canadianiser notre constitution pour l'amender comme bon il nous semblera.

Le 14 décembre dans la nuit, les Communes ont, par un vote de tous les partis à la Chambre approuvé le choix de notre drapeau national distinctif.

Donc, à tout point de vue, 1964 fut une année inégalée et nous pouvons prévoir que 1965 va dépasser tout ce que nous avons vu jusqu'à date. 1965 sera ce que nous la voulons, une année de paix, de bonheur et de prospérité si chacun de nous et nous tous du Canada, individuellement et collectivement, nous sommes au-dessus de nos différends et de nos divergences de vues, si la compréhension et la fraternité remplacent le sentimentalisme qui divise la famille de Dieu et tend même à diviser notre nation.

Aussi, si nous comprenons et découvrons que le bonheur est quelque chose de simple et qu'il consiste à faire celui des autres.

En terminant, je souhaite aux autorités religieuses une année d'apostolat des plus fructueuse, aux autorités civiles et scolaires, un mandat sans précédent, aux chefs d'entreprises la prospérité, aux ouvriers du travail, aux étudiants du succès, à tous santé, bonheur, joie et prospérité. Que 1965 soit une année où la faim et la misère ne soit qu'une illusion pour faire goûter à tous la paix, la joie et le bonheur qui fut promis à tous les hommes de bonne volonté".



● **LAUZON — Comme par les années passées, les membres des exécutifs des corps publics de la cité de Lauzon ont présenté leurs voeux aux autorités civiles et religieuses le lendemain du Jour de l'An. M. Pierre-Emile Ruel s'est fait le porte-parole de ces organisations, il a surtout prôné une plus grande collaboration entre tous ces mouvements durant l'année nouvelle. Ont adressé la parole : Son honneur le maire Guay de la cité, M. le chanoine Jean-Paul Lachance au nom de l'autorité religieuse des trois paroisses, Me Raynald Guay, député fédéral et M. Roger Roy, c.a., député provincial de Lévis. Photo prise à cette occasion. De gauche à droite : M. le curé C. E. Langelier de Ste-Bernadette; le maire L. P. Guay, m.d.; le chanoine Jean-Paul Lachance, curé de Bienville; Mgr Raymond Nolin, curé de Lauzon; 2ième rangée : Me Raynald Guay, député aux Communes; M. Roger Roy, député provincial et M. Pierre-Emile Ruel. (Photo Eclair Enr.)**



● **LEVIS — Photo prise lors de la présentation annuelle des voeux aux autorités municipales de Lévis, à l'occasion de la nouvelle année. Nous voyons de gauche à droite : L'échevin Denis Lemieux, maire suppléant qui serre la main de Me Raynald Cuay, député de Lévis aux Communes, son honneur le maire Clément-Marie Thivierge, m.d. qui en fait autant avec M. Roger Roy, député provincial du comté.**

Ecoles

Attention
DAMES ET DEMOISELLES

- Cours de Coupe et Couture
- Cours de Perfectionnement
- Cours du jour et du soir par des professeurs diplômés

La seule école du genre détenant un permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées à Lévis.

Inscription en tout temps

ECOLE DE COUPE et COUTURE COUTURIER
Division de Centre de Couture Couturier
Jean Couturier, propriétaire-directeur
41, Ave Bégin, Lévis — 837-8824
48399 4-9-1) 81 C.L.

Watson Sellar est décédé

OTTAWA. — (P.C.). — M. Watson Sellar, vérificateur-général du Canada durant 19 ans, jusqu'à sa retraite en 1959, est décédé soudainement à sa demeure à Ottawa dimanche. Il était âgé de 70 ans.

Expansion économique et décentralisation industrielle

Tel est le sujet qui sera traité par le Dr Gérard Letendre, ing. prof. devant les membres des Chambres de Commerce de la région Chaudière-Etchemin et les hommes d'affaires de la Rive-Sud, mardi soir le 19 janvier prochain, en la salle du Casino-Variétés de Lauzon au cours d'un souper qui débutera à 7 h. p.m.

M. Louis-Robert Ruel, président de la régionale annonce avec plaisir que ce ralliement sera sous la présidence d'honneur conjointe de MM. J.-A. Roy, échevin de Lauzon et président du Syndicat Industriel ainsi que Paul-Emile Dubé, président du Syndicat Industriel de St-Romuald.

En effet, ces deux organismes ont accepté de collaborer aux succès de ce souper étant donné l'importance du sujet qui sera traité. A la suite de ce qui s'est produit dans l'affaire Peugeot-Renault, il est important que nos hommes d'affaires et nos Chambres de Commerce, unissent leurs efforts afin d'éviter que pareille situation se répète.

Une invitation est donc lancée à tous pour ce souper du 19 janvier prochain.

Demande rejetée

OTTAWA. — (P.C.). — La régie du transport aérien a rejeté la demande d'une compagnie qui voulait établir un service régulier à huit postes éloignés du grand nord québecois.

La compagnie d'aviation de St-Félicien, qui assurait un service par contrat à partir de Fort Chimo, George River, Port Burwell, Payne Bay, Koartak, Wakeham Bay, Sugluk et Ivugivik, tous situés sur l'extrême côte nord du Québec.

Les compagnie Nordair et Wheeler s'etaient opposées à la demande.

LIMONADE
ASEPTA
AGIT VITE ET BIEN
Agréable au goût
UN PURGATIF EFFICACE

Accessoires d'autos

VENTE ET REPARATIONS DE RESSORTS COIL SPRING
RESSORTS D'AUTOS
ACCESSOIRES DE SOUDURE SHOCK ABSORBERS
EDGAR BLONDEAU
Route Trans-Canada, Rond-Point, Lévis — Tél.: 837-8840 ou 837-8849
46177 5-10 (2-11) (7-12) (4-1) (1-2) (1-3) A.A. C.L.

PHILOMENE — par Ernie Bushmiller



LE FANTOME — par Lee Falk et Ray Moore



LA SOURIS MIQUETTE — par Walt Disney



Décès de Mme Odina Plante

A Québec, le 1er janvier, à l'âge de 34 ans, 8 mois, est décédée dame Madeleine Lecours épouse de M. Odina Plante demeurant à 37, rue St-Laurent Bienville.

Outre son époux, elle laisse pour pleurer sa perte ses enfants: Richard et Lucie, ses père et mère: M. et Mme Thomas Lecours, Lauzon, ses beaux-parents: M. et Mme Lorenzo Plante, Lévis.

Ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs.

M. et Mme Georges Lecours, Lévis, M. et Mme Clément Lecours, Lauzon, M. et Mme André Lecours, Noranda, M. et Mme Guy Lecours, Lauzon, M. et Mme Jacques Lecours, Lauzon, M. et Mme Marcel Plante, Québec, M. et Mme Gérard Thériault, Montréal, M. et Mme Robert Plourde, Lévis, Rev. Sr. Louise-Yvonne, des Soeurs de la Charité de St-Louis, St-Côme, Beauce, Rev. Soeur Ste-Louise-du-Rosaire, des Soeurs de la Charité, Québec, M. et Mme Michel Plante, Lévis, M. et Mme Lucien Plante, Drummondville, M. et Mme Maurice Plante, Papineauville, son oncle: M. l'Abbé P.P. Lecours, du Collège de Lévis, son cousin: M. l'Abbé Marcel Gingras, Thetford.

Les funérailles auront lieu, mardi à 10 heures. Départ des salons funéraires Gilbert et Turgeon Limitée, 9, rue Commerciale, à 9h. 45, pour l'église de Bienville et delà au cimetière Val Sainte, Bienville.

Echange de voeux entre Québec, Boischatel et St-Jean, Ile d'Orléans, pour la première fois

Pour la première fois par téléphone, il a été possible d'échanger des voeux de Noël entre Québec, Boischatel et St-Jean, Ile-d'Orléans, sans avoir à payer de frais interurbain.

En effet, plusieurs usagers de ces centraux se sont prévalus bre. Ste-Famille et St-François, desservis par le central de St-Jean, font aussi partie de cette zone d'appel reliée à Québec et Boischatel sans frais interurbains.

Ils s'emparent des offrandes

ST-URBAIN. — (D. N. C.) — Des voleurs se sont emparés récemment, des offrandes déposées dans un tronc au pied de la crèche de l'Enfant Jésus, à l'église de St-Urbain. C'est la 2e fois qu'un vol a lieu dans cette église en décembre.

Au milieu du mois, des apaches avaient fait main basse sur un tronc placé à l'arrière de l'église. Les montants volés ne semblent toutefois pas très élevés.

Le pouvoir des femmes sur les hommes

Tient-il en un mot: "NON!" — comme le prétend un homme? Réside-t-il dans l'art de faire un compliment? Ou se résume-t-il plutôt à une question de sensualité? SÉLECTION du Reader's Digest de janvier cède la parole aux nombreux lecteurs qui ont voulu exprimer leur opinion sur la question, en riposte à un récent article concernant "Le pouvoir des *hommes* sur les femmes". Lisez ce que ces stratèges en pantoufles pensent de la guerre des sexes. Achetez Sélection aujourd'hui!

Nous, on a pris l'avion...



...et on est arrivé des jours avant les autres. Les enfants trouvent tout naturel de voyager par avion, et il est très facile de les y habituer. Emmenez votre famille en avion — par Air Canada.

AVEC AIR CANADA, LE TEMPS N'EST PLUS UN PROBLÈME

NEW-YORK : Vols quotidiens — Aller simple, classe économique $38.
Renseignez-vous sur les réductions pour familles (25%) en classe économique.
Voyez votre agent de voyage ou téléphonez à AIR CANADA à Québec à 683-3685 et à Chicoutimi à 543-7788.

AIR CANADA

l'Action
QUOTIDIEN CATHOLIQUE

FAITS DIVERS

Par Claude Bédard

Une vingtaine de blessés

Les accidents de la circulation ont été peu nombreux lors de la longue fin de semaine qui se termine comparativement à l'an passé. Dans la région immédiate de Québec, on ne signale aucun mort. Le beau temps, le pavé sec ainsi que la grève de la Régie des Alcools ont sans doute contribué à diminuer le nombre de collisions. Cependant quelques accidents routiers ont causé des blessures à plusieurs personnes. Voici la liste des plus sérieux.

M. Emile Gauvin, barbier, demeurant au 315, rue St-Laurent, a été renversé par une automobile, jeudi soir dernier, vers 8 h. 15 à l'angle des rues Saint-Jean et Turnbull. Le sexagénaire a subi une commotion cérébrale et il est encore hospitalisé à l'Hôtel-Dieu.

Une automobile, devenue incontrôlable, s'est arrêtée sur un poteau et dans une porte de l'édifice Cantin, à l'angle des rues Saint-Vallier et Arago, aux premières heures de la nuit du Premier de l'An. Le conducteur de l'auto, occupée par six jeunes gens de Ste-Monique, aurait perdu la maîtrise de son véhicule dans le tournant de la rue Dorchester. Au moins deux des passagers ont subi des blessures légères.

Une automobile occupée par deux jeunes gens a percuté contre le mur de façade du "Café Pierrot" au 34, rue Saint-Pierre, vers 8 h. 15, jeudi soir. Le conducteur et propriétaire du véhicule, Roger Lamontagne, 26 ans, demeurant au 135, rue Marie de l'Incarnation, a subi des blessures. Les ambulanciers de la maison Lépine l'ont transporté évanoui à l'Hôtel-Dieu.

Deux citoyens de Baie-Comeau, M. et Mme Raymond Desjardins, ont été grièvement blessés à St-Urbain quand leur voiture est entrée en collision avec celle de M. Réal Potvin du rang St-Jérôme à St-Urbain.

Le couple Desjardins se dirigeait vers Thetford-Mines accompagné de ses deux enfants en bas âge. Ces derniers n'ont subi que des blessures légères tandis que l'état des parents est considéré comme grave à l'hôpital de l'Enfant-Jésus à Québec. L'accident s'est produit vendredi après-midi.

Deux automobiles sont entrées en collision sur des feux de signalisation, vendredi après-midi, vers 3 h. 40, sur le boulevard Bertrand, à l'angle de la rue Beaucage, à Québec-Ouest. Les voitures de M. Bernard-K. Murphey, 1137, rue Jean Dequen, Ste-Foy, et de M. Jean-Marie Gagnon, 191, avenue Proulx, Québec-Ouest, se sont heurtées violemment. Dans cet accident, Gérard Gagnon, 31 ans, 5, boulevard Central, à Ville de Duberger, a subi une fracture à l'avant-bras tandis que ses frères, Jean-Marie Gagnon, le conducteur de l'auto, et Maurice Gagnon, 34 ans, 288 St-Vallier-Ouest, ont subi un choc nerveux. Les occupants de l'autre voiture, M. et Mme Murphey et leurs quatre enfants, s'en sont tirés avec des contusions légères. Les blessés ont été conduits à l'hôpital Christ-Roi dans l'ambulance-patrouille de la police de Québec-Ouest.

Un jeune homme tente de se suicider

Un jeune homme de Ste-Foy a tenté de s'enlever la vie vendredi soir, à la suite d'une peine d'amour. Apparemment déçu d'une jeune fille qu'il aimait, il se serait tranché les poignets.

Un ami qui l'a découvert à temps alerta les policiers de Ste-Foy qui l'ont aussitôt transporté à l'hôpital. Son état serait satisfaisant et il devra bientôt comparaître devant les tribunaux.

Ils ont failli payer pour leur hardiesse

Deux jeunes gens ont failli connaître une fin tragique dans l'après-midi du Jour de l'An quand ils se sont aventurés sur les glaces de la rivière Cap-Rouge avec leur petite auto de marque européenne.

Alors qu'ils arrivaient à proximité du pont de la rue St-Félix, les glaces cédèrent sous le poids de l'auto qui commença à s'enfoncer. Ses deux occupants ont eu tout juste le temps de s'enfuir avant que le véhicule ne disparaisse complètement dans l'eau glacée.

Une autre voiture qui les suivait à distance a rebroussé chemin, après avoir réalisé leur témérité.

Début d'année chargé

Les policiers du service municipal ont connu un début d'année chargé en plaintes de toutes sortes.

La plus importante émane du veilleur de nuit de la firme Quebec Poultry, où Mme Roland Cloutier avait été assassinée l'avant-veille de Noël. Ce dernier aurait reçu un appel anonyme au cours duquel des menaces de mort auraient été proférées à son endroit.

La majorité des autres plaintes ont été enregistrées pour véhicules volés. On en compte pas moins de vingt-cinq. D'autre part on a procédé à l'arrestation de quelques jeunes en possession d'automobiles volées, et d'un adolescent armé d'un poignard qui voulait faire un mauvais parti à l'ami de sa soeur.

Enfin, la police nous signale que la première arrestation de l'année a été faite pour cause d'ivresse, et ce, quelques secondes seulement après les douze coups de minuit.

Dommages à la cie Paquet

Un gicleur automatique défectueux a causé de lourds dommages par l'eau au troisième étage de la compagnie Paquet dans le quartier St-Roch, hier après-midi.

Le salon de fourrure, le département des ornements d'église et le salon de coiffure ont été les plus endommagés. Il semble que la défectuosité est survenue dans le grenier de l'établissement. Par les planchers, l'eau s'est infiltré jusqu'aux second étage de l'édifice.

Les sapeurs qui ont été appelés à cet endroit ont fait le nettoyage qui s'imposait.

Les voeux de Mgr Roy à ses diocésains

J'ai grand plaisir à m'approcher de vous et à vous exprimer une fois de plus les sentiments que j'éprouve à votre égard au début de l'an nouveau.

Ma pensée va d'abord à tous les responsables de la vie civile et de la vie religieuse, à ceux qui se dévouent et qui prient pour les autres, à tous les travailleurs, aux enfants, aux vieillards, aux malades, à ceux que les deuils ou les épreuves de famille ont frappés, à ceux que le chômage tourmente, et je leur offre l'assurance de ma sympathie en formant des voeux pour que la Providence ait une attention spéciale à leur endroit durant l'année qui commence.

Je pense aussi à tous les autres, à tous ceux qui craignent d'être emportés par le courant rapide de la vie moderne et qui cherchent, humblement mais vaillamment, la voie du devoir et de l'honneur.

A tous, je souhaite que 1965 soit l'année de la confiance, une année de confiance appuyée sur le Christ.

Si notre époque nous présente de nouveaux problèmes, nous devons les aborder avec une intelligence plus alerte et une énergie toujours en éveil. L'Eglise nous donne l'exemple en se montrant ouverte à des réformes fécondes et à des initiatives hardies. Celui que l'on a longtemps appelé "le prisonnier du Vatican", N. S. Père le Pape s'engage lui-même non seulement dans les rues de Rome, mais sur les chemins du monde : il devient le pèlerin de Jérusalem, il va jusqu'à Bombay pour prendre part au congrès eucharistique et saluer le peuple de l'Inde.

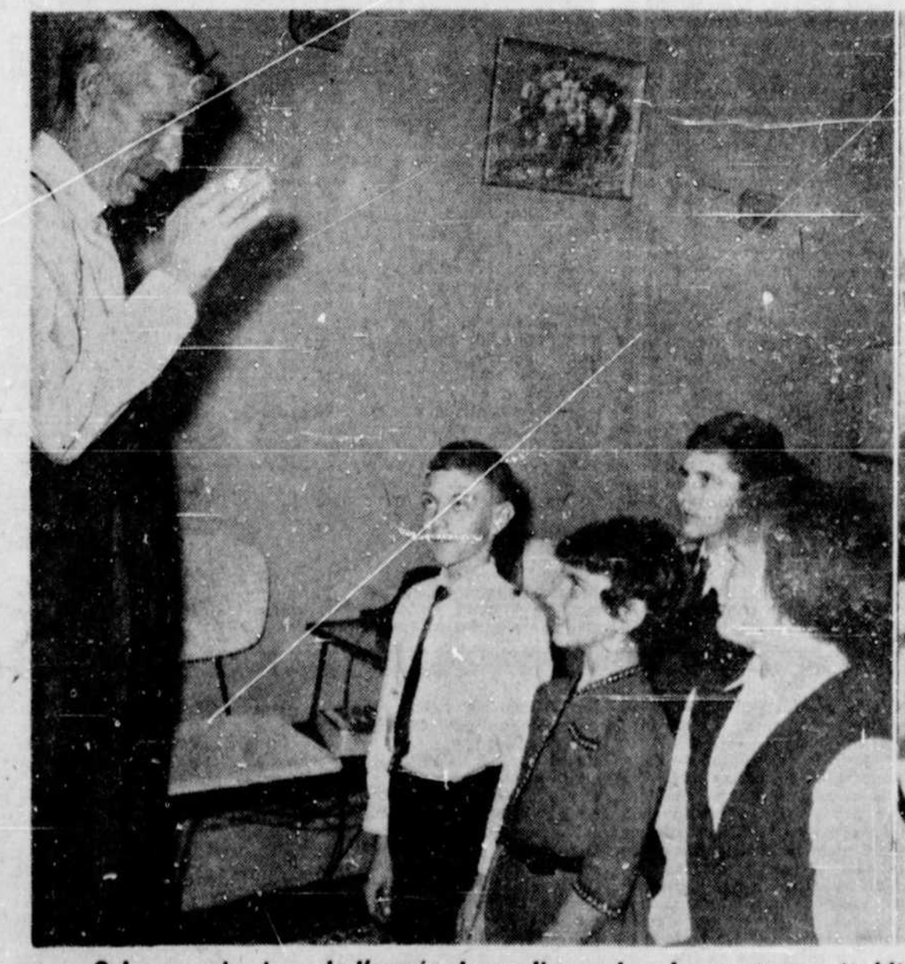
Allons-nous aussi au-devant des tâches qui nous attendent. Ne soyons pas de ceux qui se contentent de trembler devant les difficultés du jour et de se plaindre de tout : nous avons dans l'Eglise, nous avons dans nos âmes chrétiennes les ressources nécessaires pour apporter un remède là où il y a un mal, et là où il y a un problème, pour trouver une heureuse solution. Soyons de ceux qui ne sont pas arrêtés, mais stimulés par les obstacles et qui devant une difficulté, bien loin de reculer, font un pas en avant et marquent un nouveau progrès. Je vous souhaite de tout coeur cette lucidité chrétienne et ce courage de chaque jour comme gage de bonheur pour cette nouvelle année.



● LE PREMIER BEBE — Mme Ken Pigeon, de Neufchatel, a donné naissance au premier bébé de 1965 à l'hôpital Jeffery Hale, à 2 h. 42. La fillette pèse 7 livres et 13 onces. C'est le troisième enfant de Mme Pigeon. Elle a déjà un garçon de 8 ans et une fillette de cinq ans. Son mari travaille dans une manufacture de papier. La maman s'est dite très heureuse d'avoir donné naissance à un enfant le Premier de l'An. Notons que c'est la première fois qu'un tel événement se produit dans cette institution depuis 17 ans. Le second bébé est né à 3 h. 25 à l'hôpital Saint-Sacrement.
(Photo Marcel Laforce)



● Respectant une coutume établie depuis déjà huit années consécutives, l'Association Libérale de Québec-Est a tenu, dimanche, sa réception annuelle à l'occasion de Noël et du Nouvel An. En l'absence du premier ministre de la province qui a été retenu à ses bureaux du Parlement, Me Ernest Godbout, député de Québec-Est, a exprimé ses meilleurs voeux à la population de son comté. Apparaissent sur la photo : M. Gérard Duquet, directeur des Relations extérieures; Mme A. Rouleau, présidente des Dames libérales; Me Ernest Godbout, député de Québec-Est, et M. Michel Kerwin, président de l'Association Libérale de Québec-Est. (Photo l'Action, par Marcel Laforce)





● Le premier jour de l'année donne lieu, selon les coutumes établies dans chaque société, à diverses manifestations qui se traduisent toutes par des signes d'amitié, de solidarité, de compréhension et de confiance en l'avenir. Chez nous, le Jour de l'An c'est l'occasion par excellence de renouer ou de raffermir les liens familiaux. Les deux photographies publiées ci-haut illustrent les scènes qui se sont déroulées dans la majorité des familles québécoises, vendredi dernier.
(Photo l'Action, par Marcel Laforce)

Voeux de l'échevin Lamontagne

Laisser derrière soi le passé et construire l'avenir

Il est coutume, à la fin d'une année, de faire une rétrospective des événements qui ont caractérisé une administration. Dans le cas présent c'est l'administration de la ville de Québec.

L'an dernier, à pareille date, j'avais osé espérer que l'année 1964 aurait été l'année des grandes décisions. C'était trop optimiste de ma part que de m'imaginer que ceux qui contrôlaient, et contrôlent encore, l'administration municipale auraient accéder aux demandes insistantes des nouveaux venus de mettre fin à l'ère des invertébrés. Les problèmes dont vous avez entendu parler depuis de nombreuses années sont encore actuels toujours sans solution ou à peine. Citons-en quelques-uns : "aire de réaménagement no. 3 — Rivière St-Charles — Filtre — Construction de logements à prix modique — Loisirs — Adoption de recommandations du rapport Sylvestre — Passages à niveau — Boulevard Montmorency — autant de projets dont la réalisation aurait pu stimuler l'économie de notre ville afin d'accroître le marché du travail et réduire d'autant le chômage.

Malheureusement, tous ces projets ont été voués à la stagnation par une politique d'opportunisme et d'improvisation. Conséquemment, l'année qui s'achève aura été pour plusieurs d'entre nous une année de déception.

1965 sera une année d'élections. Nous croyons qu'un parti politique municipal, avec un chef et des candidats solidaires, avec un programme commun, permettra mieux aux contribuables québécois de savoir pour qui et pourquoi ils voteront.

Il importe que les choses soient claires. Le parti du Progrès-Civique existe et pour de bon. Il entend jouer pleinement son rôle en suivant une ligne droite, celle de l'honnêteté. En fondant un parti pilitique municipal le Progrès-Civique est convaincu qu'il contribuera à donner à notre ville une administration digne de la capitale de l'Etat du Québec.

On ne gouverne pas une ville avec la seule bonne volonté. Il faut surtout une politique précise, une ligne de conduite définie. En 1965, ce ne sera pas le passé qui importera mais l'avenir; c'est pourquoi il faut dès maintenant laisser derrière soi ce passé et construire l'avenir.

D'ici quelques semaines, le PCQ vous fera part de son programme en vue des élections municipales. Ce sera un programme dynamique, réaliste, qui accélérera le rythme de notre développement et qui mettra fin, une fois pour toute, au paternalisme, au laisser-faire et à l'indécision. Pour nous, les problèmes sont posés, les solutions sont claires, il suffit d'avoir l'énergie, le jugement et le courage de les appliquer.

L'année qui vient fournira à la population l'occasion d'exprimer ouvertement son espoir et j'espère que chacun se sentira libre et heureux de le faire.

Nous sommes entrés dans une période décisive de l'histoire de la ville de Québec. Des défis nouveaux nous attendent et sollicitent notre courage, notre travail et notre détermination. Mais nous ne saurons les relever avec succès que si tous, tant que nous sommes, nous nous consacrons de nouveau et avec plus de ferveur que jamais à la tâche essentielle d'assurer l'avenir de la capitale et du grand Québec.

Je souhaite que ce réveil municipal, auquel l'équipe du Progrès-Civique tout entier a travaillé sans relâche et avec énergie depuis près de trois ans, se produise au cours de l'année 1965 et que tous les citoyens y prennent part.

A tous une bonne, prospère et heureuse année.

Gilles LAMONTAGNE.
Parti du Progrès-Civique de Québec.

Cimetière Saint-Charles

Statistiques des sépultures en 1964

	Adultes	Enfants	Total
Notre-Dame de la Paix	15	2	17
Saint-Roch	54	8	62
Jacques-Cartier	46	3	49
Notre-Dame de Grâce	42	8	50
Saint-Sauveur	74	5	79
Sacré-Coeur de Jésus	35	3	38
Saint-Malo	61	13	74
Saint-Joseph	30	10	40
Notre-Dame de Pitié	19	3	22
Saint-François-Xavier	4	8	12
Sainte-Monique des Saules	13	3	16
Saint-Eugène	22	3	25
Notre-Dame de Recouvrance	28	13	41
Stadacona	20	4	24
Saint-Jérôme de l'Auvergne	5	—	5
Saint-Pie X	18	10	28
Saint-Pascal Maizerets	40	12	52
Sainte-Claire d'Assise	19	1	20
Saint-Rodrigue	6	2	8
Saint-Albert le Grand	30	6	36
Sainte-Odile	13	7	20
Saint-François d'Assise	38	7	45
Saint-Fidèle	35	4	39
Saint-Esprit	29	4	33
Saint-Paul Apôtre	9	1	10
Limoilou	60	9	69
Notre-Dame des Victoires	5	1	6
Notre-Dame de la Garde	2	—	2
Notre-Dame de Québec	9	3	12
Saint-Vincent de Paul	10	1	11
Saint-Jean-Baptiste	23	7	30
Saint-Coeur de Marie	11	—	11
Saint-Dominique	5	—	5
Saint-Patrice	2	—	2
Notre-Dame du Chemin	7	—	7
Saints-Martyrs	12	1	13
Saint-Sacrement	18	1	19
Saint-Thomas d'Aquin	1	1	2
Notre-Dame de Foy	10	3	13
Sainte-Geneviève	—	1	1
Saint-Charles-Garnier	6	—	6
Saint-Colomb, Sillery	2	1	3
Saint-Yves	1	1	2
Saint-Louis de France	4	—	4
Saint-Denis	1	—	1
Sainte-Ursule	1	—	1
Hospices	36	—	36
Hôpitaux	—	11	11
Mission Chinoise	3	—	3
Saint-Emile	1	1	2
Saint-André Neuchatel	3	4	7
Ancienne-Lorette	3	2	5
Château d'Eau	1	—	1
Saint-Gérard-Majella	4	—	4
Val Saint-Michel	—	1	1
Valcartier	1	—	1
Notre-Dame des Laurentides	7	1	8
Orsainville	6	7	13
Charlesbourg	11	10	21
Giffard	10	4	14
Beauport	4	5	9
Saint-Louis de Courville	1	1	2
Saint-Thomas de Villeneuve	4	—	4
Boischatel	—	1	1
L'Ange-Gardien	1	3	4
Lauzon	1	—	1
Lévis	2	—	2
Bienville	1	—	1
Les Etroits, comté Témiscouata	1	—	1
Rimouski	—	1	1
Stoneham	2	—	2
Kénogami	1	—	1
Chicoutimi	2	—	2
Arvida	1	—	1
Saint-Raymond, comté Portneuf	—	2	2
Parent, comté de Laviolette	1	—	1
Trois-Rivières	—	1	1
Shawinigan	1	—	1
Montréal	12	1	13
Saint-Eustache comté des Deux-Montagnes	1	—	1
Ottawa	1	—	1
Hamilton, Ontario	1	—	1
Saskatchewan	1	—	1
Lewiston, Maine	1	—	1
Little Neck, Parkway L. Island	1	—	1
	1022	226	1248

l'Action éditoriale

Lorenzo Paré, rédacteur en chef

1965

La page blanche est toujours un défi et une angoisse que l'habitude d'écrire ne parvient jamais à émousser. Ainsi, le premier journal d'une année nouvelle est-il à la fois une inquiétude et une exaltation. De quels événements sera-t-il rempli dans la succession des jours et des mois qui commencent ? C'est-à-dire, quelle sera la somme des peines et des joies répandues à travers l'humanité, d'un océan à l'autre du Canada et au sein de nos communautés plus intimes ? Quelle sera, en 1965, la vie du monde qui bat au rythme presque désordonné des rotatives d'un journal quotidien ?

Les mêmes expectatives nous guettaient au seuil de l'année qui vient de finir. Rien n'est plus vieux déjà que ces milliers de pages noircies par la rumeur universelle des journaux d'hier. Et quand on fait la somme des jours et des mois écoulés, tout se résout dans la lumière des joies qui fait s'évanouir la perspective dépassée des ombres. L'éternelle espérance élimine tout du coeur des hommes, pour ne conserver que les bonheurs qu'ils ont éprouvés comme l'image et la promesse de ceux qu'ils attendent...

C'est donc par un chant de gratitude pour l'année qui passe qu'il convient de prendre la route de l'année qui débute.

* * *

A "l'Action", les motifs de gratitude pour les douze mois de 1964 sont d'une rare abondance. Ce fut pour le journal une étape de progrès sur tous les plans. Notre gratitude s'adresse à tous ceux qui sont responsables de ces progrès; à tous ceux qui, de près ou de loin, ont mis généreusement la main à la pâte. Aux membres du conseil d'administration, aux bienfaiteurs insignes, aux "Compagnons de "l'Action". A tous et chacun des employés d'une institution de presse qui, malgré son ampleur et sa complexité, vit littéralement d'une vie de famille grâce à l'amitié qui y règne. Aux hommes d'affaires qui sont largement responsables du volume accrû du journal, parce qu'ils ont pris une conscience toujours plus réaliste de l'efficacité publicitaire qu'offre notre medium d'information. A la clientèle de nos ateliers d'impression, dont la confiance a permis un renouvellement sans précédent de notre machinerie, durant l'année. Aux lecteurs, dont le nombre va croissant sans que ne diminuent les relations d'intimité qui sont de tradition, chez nous, entre ceux qui rédigent le journal et ceux qui le lisent.

Une gratitude particulière aux collaborateurs nombreux, de Québec et de l'etranger, qui donnent par leur dévouement un caractère presque unique à "l'Action" parmi les autres quotidiens du pays. Gratitude aussi aux lecteurs qui remplissent la chronique qui leur est réservée en page éditoriale et où l'on sent battre si directement le pouls de l'opinion publique.

A tous, notre reconnaissance et nos voeux !

* * *

Malgré sa sincérité, l'expression de la gratitude tourne toujours à la prière pour de nouveaux bienfaits. Aussi, ceux qui ont contribué aux progrès de "l'Action" en 1964 ne seront-ils point surpris d'être conviés à un nouvel effort. Qu'ils conservent leur enthousiasme et leur appui au journal : le reste viendra par surcroît !

En retour, "l'Action" cherchera à se montrer plus digne de tant de sympathies et tant de fidélités. C'est-à-dire que le journal s'emploiera de toute son âme à tirer du chaos énorme des événements qui passeront en 1965 cette humble lueur d'éternité qui est toute l'espérance.

Lorenzo Paré

Un an tout neuf...

Un an tout neuf débute... Comme le fait l'homme d'affaires, le commerçant, l'industriel, ne devons-nous pas tous procéder à un examen de nos comptes, à un inventaire complet ?

Qu'a été, en définitive, l'année qui vient de finir ?... Elle nous a vus occupés, affairés à mille choses... Que restera-t-il, à l'heure finale de nos existences, de tout ce déploiement, cet appareil d'activités, de va-et-vient ?... Nous sommes-nous, comme Marthe, préoccupés de bien des choses ?... Avons-nous suffisamment songé à l'Unique nécessaire ?.. Avons-nous amassé des biens que ni la rouille, ni les vers, ni les voleurs ne pourront nous dérober ?...

* * *

Si, éventuellement, tel n'a pas été le cas, voici qu'une année toute neuve commence... Mais elle passera, s'écoulera rapidement comme celles qui l'ont précédée... Un an... C'est chose qui, de prime abord, parait long, presque interminable... Un an !... Comme cela passe vite !... Si nous n'en profitons point dès les débuts, elle fuira, aura tôt fait de disparaître...

—*"Dies nostri quasi umbra"*... C'est un fait : Nos jours sont comme l'ombre... Ils viennent, se succèdent rapidement... Ainsi en est-il de nos semaines, de nos mois, de nos années... De vingt à 30 ans, par exemple, il semble y avoir un espace presque infranchissable... Allons voir !.... L'on n'a pas plutôt atteint la trentaine que, déjà, peu à peu, il faut se familiariser avec l'idée, l'obligation de "changer de chiffre" !.. Quarante ans... Puis cinquante ans... Pas possible !.. C'était bon pour un tel ou pour une telle, mais pas pour moi !.. J'ai vraiment peine à croire que je...

Cependant, c'est bien vrai : Nous voici hommes, femmes d'âge mûr... Autour de nous, des enfants ont poussé, grandi... Autour de nous également, des êtres chers sont partis, disparus... Des amis, des compagnons et compagnes de travail... Des êtres dont le souvenir nous revient... Parfois, il nous semble les voir encore là, bien vivants, gais, en bonne santé !... La vérité est autre : Ils sont partis à jamais... Comme nous-mêmes partirons un jour à jamais...

* * *

Mais quand donc, quand au juste ?.. C'est là la question, le problème... Dans l'Evangile, Notre Divin Maître Lui-même l'a dit : —*"Vous aussi soyez prêts, car c'est à l'heure que vous ne pensez pas que le Fils de l'homme viendra"*. —*"Donc, veillez, car vous ne savez ni le jour, ni l'heure"*.

Ni le jour, ni l'heure...! N'y a-t-il pas là amplement de quoi faire réfléchir ?.. N'y a-t-il pas là de quoi inciter au sérieux, à la fidélité ?.. Nous savons de certitude absolue qu'un jour notre vie prendra fin... Quand ? Seul, le Maître le sait... Devant Lui, nous aurons alors à rendre compte de notre administration, à déposer notre bilan, à faire l'inventaire...

Puissions-nous être trouvés "bons et fidèles serviteurs" !

Odilon ARTEAU

De la charité débordante

André JOBIN, prêtre

De concert avec tous les prêtres, je vous souhaite une bonne et heureuse année, une année débordante de charité, avec le paradis à la fin de vos jours par-dessus le marché. Car il ne faut pas l'oublier, cette chère fin ultime !

Que le Seigneur vous accorde à tous la santé pour accomplir votre devoir d'état, du foin dans vos bottes pour manger vos trois repas par jour, tous les succès désirés sans écraser personne, enfin je vous souhaite d'éviter tout refoulement et d'avoir un coeur débordant.

Souhaiter la santé, l'argent et le succès, c'est fort bien, ce sont là des biens appréciables. Mais saint Paul qui n'est pas bête, dit carrément: "Si je n'ai pas la charité, je ne suis rien. Et donc, les voeux d'un prêtre veulent mettre l'accent surtout sur la charité. A ses yeux, une bonne année s'évalue d'abord selon le degré de charité.

Bonne année, cela signifie pour lui avoir une âme largement accueillante aux misères d'autrui. Il n'y a rien pour fermer l'âme comme l'égoisme. Il n'y a rien comme la charité pour dilater le coeur, pour le rendre sympathique aux autres. En réalité, y a-t-il quelqu'un de plus sympathique que le Christ ? C'est ça, la charité.

Bonne année. Mettez un peu plus de bonheur dans l'âme de votre voisin. Quelles que soient vos activités durant l'année nouvelle, puissiez-vous les accomplir avec une âme plus large, plus sympathique pour les autres, vos frères ! Ainsi 1965 sera une année épatante en dépit des vilenies qu'elle nous réserve.

Bonne année in Christo Jesu.

DIEU dans la BIBLE nous parle

Textes choisis par la Société catholique de la Bible

Dieu nous a donné la vie éternelle et cette vie est dans son Fils.

(I Jn 5, 11)

Ne rendez pas mal pour mal, insulte pour insulte. Bénissez, au contraire, car c'est à cela que vous avez été appelés, afin d'hériter de la bénédiction.

(I Pierre 3, 9)

Janvier 1935... Il y a trente ans...

A Québec et à Ottawa, duels entre ministériels et oppositionnistes. — 2,000 chômeurs au camp de Valcartier. — En Europe, Hitler fait des siennes

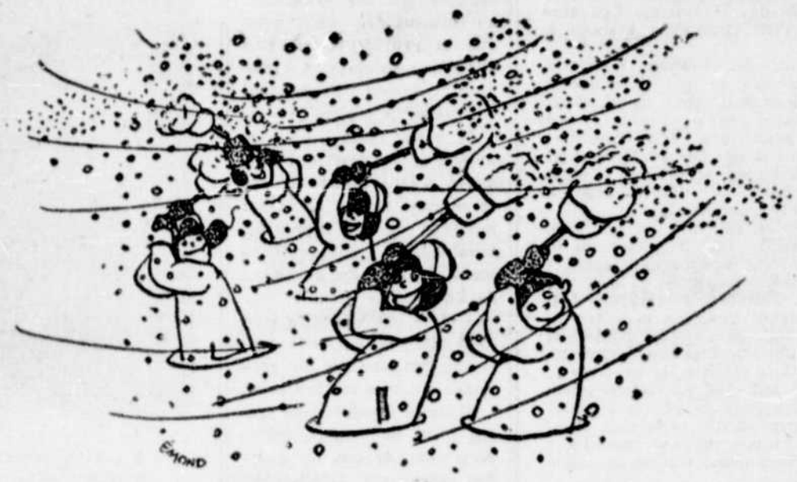
par Odilon ARTEAU

Illustrations de Lucien EMOND

Janvier 1935... Il y a trente ans... Ouf !... Un mois chargé s'il en fut jamais ! Législateurs québecois et outaouais sont en Chambre et délibèrent à qui mieux mieux sur les pensions de vieillesse, le crédit rural, la revision de la constitution, le drapeau distinctif, l'assurance-chômage, etc. Décidément, rien de nouveau sous le soleil ! De même, au Conseil de ville de Québec où l'on s'affaire à trouver des sources neuves de revenus.

Pour sa part, Paul Gouin, chef de l'Action libérale nationale, entre résolument en campagne. Le Dr Philippe Hamel poursuit sa lutte contre le "trust" de l'électricité. Sur la colline parlementaire, Maurice Duplessis, chef de l'opposition conservatrice, déclare ne pouvoir coopérer avec le gouvernement, **"autrement, ce serait de la complicité"**. Oscar Drouin, député de Québec-est, se dit **"franc libéral, mais opposé à la dictature économique"**. Au total, il y a présages d'une élection (novembre 1935) qui fera époque.

A Ottawa, le conservateur R.-B. Bennett, porté au pouvoir en 1930 — il appréhende le verdict populaire, disent les libéraux — inaugure une série de causeries radiophoniques où il préconise des réformes susceptibles, dit-il, de ramener la prospérité. Le ministre du Commerce H.-H. Stevens, a démissionné et l'on prétend que certains éléments ministériels trouvent le programme de leur chef trop socialisant. — Au parlement, Bennett et l'ex-chef du gouvernement W.-L.-Mackenzie King échangent de durs coups. Henri Bourassa, député de Labelle, prédit la victoire des libéraux, mais souhaite que leur majorité ne soit pas trop forte. Il voit dans les deux chefs des jouteurs comparables à MacDonald et à Laurier, mais les adjure de modérer leurs "transports", d'adopter devant le peuple un ton plus digne.



A Québec, d'abondantes bordées de neige font la joie des sans-travail . . .

A Londres, décès du cardinal Francis Bourne, dont le nom évoque tel discours demeuré célèbre, prononcé par Bourassa, à Montréal, en 1910. — A Québec, d'abondantes bordées de neige font la joie des sans-travail. — Le camp de Valcartier abrite plus de 2,000 chômeurs. — Des compagnies de taxis trouvent exorbitant le tarif de 45 sous la course fixé par la Commission des services publics. — Dans la Ligue Canado-américaine, les Castors de Québec, pilotés par Albert Leduc, alignent entre autres Jerry Lowery, Léo Bourgault, Abbie Cox, Léo Quenneville, Hub Wilson; ils sont au 3ème rang sur cinq équipes.

A Vienne, les monarchistes autrichiens espèrent que l'archiduc Othon montera sur le trône des Hapsbourg — En Afrique, pour faire suite à des promesses formulées en 1915, la France céderait du territoire à l'Italie. — En Angleterre et en Suisse, on mande que le Reich d'Adolf Hitler s'arme comme de plus belle.

Une délégation de l'U.C.C. présidée par Albert Rioux rencontre le premier ministre L.-A. Taschereau et son ministre de l'Agriculture, Adélard Godbout. Lors de leur dernier congrès, les cultivateurs ont demandé à Québec d'instaurer son propre système de prêt agricole s'il n'y a pas moyen d'améliorer le plan fédéral. Godbout signale les gestes posés par Québec et fait plutôt grise mine à l'idée d'un double système.

X X X

A la radio, Paul Gouin, chef de l'A.L.N. attaque le **"régime taschereautiste"** et affirme qu'à diverses reprises, on lui a offert un emploi. — Subséquemment, dans une grande assemblée à Québec, Gouin réclame le crédit agricole; la nomination d'agents commerciaux qualifiés; le salaire minimum partout dans le commerce et dans l'industrie; l'application des rapports de la Commission des assurances sociales; des travaux au lieu des secours directs; la lutte aux "trusts"; la création d'un ministère du Commerce; la transformation du Conseil législatif en Conseil économique, etc.

Apparemment, Hitler ne songe point au retour de l'Allemagne à la Société des nations. Il dit carrément : — **"Nous voulons détruire le traité de Versailles"**. On prétend que le Reich fabrique des gaz délétères. — Londres et Rome font pression sur Paris au sujet de l'acceptation du fait accompli du réarmement allemand. — Au Mexique, les catholiques sont en butte à la persécution.

X X X

A Ottawa, R.-B. Bennett répond à ceux qui prétendent que certains de ses projets de réforme sont entachés de radicalisme. — A Québec, s'ouvre une nouvelle session qui, dès ses débuts, met aux prises Ls-Alexandre Taschereau et le chef conservateur, Maurice Duplessis. L'opposition renferme "trois mousquetaires" qui forment en son sein une sorte d'Etat dans l'Etat : Aimé Guertin, Laurent Barré et C.-E. Gault. — Duplessis réclame l'assainissement du capital, le crédit rural et les pensions de vieillesse. Il dit que les dépenses d'administration du gouvernement sont de 25 p. 100 trop élevées. — **"Pas de quartier, nous n'en donnerons pas !"** Taschereau blâme Bennett : Ottawa, dit-il, n'a pas encore répondu à son offre de payer 50 p. 100 du coût des secours directs. L'orateur nie que son gouvernement soit le protecteur des "trusts" et conclut : — **"Ne nous donnez pas de quartier; nous vous en donnerons !"**

Dans le "bill de Québec, le maire J.-E. Grégoire veut demander l'annulation du contrat intervenu entre la Ville et le Québec Power, en 1933; véritable tempête au Conseil municipal. Le comité des amendements à la charte rejette par un vote de 7 à 4 le projet de réorganisation du système de comptabilité de la Cité.

X X X



● *A l'occasion de Noël, il a accordé un congé de 3 jours à 83 détenus . . .*

A Paris, berceau de la Compagnie de Jésus, celle-ci a fêté le 4ème centenaire de sa fondation par l'Espagnol Ignace de Loyola. — Lors d'un plébiscite, 90 p. 100 des Sarrois votent pour le rattachement de leur territoire au Reich. — Paris demande que l'on respecte les droits des votants minoritaires. — A la Société des Nations, on s'inquiète du sort de la paix. Peu après le vote, les Nazis auraient installé dans la Sarre un régime de terreur. — Ils jetteraient les yeux sur la ville de Memel, sur la Baltique. Ce serait ensuite le tour de la ville libre de Dantzig, puis celui de l'Autriche.

Bennett déclare que le parti libéral est celui du laisser-faire et que le sien est celui du progrès. Ce n'est évidemment pas l'opinion de son vis-à-vis. King ridiculise les discours du chef conservateur à la radio. Bennett prétend que les ententes commerciales conclues lors de la conférence économique d'Ottawa ont sauvé le pays de la faillite; King qualifie le groupement ministériel de **"régime moribond"**.

Adélard Godbout, ministre de l'Agriculture du Québec, annonce que le gouvernement Taschereau va nommer une commission qui étudiera les moyens d'assurer une répartition plus équitable de la taxe municipale à la campagne. — Dans le Québec, on compte quelque 165,286 automobiles; environ 13,000 filles d'Eve ont un permis de conduire.

X X X

De passage à Paris, "Babe" Ruth s'étonne qu'il puisse aller et venir sans soulever ici et là des applaudissements. — **"Personne ne me reconnait. Paris est une belle ville, mais il n'y a qu'un New-York".** — A Joa Pesoa, au Brésil, un directeur de prisons est suspendu de ses fonctions. A vrai dire, il ne l'a pas tout à fait volé : A l'occasion de Noël, il a accordé un congé de trois jours à 83 détenus. Ces messieurs courent encore ! — Aux Etats-Unis, tempêtes, neige, inondations et incendies; à certains endroits, 40 degrés sous zéro. Un homme est mort de froid à la Nouvelle-Orléans.

A l'Assemblée législative, grand débat sur une motion du député libéral de Dorion (Montréal), J.-A. Francoeur, tendant à limiter le travail féminin : avant d'obtenir un emploi, la femme ou jeune fille devrait prouver qu'elle a besoin de travailler (bureaux et établissements commerciaux et industriels). — En définitive, un vote de 47 à 16 pour la négative. Le ministre des Travaux publics, de la Chasse et des Pêcheries, J.-N. Francoeur, a voté en faveur de la motion.

X X X

Le premier ministre Taschereau dépose le rapport de la Commission Lapointe - Frigon-MacDonald qui a fait enquête sur la situation de l'électricité dans le Québec. L'organisme se prononce contre l'étatisation de l'électricité qu'il considère comme impossible à l'heure actuelle. Il estime de plus que l'étatisation partielle pourrait être adoptée s'il n'existait pas, comme c'est le cas présentement, des pouvoirs hydro-électriques plus que suffisants. Les commissaires recommandant le contrôle de l'électricité privée par une Commission indépendante et compétente. Ils sont d'avis que, de façon générale, les interventions de la Commission des services publics n'ont pas été adéquates. — Dans "L'Action Catholique", le journaliste Eugène L'Heureux estime que le document va assez loin pour justifier pleinement la campagne entreprise contre le "trust" de l'électricité.

— Jean-Paul Sauvé, député conservateur des Deux-Montagnes, réclame un crédit agricole contrôlé par une Commission indépendante. Le député libéral d'Iberville, Lucien Lamoureux, l'appuie. — Aimé Guertin (Hull) demande le vote obligatoire et le bulletin avec talon. — Au Conseil de ville, le projet d'annulation du contrat avec le Québec Power est battu par 6 voix contre 5, mais le maire Grégoire annonce que l'on reviendra à la charge.

X X X

Parmi les anniversaires religieux à célébrer en 1935, mentionnons : le centenaire de naissance de feu le Pape Pie X; le 4ème centenaire de fondation des Ursulines par sainte Angèle de Mérici; le 700ème anniversaire de la canonisation de sainte Elisabeth de Hongrie, par le Pape Grégoire XII.

A Doorn, en Hollande, l'ex-kaiser Guillaume II célèbre ses 76 ans. — En Suisse, le prince Napoléon, âgé de 21 ans, qui veut restaurer en France un nouveau régime napoléonien, lance une proclamation à l'adresse de "son" peuple; il demande la tenue d'un plébiscite.

La ville de Québec a une population de 126,804 âmes. Il y a 24,829 familles, et 22 paroisses. Saint-Jean-Baptiste est la plus populeuse, avec 13,122 âmes. — La construction a été peu active à Québec en 1934 : seulement 18 résidences nouvelles, d'une valeur globale de $81,200. — Dans la vieille capitale, on compte 500 maisons insalubres; en outre, de 1,000 à 1,200 propriétés sont dans un tel état de délabrement qu'il y faudrait des réparations immédiates. — Le ministre québecois du Travail, C.-J. Arcand fait adopter par ses collègues des règlements ayant trait à la loi prévoyant un jour de congé par semaine dans certains secteurs : hôtels, restaurants.

X X X

Aux Etats-Unis, procès de Bruno Hauptmann, accusé du rapt de l'enfant du colonel et madame Charles-A. Lindbergh.

Le premier ministre fédéral R.-B. Bennett dépose son projet d'assurance-chômage. Patrons et employés y iraient de contributions; une Commission siégerait à Ottawa. — A Québec, vote de 40 à 12 contre la motion Pierre Bertrand réclamant l'institution des pensions de vieillesse. — Oscar Drouin vote avec l'opposition. Taschereau dit que le Québec ne néglige pas les vieillards et que les sommes versées par l'Assistance publique et pour le chômage sont, en somme, des pensions. Le chef du gouvernement ajoute qu'il préfère attendre pour voir quelle sera l'attitude d'Ottawa. Si ce dernier n'agit pas, le Québec agira. — Laurent Barré veut que les journaux publient annuellement la liste assermentée de leurs directeurs, créanciers hypothécaires et rédacteurs réguliers.

Dans une conférence au Cercle universitaire de Montréal, Mgr Camille Roy, recteur de Laval dit : — **"Nous ne méprisons pas, nous estimons la culture anglo-saxonne. Elle a produit les oeuvres admirables du génie anglais. Mais, elle est adaptée, par la nature même de ses moyens de formation, au caractère de l'âme anglo-saxonne. Or, ce qu'il faut éviter, c'est l'anglicisation, par la culture, de l'âme canadienne-française. Et nous savons les conditions indispensables à l'épanouissement et à la survivance de cette âme. C'est pourquoi, nous voulons, dans nos programmes classiques, laisser aux humanités gréco-latines cette primauté qui assure aux jeunes esprits de notre race la supériorité même de la culture française".**

X X X

Dans "la Semaine religieuse de Québec", l'abbé Paul Beaudry, aumônier de l'Hôtel-Dieu de Lévis, relate, avec témoignage du Dr Roland Tremblay, la guérison d'une enfant âgée de 11 ans, attribuée à l'intercession de la moniale hospitalière Catherine de Saint-Augustin (1632-1668), de l'Hôtel-Dieu de Québec. Il conclut en disant — et il a bien raison — On ne prie pas assez les pionniers de la foi catholique chez nous. Quand demande-t-on l'aide, la protection d'un Mgr François de Montmorency-Laval, d'une Marie de l'Incarnation, d'une Catherine de Saint-Augustin, d'une Marguerite d'Youville, d'une Marguerite Bourgeoys et d'une Jeanne Mance ? Certains le font: que leur nombre aille croissant !

Puissions-nous obtenir par nos prières la glorification sur terre de ces illustres figures de notre Histoire !



Le prince Napoléon, âgé de 21 ans, qui veut restaurer en France un nouveau régime napoléonien . . .

VOTRE OPINION

"Le chat dans le sac"

M. le rédacteur,

L'interprétation du drame "Le chat dans le sac" est bonne si on veut en aimer l'histoire, très courte d'ailleurs. Les sons sont réduits au minimum, ce qui fait plaisir et les prises de vues s'enchaînent facilement.

Cette présentation est meilleure que celles que nous avons eues jusqu'ici. Une réalité envahissante d'une certaine jeunesse, le desir d'une liberté qui éclabousse. On dit qu'elle concerne l'univers québecois, il semble qu'elle dépasse cet horizon. C'est le problème universel d'adolescents qui veulent avoir quarante ans avant l'âge. Quant à l'ambition du jeune, elle est fondée sur son idéal de changer le monde, il veut être accepté entièrement, avoir le droit de le dire et de se faire prendre au sérieux, encore une fois un sérieux qui ne convient pas à cet âge. C'est louable, bien sûr, il le fait en artiste, ça plait, mais en plus il veut qu'on le paie, il faut gagner sa vie. Jadis on acceptait que les étapes se fassent. Etant sincère, c'est son seul moyen. Il veut se faire aimer du monde. On ne le sent pas beaucoup dans ce film, l'amour qu'on nous montre entre lui et Barbara se limite au lit, sans mots, l'imagination ne travaille même pas et le jeune homme en situation ne fait en aucun temps un geste tendre. Barbara est son pain quotidien, il en a besoin pour continuer de lutter, lutter pour ses idées fixées sur un point: gagner. C'est le but de sa vie. Il n'y a pas d'espoir, on nous laisse dans la lutte, jamais de paix.

Barbara nous inspire une certaine bonté, bonté de bête de somme, résignée, voulant toujours la même chose: se faire aimer et toujours de la même façon. Ils sont même séparés par les goûts et les idées. On sent une volonté tenace, de l'orgueil, l'égocentrisme de l'homme qui s'aime. Oui, avec ces idées-là on peut facilement vivre seul. Pourquoi a-t-il besoin de la femme ? Pour qu'elle dise comme lui tout le temps. Le véritable amour y perd sa place. Le dialogue qui s'établit à un moment donné avec des journalistes de carrière est sensé, il nous fait voir la grande différence qu'il y a entre l'adulte et l'adolescent. Chose nécessaire et raisonnable, équilibrée.

On veut nous faire croire que tous les jeunes vivent de cette façon: manger peu, penser tout le temps, coucher absolument tout le temps ensemble. Ils n'ont vraiment pas la force de tout faire. Qu'on cesse d'imiter les moeurs d'outre-mer qui ne sont pas les nôtres et qu'on vive d'abord, les problèmes s'amèneront bien d'eux-mêmes.

Jeunesse sans Dieu ? Existentialisme ? **Sabine Poulin.**

1965

Par le chanoine P.-E. Crépeault

Voici l'année nouvelle. Dans quelques heures, les humains salueront son arrivée, les uns bruyamment, avec ou sans alcool, les autres silencieusement, seuls peut-être, perdus dans leurs pensées. Chacun se demandera tout de même en secret ce que l'inconnue lui apportera durant les prochains douze mois.

Sauf les désespérés qui n'attendent plus rien si ce n'est de sombrer dans la mort bienheureuse, nous gardons tous, dans un coin du coeur, une "petite espérance". Et, sans doute, est-il bien humain de souhaiter la visite, sinon continuelle du moins occasionnelle, du bonheur tout en nous rappelant ce mot plein de sagesse de Bossuet: "Le bonheur humain est composé de tant de pièces qu'il en manque toujours".

Pourtant, certains individus ont donné l'impression d'avoir atteint, sans toutefois l'avoir recherché, ce rarissime bonheur et cette paix souveraine! Pensons spécialement à un saint: François d'Assise, à un homme politique: John Kennedy, et à un médecin: Tom Dooley.

Non seulement les paroles de ces hommes d'élite ont marqué le monde, mais leurs actes furent à la hauteur de l'idée merveilleuse qu'ils s'étaient faite du bonheur et de la paix que nous souhaitons tous pour nous-mêmes et pour les peuples.

François, ce troubadour de Dieu, n'invitait-il pas ses disciples à demander au Seigneur de leur apprendre "plus à aimer qu'à être aimés, plus à consoler qu'à être consolés, plus à donner qu'à recevoir"! Le saint avait, en effet, compris que c'est en cherchant à se délivrer de ses égoïsmes, en pensant aux autres, en semant de la joie, qu'on marche vraiment sur le chemin du bonheur qui, à vrai dire, fuit qui le suit, mais suit qui le fuit. Et le chantre de la nature s'était si bien dépouillé de lui-même qu'une caverne, à Assise, lui suffisait comme abri et qu'un misérable tombeau de pierre l'accueillait la nuit, lui, qui vivait cependant au comble d'une joie toute céleste!

Plus près de nous, John Kennedy ne voulait pas non plus d'une vie trop facile et trop molle qui dissipe les énergies. Il avait étudié le comportement d'hommes politiques vaillants qui l'avaient précédé et, avec toute la lucidité et la vaillance qui le caractérisaient, il appliquait, à la Maison Blanche, une politique des plus courageuse. Dans son discours d'installation, ne laissait-il pas tomber ce noble mot dans les intelligences de ses concitoyens: "Ne vous demandez pas ce que votre pays peut faire pour vous, disait-il de son ton si convaincu, mais demandez-vous ce que vous pouvez faire pour votre pays". Il annonçait ensuite aux Américains des sacrifices à envisager, des difficultés à vaincre, des problèmes à régler. John Kennedy se donnait tout entier à sa nation: un peu partout, il jetait des ponts de compréhension et de bonne entente. Lentement, il construisait le bonheur des peuples.

Qui ne songe aussi à l'incomparable Tom Dooley, jeune médecin de la Marine américaine, dont l'oeuvre héroïque sauva des milliers de Vietnamiens du Nord qui cherchaient à fuir les horreurs de la domination marxiste. Cette vie courageuse demeure un des plus beaux fleurons à l'honneur des pays libres. En 1958, Dooley écrivait: "Comment voulez-vous que la paix fleurisse parmi les hommes si le courage ne lui a pas d'abord préparé le chemin?... Soyons persuadés que l'amour est une des plus grandes forces de l'univers. Rappelons-nous que nous avons encore des combats à mener, que la liberté de nos aïeux fut gagnée par le combat et que ce combat doit être repris et mené à bien par chaque génération nouvelle".

Des hommes de cette trempe s'avèrent, au seuil de l'an neuf, de dynamiques et stimulants exemples. Avant nous, ces géants du don de soi ont frayé des sentiers. En les imitant, par notre vie, nous contribuerons, de près ou de loin, à poser les fragiles mais nécessaires jalons conditionnels à la venue chez nous et autour de nous d'une ère de bonheur et de paix!

C'est le meilleur souhait que nous puissions formuler à tous!



Tableau remis à Marguerite Bourgeoys, quand elle se fit propagandiste de la dévotion à la Sainte Famille. Tous sa vie elle prodigua ses soins maternels aux membres des familles canadiennes et elle leur proposa en modèles Jésus, Marie et Joseph.



Limpidité

Même dans la neige, l'eau du ruisseau coule limpide quand la source est fraîche et généreuse. Il en va de même de la grâce divine, qui parvient jusqu'à nous dans toute sa pureté. Quand nous répondons à l'amour du Christ, la source jaillissante de la grâce coule jusqu'à nous et nous assure la limpidité de l'âme.

Cela se fait dans la lumière et dans la joie, car un chrétien n'est pas triste. Prenons-en pour preuve toutes les générations de Canadiens depuis l'époque de nos Fondateurs. Ils étaient joyeux parce que bons chrétiens. Le *temps des fêtes* fut toujours pour eux un sommet de joies familiales, sociales et chrétiennes. La venue du divin Enfant de la crèche a toujours fait éclater en eux la *joie de vivre* au milieu d'êtres chers, dans un foyer uni et dans une société bénie du ciel.

Souhaitons que dure cette tradition de bonheur et de joie pure, qu'ont apportée chez nous nos ancêtres et les Pionniers de notre foi.

Déclaration sur la liberté religieuse

BARCELONE. — (C. C. C.) — Vivement préoccupés par la question de la liberté religieuse en Espagne, les présidents ou responsables de vingt organisations catholiques catalanes — groupant surtout des jeunes gens — ont adressé à tous les évêques d'Espagne la déclaration suivante :

"En raison du nombre de manifestations publiques qui sont organisées dans notre pays contre la 'véritable' liberté religieuse, nous nous sentons pressés d'exposer à vos Excellences :

1) que ces manifestations nous affligent et nous préoccupent, d'autant plus que l'opinion publique du monde entier et, plus grave encore, celle de l'Eglise elle-même, les considère comme reflétant l'opinion unanime du catholicisme espagnol. Or, elles ne représentent aujourd'hui que les vues d'une minorité qui dispose de moyens efficaces de diffusion.

2) que nous nous solidarisons pleinement avec l'esprit de la très grande majorité des Pères conciliaires en ce qui concerne la liberté religieuse, ceci au nom des associations que nous représentons et en tant que faisant partie intégrante du catholicisme espagnol."



● Père David Rondeau



● Père Guy Gaudreau



● Père Albert Lachance

DÉPART POUR LES MISSIONS

Trois missionnaires Oblats de Marie-Immaculée, de la ville de Québec, partiront de nouveau pour le Basutoland. Ce sont d'abord: le R. P. Albert Lachance, originaire de St-Sauveur, qui nous quitte pour la cinquième fois. Il est professeur au séminaire de Roma; le R. P. David Rondeau, de la paroisse de St-Dominique de Québec, qui en est à son troisième départ, et qui a déjà passé 18 ans en mission; il occupe le poste de procureur provincial des missionnaires du Basutoland; le R. P. Guy Gaudreau, de la paroisse du St-Esprit, ancien de l'Externat classique St-Jean-Eudes; c'est son deuxième départ; il a déjà passé huit ans en mission. Ce père est secrétaire et chancelier de l'archidiocèse de Maseru.

Le prochain départ de ces missionnaires de chez nous est fixé au mardi, le 5 janvier, à 7 h. 20 p.m. à l'aéroport de l'Ancienne-Lorette, pour Montréal, d'où ils partiront à 10 h. 30, le même jour, pour Rome et de là, pour Johannesburg, en Afrique australe.

Ces missionnaires ont passé six mois parmi nous. Ils ont eu l'avantage de revoir leurs parents et amis de Québec. A tous, ils disent un heureux au revoir, un remerciement très sincère et les assurent de leurs prières. Ils seront heureux de porter aux quelques 250 Canadiens et Canadiennes du Basutoland le salut fraternel de tous leurs parents, bienfaiteurs et amis du Canada très cher.

Evénement interconfessionnel

SANTIAGO, Cuba. (CCC). — Pour la première fois, quelque 500 Cubains de traditions catholique et protestante se sont réunis à Santiago, prêtres, séminaristes, pasteurs et laïcs, pour entendre une conférence sur les courants actuels de la théologie catholique. L'initiative de cette rencontre avait été prise par le séminaire baptiste de la ville. Le conférencier, le professeur Carlos Manuel de Céppedes, qui enseigne la dogmatique au grand séminaire catholique de La Havane, a été présenté par l'archevêque Enrique Jérez Serantes de Santiago de Cuba.

Dans un compte rendu de cet événement, on a relevé que la note dominante en a été "le désir de faire mieux connaissance et d'établir des relations meilleures".



● Tout récemment l'abbé Léonard Morand était nommé par l'Assemblée des Evêques, aumônier de l'Institut d'Etudes sur l'Alcoolisme. Ce dernier est déjà délégué de l'Episcopat au Comité d'Etude et d'Information sur l'Alcoolisme. Il a préparé une thèse "Sobriété et Abstinence Totale" publiée aux Presses Universitaires Laval en 1959. Il est titulaire des Cours d'Eté sur l'alcoolisme à l'Université de Sherbrooke. Le siège social de l'Institut d'Etudes sur l'alcoolisme est situé dans l'édifice Sobrietas au 615, rue Calixa-Lavallée à Québec.

M. Blardone remplace M. Folliet à la Chronique sociale de France

LYON. — (C.C.C.) — M. Gilbert Blardone, professeur aux Facultés catholiques de Lyon et fondateur du "Centre Croissance de jeunes nations", a été désigné pour succéder comme président-directeur général de la "Chronique sociale de France" à M. Joseph Folliet, celui-ci ayant demandé à être déchargé de ces fonctions.

Nombre de personnes portent
LEURS DENTIERS
Confortablement
FASTEETH, une poudre alkaline (non acide) qui maintient les dentiers en place plus solidement. Pour manger ou parler avec une parfaite assurance, saupoudrez votre dentier avec FASTEETH. Ne forme jamais pâte ni gomme, ne laisse aucun goût. Assainit l'haleine. FASTEETH se vend à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.



b-r-r-r-ravo!

Je suis la nouvelle Plymouth 1965, un gros tigre, une nouvelle sorte de voiture plus racée, plus élégante et plus puissante que jamais. Je possède la puissance qui me permet d'avaler allégrement des milles et des milles sans jamais en avoir assez! Les lions sont peut-être les rois de la jungle mais, en 1965, je serai reine de la route!



En 1965... un tout nouvel assortiment de Plymouth puissantes et magnifiques, d'une beauté incomparable, vous attendent chez votre vendeur Plymouth le plus proche. Chacun des 28 modèles portent la fameuse garantie de 5 ans 50,000 milles du rouage d'entrainement. Allez faire votre choix aujourd'hui

GROS TIGRE — LA NOUVELLE



Plymouth '65

SPORT FURY FURY III FURY II SAVOY

CHRYSLER CANADA LTD.

LES VOITURES À GARANTIE DE 5 ANS — 50,000 MILLES DU ROUAGE D'ENTRAÎNEMENT

AUTOS USAGÉES de Qualité

UNIVERSAL AUTO LIMITED
777, Première Avenue,
Québec 3 — Qué.

ARMAND FOURNIER AUTOMOBILES INC.
Rond-Point,
Lévis — Qué.

FEMME DE MAISON FEMME DE RAISON

Où va la jeune année ?

Où va la jeune année, fille des siècles, enfant d'une longue lignée sur qui le poids des astres et des prédictions se conjugue avec les espoirs des prophètes de tous calibres.

Où va la jeune année, encore forte de tous les souhaits et fraîche comme les rêves . . . . Qui seront ses reines, ses lauréates, ses découvertes, ses vedettes, ses héroïnes ?

Où va la jeune année, pour les journalistes et leurs lectrices qui attendent beaucoup de nous et nous fourniront la matière d'abondantes chroniques. Quels que soient les sentiers que nous devrons emprunter, ou les routes que nous devrons suivre pour vous conduire à la vérité des faits, à la lumière des idées, à la chaleur des sentiments, nous irons sur la route de son destin ensemble.

Où va la jeune année ? Quels progrès marquera-t-elle sur les précédentes ? Quelles seront ses dictées sur les années à venir ?

L'équipe de la page féminine est à votre service pour en vivre la trame.

(par Jacqueline Coulombe)

Comment on perd ses amis

La musique adoucit les moeurs, mais il se peut qu'elle n'adoucisse pas celles du locataire d'en bas, si vous persistez à jouer trop fort et trop tard. Le bruit est une des grandes causes d'énervement et de tendance à l'irritation. Donnez une chance à votre voisin : terminez à une heure convenable vos réunions d'amis.

Carti-Dorm
POUR UN SOMMEIL FACILE ET UN LENDEMAIN AGREABLE
12 capsules $1.00
Les Pharmacies Soucy
369 de la Couronne — Tél.: 525-4641
999 avenue Cartier — Tél.: 522-1235

VERRES de CONTACT
EXAMEN de la VUE
OPTOMÉTRISTE
J.M. Léveillé O.D.
Paquet - 5e étage
POUR RENDEZ-VOUS
Tel: 524-5121 local 305
Paquet



● La reine du coton 1965 est une jolie brunette du Texas : Judith Hill. (Photo U.P.I.)

Si vous désirez une nappe-autographe

NEW YORK — (P.A.) — La maîtresse de maison qui se propose de recevoir ses amis à dîner durant la période des fêtes, pourrait suivre l'exemple d'une hôtesse ingénieuse, Mme Jimmy Doolittle, épouse du célèbre général de l'Aviation américaine durant la seconde guerre mondiale.

Mme Doolittle demande à ses invités d'autographier la nappe servant à la réception et, plus tard, elle brode chaque nom sur le tissu. En utilisant la même nappe pour plusieurs réceptions, Mme Doolittle possède maintenant des centaines de noms rebrodés. Pour une telle nappe-autographe, on suggère un tissu de coton lavable, facile à broder, qui peut conserver son apparence de fraîcheur. La nappe peut être blanche ou d'un joli ton pastel et, pour la broderie, de fils de coton lavables en blanc ou couleurs assorties conviendraient parfaitement.

En suivant l'exemple de Mme Doolittle, votre nappe de réception, fera l'objet de bien des conversations au cours de réunions futures.

L'or brillera sur la scène de la mode en 1965

New-York. (P.A.). — L'or brillera sur la scène de la mode en 1965. Et déjà, pour les réceptions de la veille du Jour de l'An, les fils d'or sur les robes du soir, les ensembles cocktail, les surblouses, témoigneront de cette mode. Les tissus de dentelle ou de brocart, les robes rebrodées de sequins ont une apparence scintillante. Et même les costumes de lainage pour le dîner ou le théâtre sont confectionnés en tissus à fils métalliques. Pour ce qui est des bijoux, on a raison de dire que "tout ce qui brille n'est pas or", car dans bien des cas, il est difficile de voir la différence. Les femmes peuvent porter leur préférence sur une varitété de belles pièces qui ont l'apparence de bijoux authentiques. Les bracelets, dont quelques-uns sont ciselés, d'autres offerts en différentes dimensions. Durant le temps des Fêtes, une étoile en brillant ou un autre bijou fixé dans les cheveux apporte la note scintillante nécessaire.

Les pierres blanches brillantes sont très en vogue, mais on trouve également des quantités de rubis, émeraudes, saphirs et topazes synthétiques.

Un nouveau service d'hôpital pour sauver les grands malades

Un système ultra-moderne, appelé Bloc de soins intensifs (BSI), c'est-à-dire un endroit où l'on groupe les grands malades d'un hôpital pour les faire bénéficier d'une surveillance renforcée, permet maintenant de décupler le rendement du personnel hospitalier et de sauver bien des cas critiques, peut-on lire dans Sélection du Deader's Digest de janvier.

Essentiellement le BSI est un service d'hôpital où un petit nombre de chambres sont disposées de telle sorte qu'une seule infirmière peut, d'un poste central, les surveiller toutes sans quitter son poste. Chacun des malades porte, attachés à son corps, une série de récepteurs qui enregistrent la tension artérielle, le pouls, la température, la respiration, pour les transformer en influx électriques transmis au poste central, où ils s'inscrivent sur un "tableau de bord".

Avec contrôle électronique, c'est là la dernière version d'un système que beaucoup d'hôpitaux américains et canadiens ont déjà adopté. Aux Etats-Unis sur 7,000 hôpitaux, 1,500 environ possèdent le BSI ou sont en voie de l'obtenir, mais 60 seulement ont le contrôle électronique.

L'efficacité de ces soins intensifs est due à leur qualité, à leur rapidité et à la constance de la surveillance exercée. Ces trois éléments agissent ensemble. La rapidité est favorisée par la concentration en un seul point de tout l'appareillage qui permet à un grand malade de survivre. Dans un hôpital ordinaire tout cet équipement existe bien, mais il faut un certain temps pour l'apporter au chevet du patient. Dans le BSI tout se trouve sur place. Et comme l'urgence y est monnaie courante, l'infirmière est constamment sur le qui-vive.

Mais combien cela coûte-t-il? Le fonctionnement d'un BSI coûte cher parce que la demande est très irrégulière. La plupart du temps plusieurs lits sont libres, mais ils doivent être là, prêts à servir. Toutefois, certaines des dépenses supplémentaires sont compensées par un meilleur fonctionnement des autres services de l'hôpital, libérés des cas très critiques.

Pour le visiteur, conclut l'article de Sélection, un BSI peut paraître froidement scientifique, rationalisé, impersonnel, mais pour le grand malade, c'est différent. Lorsqu'on sent que chaque souffle peut être le dernier, que le coeur va peut-être s'arrêter, on est bien content de voir l'infirmière à son poste d'observation et qui sera là, si l'on vient à lâcher la rampe, pour vous rattraper à temps.

Pommes cuites au four, à l'anglaise

6 pommes à cuisson, moyennes
Sucre
Pelures d'une ou deux pommes
Blanc d'un gros oeuf
Sucre brun
6 c. à thé de beurre ou de margarine
Confiture ou gelée aux raisins, aux pommes ou aux framboises

Laver et peler les pommes et en enlever le coeur tout en les gardant entières, et s'assurer de n'en point percer le bout floral. Mettre 1 c. à thé de sucre dans la cavité de chacune des pommes. Saupoudrer d'une autre c. à thé de sucre. Brosser les pommes avec le blanc d'oeuf, battu seulement jusqu'à ce que écumeux. Saupoudrer chaque pomme d'une c. à thé de sucre brun et rehausser d'une c. à thé de beurre ou de margarine. Disposer les pommes dans un plat à cuisson de 13 x 9 x 2 pouces. Couvrir d'une feuille métallique. Cuire à four modéré (350°F.) préchauffé, une heure. Retirer le couvercle et cuire environ 30 minutes de plus. (Le temps de cuisson varie selon la variété et la maturité des pommes). Servir chaudes ou froides, rehaussées de confiture ou de gelée.

RENDEMENT : 6 portions.



● AU PALMARES DE L'ELEGANCE. — La reine Sirikit, de Thailand, qui apparaît au centre de cette photo figure en tête de la liste des femmes les plus élégantes du monde. On a également désigné Mme Joseph-P. Kennedy, Mme Dina Merrill (à gauche) Mme A.-G. Vanderbielt et Mme Gloria Vanderbilt Cooper. Parmi les élégantes qui figurent au palmarès, mais n'apparaissent pas sur la photo, mentionnons : Anne Ford, la princesse Lee Radziwill, Mme Charles Wrightsman, Mme John-F. Kennedy et Mme Paul Mellon. (Photo U.P.I.)



● PAPILLONS D'HIVER — Une touche de couleur sur un costume de teinte pastel sied bien sur la scène de la mode actuelle. Les papillons prennent du relief sur ce costume de cashmere signé Dalton.

Une jolie reine

TORONTO. (P.C.). — Une jolie Torontoise sera la reine de la septième exposition canadienne de yachts et autres embarcations, qui se tiendra dans un édifice sur le terrain de l'Exposition nationale canadienne à Toronto, du 5 au 13 février. Jean Milburn a été choisie "Miss Boating 1965". Cette jeune fille qui était classée en seconde place au concours "Miss Toronto", possède de bonnes connaissances dans les activités nautiques.

Ne pas confondre !
Un seul
Wilfrid Lachance LTEE
Spécialiste en fourrures !
326 est des Commissaires
Tél. : 524-2458

Grandeurs 34-48



9184
SIZES
34—48

Marian Martin

Regardez cette magnifique robe-manteau, boutonnant sur le côté. Très facile à ajuster elle se confectionne soit en lainage ou tout autre tissu de ce genre.

Le patron 9184 se vend grandeurs : 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46 et 48.

Envoyez 0.50 en bon de poste. Les timbres ne sont pas acceptés.

Ecrivez lisiblement vos nom et adresse ainsi que le numéro exact du patron. Adressez le tout au Service des Patrons, "L'Action", 3, Place Jean-Talon, Québec 2, P.Q.

Ces patrons ne sont pas échangeables. On doit compter environ 10 jours entre la date de commande et la réception du patron.

No du patron .....
Mesure désirée .....
Nom .....
.....
Adresse .....
.....

P. & M. Boucher Inc
1024, rue St-Jean — Près de la Porte St-Jean
CORSETERIE ET LINGERIE
Un personnel spécialisé est à votre service
OUVERT LES JEUDIS ET VENDREDIS JUSQU'A 9.30 P.M.
AUCUN PROBLEME — STATIONNEMENT GRATUIT EN ARRIERE DE NOTRE MAGASIN, SUR LE TERRAIN DE "TILDEN"

LE PETIT CHAPERON ROUGE — LA JOUVENCELLE
VENTE ANNUELLE de JANVIER
COMMENÇANT MARDI MATIN, le 5 JANVIER, à 9 HRES 30

HABITS DE NEIGE
(SNOW-SUITS)
2 morceaux et un morceau. Modèles avec capuchon, en lama fourrure et en tissus à l'épreuve de l'eau. Marques "Futurama" et autres. Grandeurs : 2 à 6x ans. — VALEURS JUSQU'A 24.98 POUR
$10. $12. $15.

MANTEAUX D'HIVER
Grandeurs fillettes : 7 à 14 et Pré-Teen : 8 à 14x.
VALEURS JUSQU'A 49.98 POUR
$18. $20. $25.

HABITS DE NEIGE
— imperméables — fourrure d'Orlon — lavable à la machine — Grandeurs : 7 à 12 — Valeurs jusqu'à 29.98 pour 2 morceaux — Tissus première qualité.
$15. et $18.

MANTEAUX D'HIVER
pour fillettes et garçons
En simili-fourrure, en drap, doublés et garnis de riche fourrure — marques réputées
Grandeurs : 2 ans à 6x ans.
Réduits de
33 1/3%

PANTALONS DE SKI
En tissus stretchy à l'épreuve de l'eau, et en nylon. Grandeurs : 2 à 6x. REDUITS A
$5. et $7.

GILETS
pour fillettes et garçons
En gros tricots, banlon, coton, avec ou sans boutons. Grandeurs : bébés à 6x ans. — AU CHOIX
$2. et $3.

TROUSSEAUX BAPTEME ET LAYETTES
Pour 8 jours à l'occasion de notre vente — ESCOMPTE DE 20%

CAR COATS
Tous garnis ou entièrement doublés de simili - fourrure. Aussi modèle cagoule piqué. Choix de couleurs et grandeurs. — 7 à 14 fillettes et 10 à 14x Pré-Teen.
$10. $12. $15.

Pantalons de Ski
Extensibles — Très belle qualité, taille ajustable. Noir, brun, vert et bleu. Toutes grandeurs 7 à 14 fillettes et 10 à 14x Pré-Teen.
$7.00

ROBES
Un choix de robes, toutes de très belle qualité. — Réduites de
33 1/3% à 50%

Spécial de blouses - gilets de coton - chapeaux de laine - mitaines de ski - pyjamas - dusters - robes de nuit, etc.
$2.00

Rendez-vous dès mardi matin pour plus de choix et beaucoup d'autres spéciaux intéressants qui ne sont pas mentionnés dans cette annonce.
credico
TOUTE MARCHANDISE DE SAISON SANS EXCEPTION REDUITE EN BAS DU PRIX COUTANT — TOUTES VENTES FINALES.

Le Petit Chaperon Rouge enr.
605 EST, BOUL. CHAREST

La Jouvencelle inc.
Spécialités pour fillettes de 7 à 16 ans
627 EST, BOUL. CHAREST

FOURRURES
VENTE ANNUELLE
débutant mardi le 5 à 9h.
Rabais de 20 à 50%
accordés sur tout notre stock régulier
FACILITES DE PAIEMENT — PLAN MISE DE COTE
LES FOURRURES EMOND ENR
185 est St-Joseph — Tél. : 525-8245 — 525-6741

Horoscope

LUNDI, 4 JANVIER

21 mars au 20 avril (Bélier) — Certains sujets vous laisseront perplexes; mais d'autres vous inspireront des résolutions très précises.

21 avril au 21 mai (Taureau) — Redoublez d'attention et de prévenances vis-à-vis les êtres qui vous sont chers.

22 mai au 21 juin (Gémeaux) — Un bon départ est nécessaire à la réussite de la journée. Vous réaliserez que la variété de vos occupations est propice à votre bien-être.

22 juin au 23 juillet (Cancer) — Croyez davantage en vous-même, vous décuplerez ainsi vos possibilités.

24 juillet au 23 août (Lion) — Une bonne période pour essayer de nouvelles méthodes de travail. Vous aurez plus d'une occasion de vous rendre utile.

24 août au 23 septembre (Vierge) — Vous recommencerez la semaine de travail contre votre gré, mais après quelques efforts loyaux vous retrouverez votre vaillance.

24 septembre au 23 octobre (Balance) — Vous aurez plus d'une surprise au cours d'un échange d'idees. Faites la différence entre l'essentiel et l'accessoire.

24 octobre au 22 novembre (Scorpion) — Vous devrez faire des concessions, mais dans l'ensemble tout ira pour le mieux, aujourd'hui. Vous aurez des idées à revendre.

23 novembre au 21 décembre (Sagittaire) — Vos chances sont nombreuses. Ne vous gênez pas pour témoigner votre appréciation au moment opportun.

22 décembre au 20 janvier (Capricorne) — La concurrence ne sera pas très forte, mais vous devrez néanmoins vous donner le maximum de chances. Marchez de pair avec le progrès.

21 janvier au 19 février (Verseau) — Ne soyez pas la personne d'une seule affaire. Diversifiez vos intérêts et vos occupations.

20 février au 20 mars (Poissons) — Vous aurez une façon d'éliminer les obstacles qui ne manquera pas d'attirer l'attention. Influences planétaires stimulantes.

SI VOUS ETES NE UN 4 JANVIER

Contrôlez vos émotions, vos craintes et vos doutes si vous tenez à donner toute votre mesure. L'indécision est votre plus mauvaise conseillère. Le mois qui commence sera particulièrement fécond pour les natifs de ce signe.

LE MARDI 5 JANVIER

21 mars au 20 avril (Bélier) — Une bonne journée pour évaluer les mérites et les déméries de votre situation. Que vos souhaits soient empreints de générosité et de sincérité.

21 avril au 21 mai (Taureau) — Soyez serein. Accordez un supplément d'attention à vos parents et amis, les plus intimes et les plus chers.

22 mai au 21 juin (Gémeaux) — Diffusez vos recettes de bonheur, les autres en ont autant besoin que vous. Vous ne ferez jamais trop de plans pour assurer la bonne administration de votre budget.

22 juin au 23 juillet (Cancer) — Parler trop vite risquerait de vous faire dire des sottises. La distribution de votre énergie ne doit pas vous laisser indifférent.

24 juillet au 23 août (Lion) — Un sourire et un autre sourire accentueront la portée des voeux que vous distribuerez au seuil de l'an neuf.

24 août au 23 septembre (Vierge) — Profitez de vos minutes de liberté pour refaire vos provisions d'énergie, de courage et d'enthousiasme.

24 septembre au 23 octobre (Balance) — Le sens de l'humour est indispensable à votre bien-être. Des développements importants sont à prévoir dans votre milieu professionnel.

24 octobre au 22 novembre (Scorpion) — Plusieurs interruptions et changements modifieront le cours de vos pensées et de votre activité. Bonne soirée en perspective.

23 novembre au 21 décembre (Sagittaire) — L'atmosphère est propice à la gaieté, aux propos joyeux, aux échanges de voeux.

22 décembre au 20 janvier (Capricorne) — Si toutes les promesses et les souhaits que l'on vous fait se réalisent, l'année sera bonne et heureuse.

21 janvier au 19 février (Verseau) — Vos talents sont au diapason des exigences de la journée. Le mouvement des planètes augure de bonnes réalisations.

20 février au 20 mars (Poissons) — Les enfants, les sportifs, les financiers et les éducateurs peuvent envisager une Bonne et Heureuse année.

SI VOUS ETES NE UN 5 JANVIER

Vous êtes prompt à trouver les collaborateurs dont vous avez besoin, pour supporter vos initiatives. Certains de vos proches trouveront que vous n'êtes pas assez démonstratif, mais aucun ne pourra prétendre que vous le privez d'affection. Des patriotes, des aviateurs, des hommes d'états et des organisateurs ont vu le jour à pareille date.

H.R. ouvert le 6 janvier de 10.00 a.m. à 5.30 p.m.

HOLT RENFREW, en conformité avec leur principe d'écouler la marchandise deux fois par année, annoncent l'événement maintenant connu comme la grande semi-annuelle.

Vente par tout le magasin

Cinq jours seulement
Lundi à vendredi

Chaque article* du stock régulier du magasin HOLT RENFREW sera offert à un

Escompte de 10% à 50%

Toutes les étiquettes indiquent clairement le prix antérieur et le prix actuel de la marchandise de choix propre à H.R. . . rien, provenant d'autres sources, n'a été ajouté pour la vente.

Robes, manteaux, tailleurs, accessoires, chapeaux, vêtements de sport
Fourrures . . manteaux, jaquettes, capes, étoles et écharpes
Linge de ménage . . produits d'artisanat québecois
Lingerie, négligés, corsets . . vêtements de bébés et d'enfants
Vêtements et accessoires pour hommes

Toutes les ventes sont finales!

*A l'exception de quelques lignes de marchandise . . et modes récemment arrivées.

HOLT RENFREW
Place de l'Hôtel de Ville
Egalement . . Succursale . . Château Frontenac

Projets d'expansion

Jack R. GLATTHAAR

MONTREAL — On s'attend à ce que se prolonge au moins durant le premier semestre 1965 la situation économique favorable qui prévaut dans l'industrie canadienne des plastiques et produits chimiques, déclare M. Jack R. Glatthaar, président de la Monsanto Canada Limited.

En 1965, la Monsanto Canada se propose d'accélérer le rythme de ses immobilisations. "Nos projets d'expansion comprennent une augmentation de nos moyens de production dans les domaines des plastiques, résines, mousses d'urethane et des matériaux de vinyle étendus".

Au moins une importante installation de production des plastiques s'ajoutera aux établissements Monsanto de LaSalle.

La Monsanto aménage également de nouvelles installations de production à sa fabrique de Woodbridge, Ontario, pour y produire la mousse de polyurethane moulée destinée aux sièges d'automobiles.

La production des tissus de vinyle étendus, utilisés dans la fabrication des meubles et sièges d'automobiles, s'effectue présentement dans le nouveau four installé au cours du mois à la fabrique de Monsanto à Oakville, Ontario.

Selon M. Glatthaar, il est probable que se poursuive la baisse signalée récemment dans le prix de certains produits.

NOMINATION A LA SUN LIFE



M. Bertin R. Trudeau

Sun Life du Canada, Compagnie d'Assurance-Vie, annonce la nomination de Bertin R. Trudeau, adjoint aux hypothèques, à son bureau d'hypothèques de Québec, situé au numéro 2, avenue Chauveau dans cette ville. Originaire de St-Boniface, Manitoba et gradué de la faculté des Arts de l'Université de Manitoba, M. Trudeau fut pendant les six dernières années attaché aux services de comptabilité et d'hypothèques de la Compagnie à Montréal, où il suivit également le cours numéro 1 de l'Institut Canadien des Evaluateurs.

M. L.-A. Barette est le gérant du bureau des hypothèques de la Sun Life à Québec. Ce bureau est ouvert depuis 1949. (**)

35 millions de livres de miel en 1964

La récolte totale de miel au Canada en 1964 dépasse faiblement 35 millions de livres comparativement au sommet d'un peu plus de 42 millions l'année dernière. En dépit de cet écart de 7 millions de livres, la récolte de cette année se classe au deuxième rang, quant au volume, dans l'histoire de l'apiculture canadienne, selon les premières estimations du Bureau fédéral de la statistique. La troisième en importance était celle de 1962 — environ 30.7 millions de livres.

On comptait cette année quelque 22,000 colonies de plus qu'en 1963. Cependant le rendement moyen a été de 92 livres seulement par colonie en regard de 107 livres l'an dernier. Les variations extrêmes de production par colonie vont de 52 à 135 livres. L'Ontario occupe en 1964 le premier rang des provinces productrices avec un peu plus de 10.8 millions de livres; l'Alberta vient en deuxième place avec près de 8.6 millions de livres.

NOMINATION CHEZ B. HOUDE & GROTHE



M. L.-E. Ricard

M. H.-W. Joly, président de B. Houde & Grothé Limitée, annonce la nomination de M. L.-E. Ricard au poste de vice-président.

M. Ricard, bien connu dans l'industrie du tabac depuis 1941, apporte à la maison B. Houde & Grothé une vaste expérience acquise dans le domaine des ventes, de la publicité et de la mise en marché. (**)

Dépenses en capitaux

MONTREAL. — (P. C.) — La Compagnie de Téléphone Bell a fait au cours de l'année 1964 des dépenses en capitaux de $234 millions au Canada, particulièrement dans le territoire qu'elle dessert au Québec, en Ontario, au Labrador et dans les Territoires du Nord-Ouest, dévoile un communiqué de presse émis par la compagnie aujourd'hui.

Au cours des 12 derniers mois, la compagnie Bell a ajouté 220,000 téléphones à son réseau. Le président de la compagnie, M. Marcel Vincent, a rappelé à ce sujet que maintenant 92 pour cent des foyers situés sur le territoire de la compagnie avait le service téléphonique à leur disposition. De plus une résidence sur quatre, où le téléphone a été installé, possède un appareil supplémentaire.

Les services téléphoniques ont été étendus le plus au nord possible du globe, semble-t-il, jusqu'à Resolute Bay, sur l'île de Cornwallis, grâce à un poste radio-téléphonique permanent à Frobisher, île de Baffin. Il y a 4.3 millions d'appareils téléphoniques de la Cie Bell en service à la fin de 1964.

ADMINISTRATEUR DE LA CROWN LIFE



John H. Devlin

La Compagnie d'Assurance-vie Crown Life annonçait récemment l'élection de M. J. H. Devlin de Toronto comme membre de son Conseil d'Administration.

M. Devlin est Président de Rothmans of Pall Mall Canada Ltd., de Rothmans of Canada Ltd. et de Rock City Sales Ltd. Il est un des administrateurs de Rock City Tobacco (1960) Ltd., de Rupert International Corporation et de Rothmans Tobacco Holding Ltd.

UNE ANNEE PROSPERE

La Bourse de Montréal et la Bourne Canadienne ont connu une autre année prospère. Le volume combiné a marqué une augmentation de 81% par rapport à l'année 1963 et la valeur en dollars des transactions a augmenté de 29%. En termes absolus, le volume en dollars des transactions a augmenté de 29%. En termes absolus, le volume des actions (au 11 décembre) était de 301,-167,634, et la valeur combinée de ces actions était de $1,040,-037,767.

Trente compagnies ont été inscrites à nos bourses locales en 1964; 12 à la Bourse de Montréal et 18 à la Bourse Canadienne.

La Bourse de Montréal et la Bourse Canadienne déménageront dans leurs nouveaux locaux en 1965; grâce à leur nouvel immeuble et à leur équipemen électronique, les bourses locales seront les plus modernes du monde.

Ces douze derniers mois ont été une autre année prospère dans l'histoire économique du Canada. L'expansion économique a été particulièrement stimulée par une augmentation de l'exportation des denrées et par une augmentation des immobilisations.

Le progrès a été quasi général et de nouveaux sommets ont été atteints dans tous les principaux secteurs économiques tels que la production nationale, la production industrielle, l'emploi, le revenu, la consommation, les immobilisations et l'aide à l'étranger.

Toutes les régions du pays ont contribué à l'expansion et profité de la prospérité grandissante. Le produit national brut a atteint un nouveau sommet et dépassé d'environ 8% en valeur et de 6% en volume le record enregistré en 1963.

Tous les secteurs économiques semblent indiquer que cette prospérité se poursuivra en 1965 et nous avons tout lieu d'aborder la nouvelle année avec confiance et optimisme.

Une entreprise du groupe Corpex

LES PREVOYANTS DU CANADA ASSURANCE GENERALE



M. Fridolin Simard

M. Aubert Brillant, président des PREVOYANTS DU CANADA — ASSURANCE GENERALE, est heureux d'annoncer l'élection de M. Fridolin Simard au Conseil d'administration de la compagnie.

M. Simard possède une vaste expérience des affaires; il est président de Simard & Frères Cie Ltée, Simel Inc., Orchard Development Corporation, Les Entreprises Simard Cie Ltée, Dramis Construction Limited, Les Placements Friger Inc.; il est vice-président de Simco Entreprises Co. Ltd., Corporation d'Expansion Financière, Estérel Construction Inc., La Corporation Foncière de Montréal, Southern Acceptance Corporation; il est directeur de Trust General du Canada, La Corporation de Prêt et Revenu, Merrill Island Mining Corporation Ltd., La Solidarité, assurance-vie, La Corporation Foncière de Montréal, Quebec Road Builders Association, Société d'Expansion Financière Ltée, La Corporation Foncière Métropolitaine, et la Cie de l'Exposition Universelle Canadienne 1967.

Vos affaires

VOTRE ESPOIR DANS L'ARRET DE L'AFFAIRE DU STERLING OCCASIONNE UNE LEVEE DES TITRES

par John Meyer

L'assurance exprimée par Robert Roosa, sous-secrétaire retiré à la trésorerie des Etats-Unis au sujet de la restauration du sterling a donné au marché des actions la poussée exacte pour débuter la nouvelle année. C'était particulièrement utile au marché canadien qui montrait des signes de malaise en voyant le résultat de l'inclination des valeurs depuis trois mois aux Etats-Unis. La dernière fois que ça s'est produit, si on se souvient bien, c'était pendant la procédure de dévaluation du dollar il y a trois ans, période désastreuse qui s'est terminée par une dévaluation forcée. Il n'y a aucun lien entre les deux; cela ne nécessite qu'une certaine habitude.



M. Roosa croit que la valeur du sterling augmentera substantiellement en janvier et que la Grande-Bretagne pourra tôt après commencer à réduire le taux de la banque. Il est douteux que le taux de sept pour cent attire les fonds à quelque chose comme l'extension qui'l a prise en de précédentes occasions. Sa principale utilité était sa conformité avec ce qui était attendu d'un pays présentement à l'état de crise. Dans cette application, cela aide de façon certaine les retraits du sterling. La reconstruction des fonds devra être faite d'une manière radicale, en réduisant le déficit des paiements.

Le procédé sera prolongé; au même moment, la Grande-Bretagne a $1 milliard en crédits à soulever tel que nécessité pour couvrir le milliard emprunté du fonds monétaire international. Ceux-ci satisferont aux réserves aussi longtemps que le gouvernement travailliste agira dans la bonne direction, la réduction du taux de la banque permettra de faciliter ce processus. Dans son application présente, c'est un arrêt non voulu sur l'économie domestique. La régénération de l'exportation dont on a besoin ne peut être apportée lorsque les coûts monétaires sont aussi élevés.

Ceci a effectivement été la grande faiblesse pour employer le taux de la banque afin de protéger le sterling dans le passé. Les influx de fonds que le taux de sept pour cent a attiré à la dernière occasion étaient simplement employés pour couvrir le débalancement dans l'économie domestique causés par le changement progressif de la production en une consommation domestique des dépenses d'exportation.

L'adhésion des gouvernements actuels à ce point de vue renforcit les espérances d'une réduction hâtive du taux. La question suivante est de savoir si oui ou non les taux américains et canadiens seront réduits. Cela dépendrait, nous le supposons, de l'extension de la réduction initiale du taux anglais. Il ne sera sûrement pas abaissé à cinq pour cent en aucun cas; plus probablement, il sera réduit par demi-points. Quant il atteindra six pour cent, les Etats-Unis pourraient alors replacer leur taux à 3½ pour cent et le Canada, son taux à quatre pour cent.

Il y a bien sûr, la possibilité que les autorités canadiennes pourraient anticiper les deux autres. Ils étaient certainement favorables à une sorte d'ajustement plus élevé; l'augmentation du quart de point qui a été faite était le minimum absolu qui aurait pu faire devant les circonstances d'un marché dangereusement déréglé. Et depuis, il n'y a aucune interruption sérieuse dans le procédé pour rapprocher l'étendue entre les taux canadiens et américains sur le marché.

Position adéquate des paiements

Cela présume, bien entendu, une balance de la position des paiements pour les deux pays qui accommodera cette facilité ultérieure. Les fonds ont été renforcis vers une remarquable évolution à travers le dernier quart; toute réduction de ceux-ci en décembre ne sera attribuable qu'aux accords faits pour sauver le sterling. Cette condition est en majeure partie le résultat de l'emprunt fait aux Etats-Unis, et, à cette extension, a affaibli la position des paiements américains.

Donc, les Etats-Unis peuvent compter sur une réduction substantielle de son déficit cette année. Les premiers estimés placent la réduction à environ $1 milliard, un déficit de $2 milliards à $2.4 milliards comparé à un déficit de $3.3 l'an dernier.

Les Américains ont subi une perte d'or dans la dernière période, mais comme avec la réduction probable dans les réserves canadiennes pour décembre, ce n'est attribuable qu'aux difficultés du sterling. De la même façon, les positions de paiements canadiens et américains continuent d'augmenter et comme cette condition persiste, les taux plus bas peuvent être maintenus.

Une année de progrès

Améliorations apportées

DONALD GORDON

L'année 1964 a vu d'importants progrès se réaliser au Canadien National. La clientèle a réagi favorablement aux améliorations apportées dans tout le pays pour répondre à l'accroissement de la demande : inauguration d'installations et de services, modernisation du matériel et des méthodes d'exploitation.

Une action commerciale intense, favorisée par l'activité économique, s'est traduite par une augmentation appréciable des mouvements de voyageurs et de marchandises au regard de 1963.

Les recettes marchandises sont en hausse de plus de sept pour cent. Quant aux recettes voyageurs, elles accusent une augmentation d'environ 19 pour cent qui témoigne de l'accueil enthousiaste fait à la tarification "Rouge, Blanc, Bleu", du CN, ainsi qu'à l'amélioration du matériel et des horaires. Les recettes des télécommunications sont en hausse de sept pour cent et celles des hôtels, de 11 pour cent.

Les frais d'exploitation accusent une augmentation de plus de sept pour cent, attribuable d'une part à l'évolution des prix de revient et d'autre part à l'accroissement du trafic. Une fois en possession des chiffres définitifs de l'exercice, le Canadien National constatera vraisemblablement une amélioration de sa situation financière.

Cette progression sera toutefois atténuée de nouveau par les lourdes charges financières. L'objectif d'efficacité et d'économie d'exploitation que poursuit le CN ne pourra être pleinement atteint qu'à la faveur de mesures législatives tenant compte du climat actue' de concurrence, ainsi que de dispositions visant à la révision du capital social.

Le Canadien National a mis deux nouveaux trains de voyageurs en service au cours de l'année. En mai, le Panorama s'est ajouté au Super Continental pour assurer le service de Vancouver à Toronto et Montréal. Ces deux trains, dont la composition atteint parfois 24 voitures, ont assuré en 1964 le trafic le plus considérable depuis la deuxième guerre mondiale.

Le second train mis en service au cours de l'année a été le Champlain, qui assure la liaison la plus rapide entre Montréal et Québec. Ce train, de construction tout acier et de composition invariable, appartient au CN mais circule en territoire exploité en commun.

La compagnie a fait l'acquisition de quatre voitures "Sceneramic" — les plus grandes voitures à toit de verre au Canada — qui font partie du Panorama et du Super Continental entre Edmonton et Vancouver; et de six voitures-lits dotées, à l'arrière, de petits salons à toit de verre, destinées à la desserte des provinces Maritimes depuis Montréal. Ces voitures ont été confiées aux ateliers du CN où elles subissent une rénovation complète de l'intérieur, et quelques-unes d'entre elles sont déjà en usage.

Pour stimuler l'affluence des voyageurs d'outre-mer aux endroits touristiques du Canada, en vue surtout des célébrations du Centenaire et de l'Expo 67, le CN a inauguré le "Canrailpass", billet de libre circulation valable pendant 30 jours et se vendant au prix forfaitaire de $99 aux touristes venant du Royaume-Uni et de l'Europe. Il est à maints égards semblable à l'Eurailpass, qui ne se vend qu'aux Nord-Américains.

Les mouvements de marchandises — produits miniers, agricoles et industriels — ont enregistré de fortes augmentations qui ont porté les recettes à un nouveau sommet et créé des besoins sans précédent en matériel ordinaire et spécialisé.

Nos achats de matériel ont donc été supérieurs à ceux de 1963. Nous avons pris livraison de quatre locomotives diesel électriques : deux de 2,500 cv, les plus puissantes de notre matériel de traction, et deux de 2,400 cv. Les achats de matériel remorqué comprennent 200 wagons plats ordinaires, 100 wagons plats à parois de bout, 200 wagons plats équipés pour le transport du bois d'oeuvre et du bois à pâte, 75 wagons à deux étages pour le transport des camions, 50 wagons à trois étages pour le transport des automobiles, 150 wagons à minerai de 90 tonnes, 500 wagons à trois trémies, 500 wagons cylindriques à trémies, 500 wagons couverts de 70 tonnes et 400 wagons couverts isothermes.

Les ventes massives de céréales à l'Union Soviétique et à d'autres pays d'Europe ont occasionné de forts mouvements de blé et de farine, et l'entrée en production de nouvelles exploitations minières ont eu le même effet sur les mouvements de minerais et de concentrés : cuivre, nickel, fer, plomb et zinc. Les transports de soufre de l'Alberta destiné à l'exportation et les mouvements de potasse de la Saskatchewan sont également en hausse. L'industrie automobile ayant connu une année très favorable, tant dans la production que dans la vente, les transports s'en sont trouvés accrus.

Un réseau de télécommunication micro-ondes de $41,000,-000, relant Montréal à Vancouver, a été inauguré par le Canadien National et le Canadien Pacifique qui le possèdent et l'exploitent en commun. On a ensuite entrepris la construction d'une liaison micro-ondes entre Toronto et Buffalo, N.Y., pour raccorder le nouveau réseau à celui de la Western Union qui dessert les Etats-Unis.

Activités nouvelles

N. R. CRUMP

L'année qui s'achève a été marquante pour le Canadien Pacifique. En 1964, la compagnie a su tirer profit des possibilités qui lui étaient offertes sur le marché canadien ou étranger.

Les affaires, au Canada, ont connu en effet un rythme soutenu au cours de cette année. Ceci a notamment donné au Canadien Pacifique le plus fort volume de transport par chemin de fer de toute son histoire, cependant que les autres secteurs du réseau mondial de transports et de communication de la compagnie ainsi que ses filiales enregistraient également des profits.

La compagnie a fait son entrée dans de nouveaux champs d'activité. Des changements fondamentaux ont été apportés à notre organisation afin de profiter pleinement des possibilités nouvelles. Dans le but d'améliorer la marche des diverses opérations de la compagnie, on n'a pas hésité à y effectuer des changements technologiques d'importance.

Les services maritimes et ferroviaires de transport de marchandises ont marqué des gains substantiels, grâce à des investissements et à un volume d'exportation massifs, alors qu'une hausse notable du revenu moyen faisait sentir ses effets bénéfiques dans le commerce hôtelier et les services aériens de transport de passagers.

Même s'il est improbable que les envois de céréales à l'étranger puissent maintenir le rythme sans précédent de l'année qui s'achève, on prévoit que les exportations canadiennes demeureront satisfaisantes en 1965, grâce principalement aux conditions économiques favorables qui prévalent aux Etats-Unis, en Europe de l'Ouest ainsi qu'au Japon. Les investissements de capitaux aussi devraient marquer une hausse, quoique plus modeste qu'en 1964. Ces gains seront vraisemblablement concentrés sur les six premiers mois de l'année 1965, tandis que l'économie devrait ressentir un certain ralentissement par la suite.

REORGANISATION DE LA DIRECTION

La structure administrative de la compagnie a connu des changements majeurs en 1964.

Ces changements ont été apportés afin de mieux distribuer le fardeau des tâche administratives, ce qui met en évidence l'importante diversification qu'a connue l'activité du Canadien Pacifique au cours des dernières années, et afin de permettre à la compagnie de tirer pleinement profit des possibilités qui lui sont offertes dans le domaine de la mise en marché.

Des liens plus étroits ont été établis entre les services d'opérations et de trafic, en plaçant d'abord ces deux services sous l'autorité du premier vice-président, et en élargissant le champ d'activité des vice-présidents régionaux de manière à leur permettre de s'occuper aussi bien de la mise en marché que des strictes questions d'opérations.

LA MISE EN MARCHE — TRAFIC ET OPERATIONS

Le trafic record de 1964 a permis de mettre à profit dans une large mesure la force motrice disponible, et d'utiliser davantage l'équipement de transport et de manipulation des marchandises.

En 1964, la compagnie a mis en service de l'équipement ferroviaire spécialisé d'une valeur de $15 millions. Cet équipement consistait en wagons à deux et trois tabliers pour le transport d'automobiles et de camions, en wagons à suspension hydraulique pour le transport du papier-journal ainsi qu'en wagons-trémies recouverts pour les produits transportés en vrac, comme la potasse ou le ciment.

C'est ainsi que des wagons ont été spécialement conçus pour transporter l'acier en bobine.

Un programme d'expansion et d'amélioration, au chapitre de la force motrice, a pour sa part été marqué par l'acquisition de 12 des plus puissantes locootives diesel jamais construites pour une société canadienne de chemins de fer. Les contrats ont en outre été accordés pour la modification de 42 autres locomotives diesel. Ces modifications leur permettront de développer une force motrice considérablement accrue.

Une nouvelle gare de triage à butte de gravité de $15 millions, inaugurée à Toronto en juin, permet maintenant une manipulation plus rapide des marchandises dans cette région fortement industrialisée. La plus moderne au monde en son genre, cette gare est dotée de l'équipement scientifique le plus récent, dont le radar, la télévision et les calculatrices électroniques.

Hausse de la production des pâtes et papiers

En 1964, la production de l'industrie canadienne des pâtes et papiers a été de 10p. 100 environ plus élevée qu'en 1963. Les expéditions au pays et à destinations de l'étranger ont de nouveau abaissé les records dans presque tous les secteurs.

Quand les chiffres définitifs pour l'année seront connus, ils révéleront que la valeur de la production de notre industrie papetière pour l'année aura dépassé $1.9 milliard, et que celle de ses exportations s'élèvera à plus de $1.3 milliard. Ainsi, notre industrie des pâtes et papiers demeure, au point de vue manufacturier, le principal producteur, employeur et exportateur du pays.

Ajoutons qu'elle a été l'un des éléments principaux de l'expansion économique grandissante du Canada. Les vastes programmes d'extension, entrepris au annoncés durant l'année, principalement pour augmenter notre capacité de production de pâte Kraft, comportent des investissements qui se totalisent à plusieurs centaines de millions de dollars. On aura rarement vu dans cette industrie, ou dans la majorité des autres autant d'importants projets, rendus publics ou mis en oeuvre dans une si courte période de temps. Ils prouvent que les fabricants ont pleine confiance que la demande mondiale des produits de pâtes et papiers en provenance du Canada va continuer de s'intensifier substantiellement.

Les perspectives d'enregistrer de nouvelles hausses de production de pâtes et papiers au Canada en 1965 sont encourageantes. Elles dépendent principalement, cela va sans dire, de la situation économique dans son ensemble, au pays et à l'étranger, et à l'heure actuelle, il n'y a aucune raison de prévoir qu'elle sera moins favorable l'an prochain qu'elle ne l'a été cette année.

Le papier-journal

Au cours de l'année, les compagnies ont profité d'une augmentation marquée de la demande de papier-journal, d'emblée le principal produit de l'industrie, non pas seulement de la part des éditeurs américains, les plus importants acheteurs, mais aussi de ceux du Canada et de plusieurs autres pays, notamment le Grande-Bretagne, le Japon et l'Australie. Une partie de l'augmentation exceptionnellement basse de 1963 résultant des grèves prolongées dans plusieurs grands quotidiens américains; mais même en tenant compte de ce facteur, la demande s'est intensifiée appréciablement.

L'accroissement de la production canadienne de papier-journal en 1964 s'élèvera probablement à 10p. 100 et de plus qu'en 1963. Et, parce que cette hausse a été plus considérable que celle de la capacité, le taux d'exploitation des papeteries s'est hissé à plus de 86p. 100, à rapprocher de 80p. 100 environ en 1963.

Ainsi, au Canada, pour la première fois depuis plusieurs années, le surcroît de capacité de production de papier-journal a diminué.

Les pâtes de bois

Les exportations de pâtes de bois fabriquées dans nos usines se sont accrues de quelque 8 p. 100 durant l'année, la demande mondiale s'étant maintenue très forte. La plupart des pulperies ont produit à pleine ou à presque pleine capacité; ce sont surtout les expéditions de pâte au sulfate blanchie qui ont marqué des gains sensibles.

C'est la sixième année consécutive que nos exportations de pâtes de bois atteignent de nouveaux sommets. Depuis 1958, elles se sont accrues de quelque 60p. 100.

AVIS

AVIS est donné par les présentes, en conformité de l'Article 1571d du Code civil, que EUROPEAN COSMETICS CO. LTD, compagnie légalement constituée ayant son siège social à 70, 6ème Avenue, à Québec, a par acte de fiducie enregistré dans la division d'enregistrement de Québec, sous le numéro 559119 cédé et transporté à Compagnie de Fiducie Nord Amérique, toutes ses créances et ses comptes de livres actuels et futurs.

QUEBEC, ce 29ème jour de décembre 1964.

Cité de Ste-Foy

AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné que le rôle d'évaluation a été déposé le 31ième jour de décembre 1964, au bureau du conseil à l'Hôtel de Ville, 1000, Route de l'Eglise, Sainte-Foy; ledit rôle restera ouvert à l'examen des intéressés ou de leurs représentants durant les trente (30) jours qui suivent celui du dépôt;

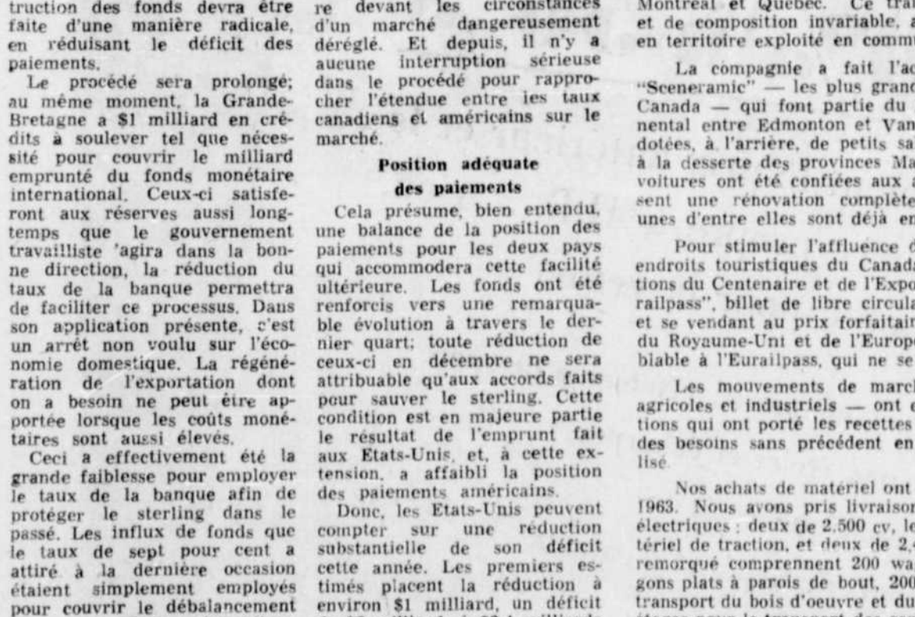
Dans cet intervalle, quiconque croit devoir se plaindre du rôle tel que préparé, pour lui-même ou pour un autre, peut en appeler au bureau de revision, en donnant à cette fin au secrétaire du bureau de revision, un avis par écrit contenant les motifs de sa plainte, et, s'il se plaint que l'évaluation de ses propriétés est trop élevée, il doit mentionner dans l'avis, le montant de l'évaluation qu'il reconnait juste;

Après l'expiration des trente jours mentionnés au premier paragraphe du présent avis, le bureau de revision, à une séance tenue à la date et à l'heure indiquée dans un avis public d'au moins cinq (5) jours, prend en considération et juge les plaintes produites;

Le bureau de revision, après avoir entendu les parties et leurs témoins sous serment reçu par son président ainsi que les estimateurs, s'ils désirent être entendus, et les témoins produits de la part de la municipalité, le bureau de revision maintient ou modifie le rôle selon qu'il lui paraît juste.

Fait et donné à Sainte-Foy,
Ce 31ème jour du mois de déc. 1964.

NOEL PERRON, avocat,
Greffier de la Cité.

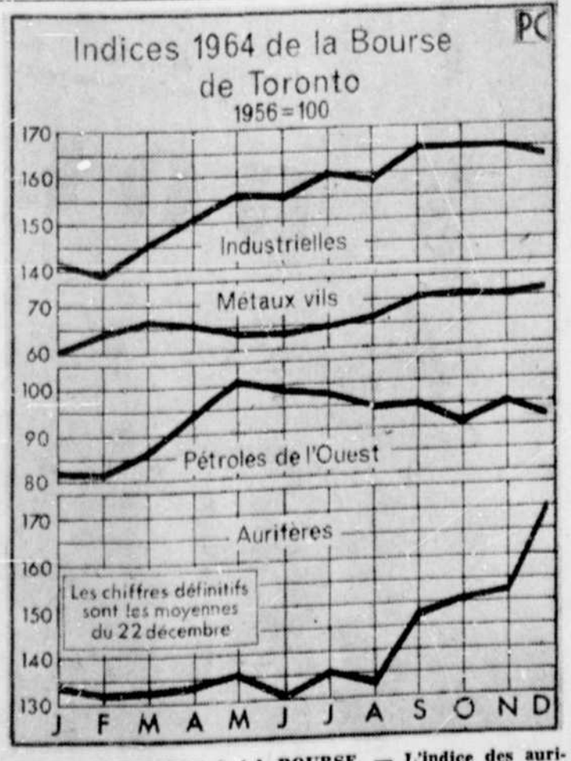


● NOUVELLE USINE. — A la veille d'être complétée dans la région de Sept-Iles, cette usine de $30 millions concernant la transformation du fer en grain construite par Dravo du Canada Ltée, de Toronto, doit commencer à opérer l'an prochain. L'usine qui aura une capacité annuelle de 4,900,000 tonnes de boulettes de fer, emploiera le procédé de grille de la Dravo-Lurgi. La section d'endurcissement, où les boulettes sont chauffées et refroidies pour l'expédition, est située à l'extrémité de l'usine, qui loge trois machines de transformation de dix pieds de large ainsi que l'équipement qui s'y rattache.

Baisse du prix des oeufs en 1965

On s'attend que les ventes d'oeufs augmentent et que les prix diminuent, par rapport à la même période de l'an dernier, durant le premier trimestre de 1965. Si les incubations se poursuivent tel que prévu, ce n'est que vers le milieu de l'année que les ventes auront tendance à diminuer en regard de celles de 1964. On prévoit donc des prix inférieurs à ceux de l'an dernier au début de 1965 et supérieurs durant le second semestre.

D'après les mises en incubation, les quantités de poulet de gril continueront de s'accroître en 1965, avec perspectives de prix affaiblis.



● LES AURIFERES A LA BOURSE. — L'indice des aurifères à la Bourse de Toronto a été la grande vedette au cours de 1964 étant passé de 134.29 au début de l'année à 170.13 au 22 décembre. Les industrielles ont entrepris l'année à 141.36 et ils ont grimpé à 164.32. L'indice des métaux cecils pour sa part est parti à 61.14 pour atteindre 72.49 pendant que les pétroles de l'Ouest ont réalisé un gain de 10.34 points pour atteindre 92.90. (Graphique P.C.)

CITE DE QUEBEC

CITE DE QUEBEC
BUREAU DU GREFFIER
QUEBEC, LE 30 DECEMBRE 1964

AVIS

est par les présentes donné qu'à une séance du Conseil de Ville de Québec, tenue le 30 décembre 1964, le règlement suivant a été lu pour la première fois : No. 1444, "Pour décréter un emprunt de $200,000.00 pour la préparation des plans et devis nécessaires à la construction d'usines de pompage en vue de l'assainissement de la rivière St-Charles".

Que la deuxième et dernière lecture pour adoption dudit règlement aura lieu à la prochaine séance du Conseil, le 7 janvier 1965.

Qu'il peut être pris connaissance dudit règlement au bureau du soussigné durant les heures de bureau.

(Signé) L.-P. DESJARDINS,
Greffier de la Cité.



Couvre-lit "Heirloom" de coton lavable

Le fameux couvre-lit en (heirloom) chenille touffue, lavable, réversible, se vend maintenant à un prix spécial pendant la vente de blanc seulement. Reproduction authentique d'un ancien dessin colonial, tissé de solides fils de coton. Franges torsadées. Fini luxueux dans le blanc ou blanc antique.. Pour lit double ou lit jumeau. Poids approximatif 5½ lb. Dans un sac en plastique.

Oreillers mousse Vente spéciale

Oreillers remplis de flocons de caoutchouc mousse ou de mousse tout d'une pièce. Grandeur régulière. Mousse compacte, enveloppe en percale blanche. **Chacun 2.77** — Flocons de mousse, enveloppe fleurie, **Chacun .77**

Housses d'oreillers Véritable aubaine !

Pour garder vos oreillers plus longtemps neufs et vos taies d'oreillers plus longtemps fraîches. Housses 20 x 27" à glissière en belle percale blanche. Très résistantes. Se lave si facilement. Profitez de ce spécial !

Draps de Dominion Textile

dans des couleurs et imprimés modernes !

Pour lit double	*Pr lit jumeau*	*Taies*
3.77 ch.	3.77 ch.	1.57 la paire

Choix de draps ordinaires ou contours pour lits doubles ou lits jumeaux, tous en magnifique coton imprimé avec des motifs et couleurs dernière mode. Les modèles renommés : Roses de ballet - Polka dots - Duo stripes. Dans le rose, bleu, lilas, jaune or, vert et bois de santal. Taies d'oreillers assorties grandeur standard. Une aubaine sensationnelle !

Aubaine de draps blancs

pour cette vente seulement !

Pour lit double	*Pr lit jumeau*	*Taies*
2.77 ch.	2.77 ch.	1.77 la paire

A ce prix, vous devriez profiter pour en acheter plusieurs paires. Fini le raccommodage démodé des draps. Pendant la vente faites provision pour toute l'année, et pour tous vos lits. Draps et taies en beau coton tout blanc, tissés de solides fils de coton (128 fils au po. carré). Prêts à être utilisés, sans empois. Draps ordinaires ou draps contours pour lit double ou lits jumeaux. Taies d'oreillers assorties.

Draps pour lits superposés

en spécial pendant la vente de blanc !

SPECIAL 1.27 chacun

Pour vos lits-couchettes, lits superposés, divans d'amis, etc. Une occasion unique de vous approvisionner amplement, ils sont offerts à ce prix une fois par an seulement, pendant la Vente de Blanc. Draps très résistants, en bon coton tout blanc, qui se lave très facilement. Bonne grandeur 54 x 90, ils borderont amplement les lits d'enfants. Dans un sac en plastique.

Miracle Mart — Rayon de la literie



VENTE de BLANC



Couvre-lit coton Homespun à bas prix exceptionnel

Profitez de cette offre incomparable pour en faire l'achat d'un ou plusieurs ! Cet attrayant couvre-lit en coton Homespun vous est offert dans un choix de motifs tels que quadrillés, ravés, etc..., et en 3 dimensions généreuses :
— Pour lits jumeaux : Rég. 5.97 ..... 3.97 ch.
— Pour lit double : Rég. 5.97 ..... 3.97 ch.

Miracle Mart — Rayon de la literie



Ens. 2 pièces pour salle de bain

Pour renouveler le décor de votre salle de bain, ensemble comprenant une carpette et une housse de siège (21" x 33"). Noir-blanc, noir-turquoise, noir-jaune, noir-beige, noir-vert, noir-bleu.



Achetez-en plusieurs !

Napperons plastique

Voici une occasion unique d'en faire provision tout en économisant ! Fabrication canadienne en jute laminé de plastique — envers mousse. Dimensions : 12" x 18". Beige, havane, olive, vert, bleu, aqua, rose.



Vente de Blanc Miracle Mart 6 jours seulement !

Couverture électrique "Esmond"

A. Particulièrement appréciée à ce temps-ci de l'année... confortable couverture en viscose et acétate, chaude et légère, bordée de 6 po. de satin. Thermostat se réglant du bout du doigt. Garantie de 2 ans sur toutes pièces.
— Pour lit simple — contrôle unique — Rég. 14.97 ..... 11.77 ch.
— Pour lit double — contrôle unique — Rég. 15.97 ..... 12.77 ch.
— Pour lit double — double contrôle — Rég. 16.97 ..... 12.77 ch.

Couverture "Ascot" de qualité

B. Fabriquée par le manufacturier de renom Dominion Textile. Chaude couverture réalisée en un doux mélange de rayonne et viscose touffu, avec large bordure de satin. Tons de vert, bleu, poussière d'or, rose ou sable.
— Pour lit double : 72" x 84". Emballage individuel de Polyethylene.
Rég. 3.97 ..... 2.97 ch.

Couvertures flanelle épaisse

C. Parfaites pour la maison de ville ou le chalet de campagne ! Elles sont de qualité supérieure et de marque renommée Dominion Textile. Bords surjetés. En bleu, rose. — Pour lit double : 70" x 90". — Rég. 4.54 ..... 3.77 paire

Couverture avec gai motif de roses

D. Ravissante couverture Dresden, à motif de roses, faite de viscose et nylon lavable et d'apparence luxueuse. Par Dominion Textile ! Emballage individuel de Polyethylene. En rose, bleu, lilas et poussière d'or sur fond blanc.
Rég. 7.97 ..... 5.97 ch.

MIRACLE MART — Rayon de la literie.

PINKY
300 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS
avec ce coupon et tout achat de $10.00 de marchandise offerte dans la Vente de Blanc.
Offre valable du 2 au 9 janvier inclusivement.



Grand choix de débarbouillettes présentées par emballages de 6

Profitez du très bas prix pour compléter votre lingerie ! Elles sont toutes en tissu éponge de bonne qualité, chacune environ 12" x 12". Choix de 6 modèles différents par paquet.



Linges à vaisselle en toile de fabrication très robuste

Vaste assortiment de linges à vaisselle réalisés en pure toile pour une plus grande durabilité. Ourlets solidement cousus et bords rehaussés de rayures fantaisie. Grande dimension : 22" x 32".



Serviettes à mains tissu en éponge de fabrication canadienne

Serviettes à mains en tissu éponge épais et absorbant, de très belle qualité. Grand choix de motifs et de teintes. Dimension approximative : 16" x 28".

MIRACLE MART — Rayon de la literie.

SATISFACTION GARANTIE OU VOS ACHATS REMBOURSES EN TOUT TEMPS !

Un début d'année calme pour la police



Les Canadiens ont célébré assez calmement l'arrivée de la Nouvelle Année, selon la police à travers le pays et des tempêtes de neige le long de la côte du Pacifique et de l'Atlantique, ont ralenti les festivités dans ces régions.

A Vancouvert, une tempête de neige qui devait arriver à minuit, a commencé plus tôt. Selon la police, quelque 40 arrestations ont été effectuées pour ivresse et conduite dangereuse.

Victoria a connu la célébration la plus calme de son histoire.

A Edmonton, la police a signalé quelque 103 accidents — à peu près le même nombre que l'an dernier. La Gendarmerie royale signale une soirée calme et aucun accident mortel. La température a grimpé au-dessus de zéro dans presque toute la province et un maximum de 25 degrés était prévu le Jour de l'An, dans le sud de l'Alberta.

En Saskatchewan, il n'y a pas eu de célébrations d'importance mais il y a eu de nombreuses petites réunions privées et publiques, dans les restaurants et les boîtes de nuit.

Winnipeg signale un Jour de l'An calme avec quelques accidents mineurs seulement. La température ensoleillée prévalait dans presque tout l'est des Prairies.

A TORONTO

A Toronto, les fêtards se sont dirigés vers le centre de la ville pour assister à l'arrivée de la nouvelle année. Plus de 1,000 personnes ont envahi une patinoire publique extérieure, au nouvel hôtel de ville, tandis qu'une fanfare faisait les frais de la musique. Les cinémas et les théâtres ont eu une soirée fort occupée.

Un homme a été accusé de meurtre qualifié à la suite d'une fusillade qui s'est déroulée dans une réception à Toronto. Un homme est mort et un autre est dans un état critique.

A OTTAWA

A Ottawa, le premier ministre Pearson et presque tous les membres de son cabinet ont pris la tête d'un défilé de plus de 1,000 dignitaires, citoyens et diplomates pour assister au lever traditionnel du Jour de l'An sur la colline parlementaire. Le gouverneur-général Vanier paraissait détendu et a serré la main de chaque personne.

A MONTREAL

La police de Montréal a signalé un Nouvel An calme. Il n'y a eu que quelques arrestations. On croit que la grève des employés de la Régie des alcools du Québec a contribué à la tranquillité. La Régie, qui contrôle la vente des liqueurs alcooliques dans la province, est fermée depuis le 5 décembre.

La nouvelle année pour le port de Montréal a commencé avec l'arrivée du cargo danois Helga Dan. La première arrivée l'an dernier s'est effectuée le 4 janvier. L'Helga Dan est arrivé par un ciel ensoleillé et une température de 15 degrés.

Le congé du Nouvel An au Québec a été assombri par la mort de sept personnes tuées dans une collision de deux automobiles à East Angus, à 100 milles à l'est de Montréal. Cinq autres personnes ont péri dans des incendies à Montréal.

Des chutes de neige sont tombées sur les Maritimes, rendant les routes glissantes. Toutefois, on ne signale que peu d'accidents.

L'énergie atomique au service de la Police montée

Le seul indice était un cheveu resté dans la main de la victime ... et cependant, le meurtrier fut découvert. Une nouvelle méthode sensationnelle d'identification des criminels est en train de faire ses preuves. Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest de janvier comment ce procédé apporte des indications irréfutables qui permettent de protéger l'innocent et de confondre le coupable. Achetez Sélection aujourd'hui!

● Le gouverneur général du Canada, M. Georges Vanier, a échangé les traditionnels voeux de la nouvelle année avec la plupart des membres du gouvernement, le 1er janvier. Il cause ici avec le ministre du Commerce dans le gouvernement fédéral, M. Mitchell Sharp, alors que plusieurs autres personnes attendent de lui serrer la main. Le premier ministre Lester Pearson a lui aussi rencontré la plupart des membres de son gouvernement. (Télephoto U.P.I.)



● JOUR DE L'AN — Les pompiers arrosent les décombres de l'incendie qui a ravagé plusieurs bâtiments du quartier Saint-Roch. (Photo Marcel Laforce)

Le soir du Jour de l'An

Un incendie ravage plusieurs bâtiments

Par Claude Bédard

Un incendie qui a nécessité trois alarmes a complètement ravagé un édifice de trois étages sur la rue Dupont et deux entrepôts de deux étages sur la rue Ste-Marguerite dans la soirée du Jour de l'An. Les pertes matérielles se chiffrent à $50,000 environ.

Incendie criminel ?

D'après les premières recherches, les enquêteurs du Commissariat des Incendies ont laissé entendre que des maraudeurs seraient peut-être à l'origine du sinistre qui n'a fait heureusement aucun blessé. On croit savoir de plus que le bâtiment était parfois le rendez-vous de "robineux".

C'est la jeune Sylvie Lussier, âgée de huit ans, qui a été le premier témoin du feu. Celle-ci s'empressa d'avertir son grand-père, M. Jean-Marie Dion, du 494 rue de la Chapelle, qui avertit aussitôt les pompiers par téléphone.

L'appel fut enregistrée à 8 hres 31. Conséquemment, deux autres alarmes furent lancées à 8 hres 32 et 8 hres 38. Plus de 70 pompiers de 10 casernes sont accourus sur les lieux du sinistre.

Lutte ardue

Dirigés par le chef J.-E. Voiselle, les sapeurs ont dirigé une quinzaine de jets vers l'élément destructeur. Plusieurs grandes échelles furent dressées et on a employé la girafe pour mieux circonscrire les flammes. Vers 10 hres, l'incendie était sous contrôle, mais déjà le feu avait ravagé l'intérieur des bâtiments. Un véhicule qui s'y trouvait a été aussi détruit.

Par moment, les spectateurs ont pu voir des flammes d'une trentaine de pieds s'échapper du sinistre. Cependant le travail effectif des hommes de la brigade municipale a vite fait de circonscrire l'élément destructeur si bien que bientôt il n'y avait plus qu'une épaisse fumée qui se dégageait du foyer, noyé sous des tonnes d'eau. Les derniers pompiers à quitter les lieux ont regagné leur caserne à 12 h. 12 samedi matin.

En voie de démolition

Dans les bâtisses détruites, une grande partie des locaux étaient désaffectée depuis quelque temps car l'édifice devait être démoli vers la mi-janvier afin de permettre la construction Place Charest.

Néanmoins, la vitrerie René Huot Inc., la firme P.-A. Emond Inc., entrepreneur général, et le barbier Paul Vachon, des numéros civiques 466, 470 et 476 rue du Pont, occupaient encore l'édifice. De plus, deux couples logeaient encore dans des Chambres. Il s'agit de MM. et Mmes Paul Jobin et André Lessard.

couples logeaient encore des Chambres. Il s'agit de MM. et Mmes Paul Jobin et André Lessard.

"La Presse" vendue .10

Montréal (P.C.) — "La Presse" a annoncé que le prix de vente du journal sera dorénavant de 10 cents chaque jour, à compter de la reprise de la publication, aujourd'hui lundi, 4 janvier. Au moment où le journal avait cessé de paraître, le 3 juin, il se vendait chaque jour 7 cents et le samedi, 10 cents.

DEVENEZ AJUSTEUR D'ASSURANCE



ENFIN! UN COURS UNIQUE, PAR CORRESPONDANCE ET EN FRANÇAIS.

Qu'importe votre âge, éducation; où que vous demeuriez, ce cours est À LA PORTEE DE TOUS. Haut salaire — sécurité pour la vie — travail mouvementé dans l'investigation de collision, feu, vol, crime ... etc. Les nombreuses rencontres avec le public, vous libèrent de la gêne et de la timidité.

Cours préparé par des experts et adapté aux LOIS de la PROVINCE de QUEBEC. Après seulement 6 mois, vous recevez votre certificat.

SERVICE DE PLACEMENT GRATUIT

Sans obligation de votre part.

TELEPHONEZ POUR RENDEZ-VOUS A 729-3786

ou postez ce coupon

Institut Lafontaine Inc. 3258 est, rue Bélanger, Montréal, P.Q.

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... TEL. .....

COMTE ..... AGE .....

CE COUPON VAUT

20% D'ESCOMPTE SUR TOUTES NOS CHAUSSURES EN MAGASIN

DECOUPEZ CE COUPON ET EPARGNEZ 20%

SUR L'ACHAT DE TOUTES CHAUSSURES EN MAGASIN

Valable jusqu'au 9 janvier 1965 à 5h.30 p.m.

VENTE No ..... MONTANT ..... (A)

Pas de COUPON... Pas d'ESCOMPTE!

Pour profiter d'un meilleur choix, venez au plus tôt à l'un ou l'autre de nos quatre magasins.

Achetez... et avant de payer présentez votre coupon!

Faites vos achats et présentez ce coupon. Gagnon & Frère s'engage à réduire de 20% le coût total de vos achats.

GAGNON & FRÈRE enr

LES PLUS GRANDS DETAILLANTS DE CHAUSSURES A QUEBEC

260, ST-JOSEPH-E. | 896, ST-JOSEPH-E. | 180, ST-VALLIER-O. | 568, 3e AVENUE

A 260 ST-JOSEPH EST, DEPARTEMENT SPECIAL POUR ENFANTS

OUVERT LE JOUR DES ROIS JUSQU'A 5H.30

JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H.30

"Il incombe à chacun de défendre ses idéaux" — Vanier

OTTAWA. — (P. C.) — Dans son message du Nouvel An, le gouverneur général du Canada, le général Georges Vanier, déclare qu'il "incombe à chacun de défendre ses idéaux et de faire cause commune avec les hommes de bonne volonté."

Après avoir rappelé que dans la famile, la collectivité, le pays et le monde, nous sommes interdépendants les uns des autres, M. Vanier ajoute que, "nous devons chercher, toujours et avant tout, à vivre en bonne intelligence avec nos frères."

Voici le texte de son message à l'adresse de la nation canadienne :

A tous les Canadiens nous adressons, ma femme et moi, nos voeux fervents de bonne et heureuse année. Vos prières et votre amitié furent pour nous une source d'encouragement. Sans elles nous n'aurions pas pu suffire à la tâche.

Au cours de l'année, en voyage ou ici à la Résidence, nous avons fait la connaissance de milliers de Canadiens de toutes origines et de tous les milieux. Ces amis, anciens et nouveaux, et ceux qui nous écrivent de tous les coins du pays témoignent d'une énergie et d'une vitalité nouvelles qui se manifestent dans tout le Canada. Vraisemblablement, nous sommes au seuil d'une haute destinée.

La réalisation de cet avenir est un défi lancé au présent. Ce travail exigera l'effort concerté de tous les Canadiens: jamais encore n'a-t-il été aussi nécessaire pour nous de travailler ensemble. Personne ne peut se tenir à l'écart des problèmes actuels. Nous devons leur faire face et, tenant compte des convictions des autres, adapter notre pensée politique au dessein que les événements ont façonné. Nos aspirations doivent être spirituelles aussi bien que matérielles, car un pays est un idéal autant qu'une réalité géographique.

Dans un Canada aussi vaste et aussi varié, il est parfois difficile d'obtenir la compréhension mutuelle par le contact personnel. Souvent elle exige plutôt un sentiment profond et tenace d'interdépendance et de confiance. Ce qu'on entend par un souci véritable du bien-être des autres, les Canadiens ont pu le constater lorsque la reine a fait un séjour, beaucoup trop court, parmi nous il y a quelques mois. Sa Majesté nous a donné à tous l'exemple d'un dévouement désintéressé et courageux et d'une réelle compréhension de nos problèmes.

Nous vivons à une époque d'incertitude et de malaise qui s'accommode souvent du fait qu'il est plus facile de ne rien faire que d'agir, plus facile de protester que de proposer une solution de rechange. Il incombe à chacun de défendre ses idéaux et de faire cause commune avec les hommes de bonne volonté.

Dans la famille, la collectivité, le pays et le monde, nous somme interdépendants les uns des autres, et devons chercher, toujours et avant tout, à vivre en bonne intelligence avec nos frères.

Il me semble qu'il y a progrès dans ce sens. L'été dernier, nous avons convoquée ici à la Résidence une réunion oecuménique sur la famille. Nous nous sommes réunis, hommes et femmes de diverses croyances, diverses langues, diverses professions; nous avons prié et étudié ensemble. Nous continuons d'agir en vue d'unifier et de raffermir la vie familiale au Canada. Nous avons cherché à nous souvenir du message si apte de saint Paul aux Corinthiens:

LE SEJOUR



A LOUER 138 LOGEMENTS

315 rue St-Jean
370 rue Lockwell

$75.00 ET PLUS PAR MOIS

En plein coeur du vieux Québec

Appartements de 1½ pièce: $75.00 et plus par mois

Appartements de 1½ pièce avec balcon: $85.00 et plus par mois.

Appartements de 2½ pièces: $95.00 et plus par mois.

INCLUS DANS LE PRIX DE LOCATION

Réfrigérateur, cuisinière, eau chaude, électricité, enlèvement des vidanges et de la neige sont compris dans le prix de location. Appartements meublés si désirés.

AUSSI DEUX LOCAUX COMMERCIAUX A LOUER.

À L'ÉPREUVE DU FEU — DEUX ENTRÉES — DEUX ASCENSEURS — SYSTÈME D'INTERCOMMUNICATION — GARAGES CHAUFFÉS — BUANDERIE AUTOMATIQUE — INCINÉRATEUR — CHAUFFAGE CONTROLE DANS CHAQUE APPARTEMENT — MURS ET PLANCHERS INSONORISÉS — SERVICE DE CONCIERGE PERMANENT — TAPIS MUR À MUR DANS LES PASSAGES — HALL D'ENTRÉE LUXUEUX —

TGC TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

agent de location

2 ave. Chauveau — 529-5311

Trust Général du Canada — 2 ave. Chauveau, Qué.

Sans obligation de ma part, veuillez m'envoyer le dépliant publicitaire de la conciergerie Le Séjour.

NOM

ADRESSE

VILLE

L'annonce régulière dans "l'Action" est un placement à rendement immédiat

l'Action
QUOTIDIEN CATHOLIQUE

Pour vos travaux d'impression, choisissez l'atelier de l'Action. Procédés typographiques et lithographiques.

Le lourd bilan des morts accidentelles

(Par la Presse Canadienne) — Le bilan des morts accidentelles au Canada s'élevait à au moins 44 dimanche soir alors que le congé de trois jours de la fin de semaine du jour de l'An tirait à sa fin. Un relevé de la Presse Canadienne pour la période allant de 6 heures jeudi jusqu'à 11 heures p.m., H.N.E., dimanche, montre que 29 personnes sont mortes sur les routes, soit trois de plus que le nombre prédit par le Conseil canadien de sécurité routière. D'autres parts, huit personnes ont péri dans des incendies, quatre se sont noyées et trois ont perdu la vie dans divers accidents.

En 1964, 21 personnes avaient perdu la vie au cours du congé de 30 heures, dont 13 sur les routes. Le record des morts accidentelles au cours d'un congé de trois jours du jour de l'An a été enregistré en 1961 alors que 61 personnes ont perdu la vie dans des accidents.

Le Québec vient en tête des provinces avec 22 morts accidentelles, dont 14 survenues dans des accidents de la circulation, cinq dans des incendies, deux noyades, et un bambin qui s'est étouffé avec un sifflet.

L'Ontario a enregistré huit morts de la circulation, trois morts dans des incendies, une noyade, un homme qui a perdu la vie dans l'écrasement d'un avion qu'il avait fabriqué lui-même, et une dame âgée qui est morte de froid lorsqu'elle a apparemment verrouillé sa porte en oubliant les clefs à l'intérieur.

Dans les provinces maritimes, la Nouvelle-Ecosse a rapporté une mort dans un accident de la circulation et une noyade, cependant qu'une personne est morte dans un accident de la route à Terre-Neuve. Il n'y a pas eu d'accident mortel à l'Ile du Prince-Edouard et au Nouveau-Brunswick.

Il y a eu quatre accidents mortels de la circulation en Alberta et un en Saskatchewan. Il n'y a pas eu d'accidents mortels en Colombie-Britannique et au Manitoba.

Le relevé ne comprend pas les morts naturelles ou celles survenues dans des accidents industriels, ni les meurtres ou les suicides reconnus comme tels.

Voici la liste des victimes au Québec :

Georges Simard, 30 ans, et Yvanhoe Racette, 33 ans, tous les deux de St-Ambroise, ont perdu la vie jeudi soir au cours d'une collision entre deux automobiles survenue près de Joliette, à 40 milles au nord de Montréal.

Mme Yolande Lussier, 50 ans; sa fille, Yolande, 20 ans; et ses deux fils, Claude, 11 ans et Sylvain, 9 ans; ont perdu la vie dans l'incendie de leur logis, dans le quartier de St-Henri, à Montréal.

Carole Roy, 5 ans, a perdu la vie jeudi soir dans un incendie à ville LaSalle, dans la banlieue de Montréal.

Mme Moise Palardy, 71 ans; son fils Lucien, 46 ans; tous les deux de Weedon; un autre fils, Guy, environ 30 ans; son épouse Monique, 32 ans, et leur deux enfants : Yves, 4 ans et Guylaine, 2 ans, tous de Ville Jacques-Cartier, dans la banlieue de Montréal; et Armand Lemieux, 30 ans, de East Angus, ont perdu la vie dans une collision entre deux automobiles survenue vendredi près de East Angus, dans les Cantons de l'Est, à environ 95 milles à l'est de Montréal.

Pierre Girard, 29 ans, s'est noyé vendredi alors que le traineau à moteur qu'il conduisait a sombré à travers la glace sur la rivière Yamaska près de St-Hyacinthe, à 30 milles à l'est de Montréal.

Lilian Lavallée, 9 ans, de Napierville, a perdu la vie vendredi lors d'une collision sur la route 40, près de St-Grégoire, à 40 milles au sud-est de Montréal.

Jean-Pierre Huard, 11 ans, s'est noyé vendredi lorsqu'il est tombé dans un puit près de sa demeure à Pabos, à 300 milles au nord-est de Québec.

Richard Sasseville, 32 ans, de Trois-Rivières, a perdu la vie vendredi alors que l'automobile dans laquelle il prenait place a frappé un panneau-réclame à Pointe du Lac, à 70 milles au nord-est de Montréal.

Alfred Paillé, 88 ans, est mort lorsqu'il a été frappé par une automobile samedi alors qu'il marchait le long de la route près de sa demeure à Trois-Rivières.

Lucien Carpentier, 18 ans, est décédé à l'hôpital dimanche des blessures qu'il a reçues quand l'automobile qu'il conduisait a frappé un mur de pierres à Gracefield, à 50 milles au nord d'Ottawa.

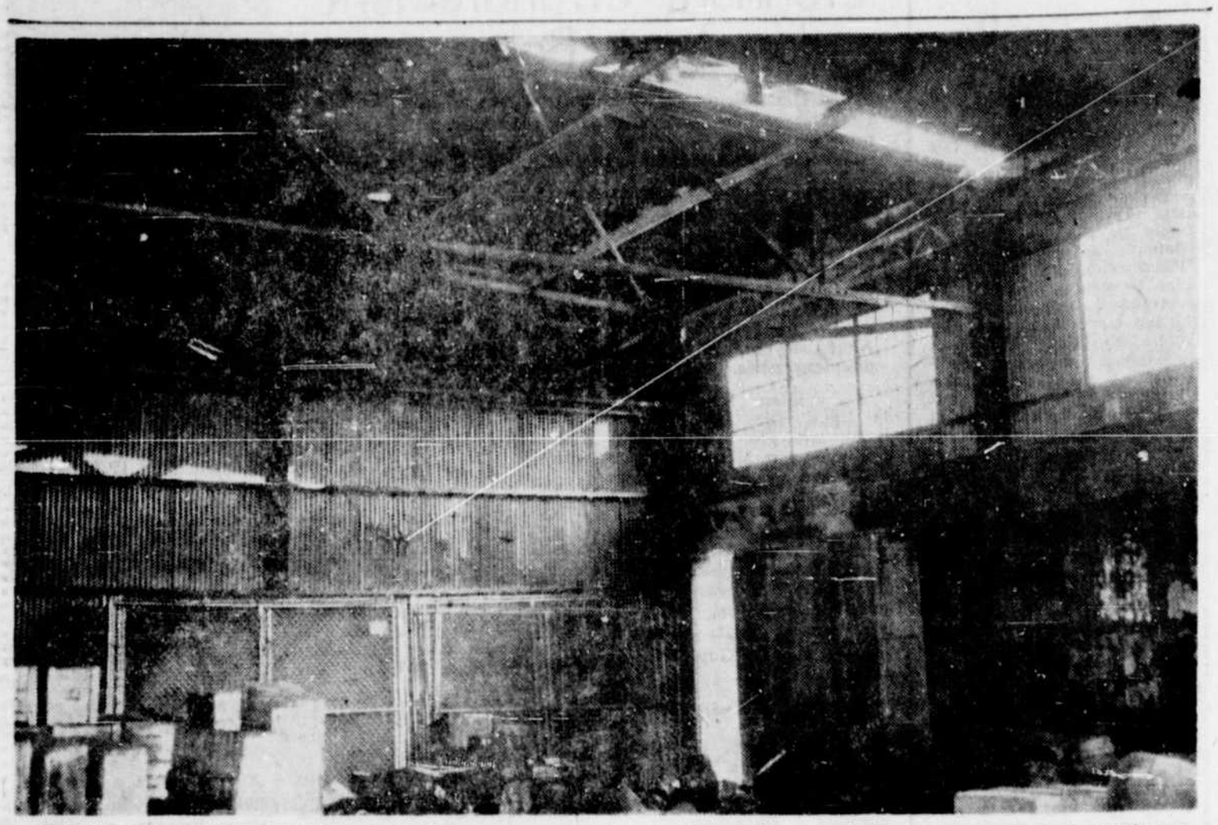
Richard Bélanger, 3 ans, s'est étouffé dimanche à Ste-Félicité, à 250 milles au nord-est de Québec, en avalant un sifflet qu'il avait reçu comme cadeau à Noël.

Louis Bordeleau, 19 ans, a perdu la vie dans une collision survenue dimanche près de Chicoutimi, à 140 milles au nord de Québec.

ST-PAUL-L'ERMITE (P. C.) — Alain Rivest, âgé de huit ans, a perdu la vie jeudi lorsqu'il a été renversé par une automobile près de la demeure de ses parents dans cette municipalité située à 15 milles au nord de Montréal.

MONTREAL (P.C.) — Un bambin de deux ans s'est tiré une balle à l'abdomen avec le revolver de son père policier. Le garçon est dans un état grave à l'hôpital.

Marcel Doyon a trouvé le revolver dans un tiroir de commode à la maison et a réussi, semble-t-il, à presser la gachette. Il s'agissait d'un revolver de calibre .38. Son père, M. Maurice Doyon, est policier à Montréal.



● DANS LE PORT DE QUEBEC. — Un homme a succombé à une crise cardiaque en tentant de sauver de la destruction un entrepôt dimanche matin. On aperçoit une partie des dommages causés par le feu. (Photo Marcel Laforce)

Gardien foudroyé par une crise cardiaque

par Claude Bédard

Un léger incendie a causé la mort du gardien des entrepôts aux premières heures hier matin dans le port de Québec. Il s'agit de M. Paul-Emile Lavoie, 58 ans, domicilié au 283, rue Champlain, qui a été foudroyé par une crise cardiaque en tentant de lancer l'alerte quand le feu a éclaté dans sa petite cabane du hangar 27.

L'incendie s'est déclaré un peu avant 4 heures. Les sapeurs du poste no. 5 ont été appelés tout d'abord par téléphone, puis deux autres alarmes ont fait accourir 8 casernes par crainte d'une conflagration.

Sous les ordres du chef J.-B. Voiselle, les pompiers ont rapidement maîtrisé les flammes qui avaient consumé l'intérieur de la cabane du gardien ainsi que des marchandises qui s'entassaient à proximité.

Le policier Gabriel Lachance, de la police du Havre, qui s'était rendu sur les lieux, a découvert M. Lavoie qui gisait près de l'avertisseur à incendie, apparemment foudroyé par une crise cardiaque.

Les secouristes de la Brigade des Incendies lui ont aussitôt prodigué de l'oxygène. Inanimé, il fut transporté à l'Hôtel-Dieu de Québec par les ambulanciers de la maison Lépine.

Les détectives Deslauriers et Lévesque ont enquêté sur les causes de la mort du quinquagénaire, mais l'autopsie pratiquée sur le corps de la victime a établi que le veilleur de nuit a succombé à un infarctus. On ne connaît pas pour le moment l'origine des flammes.

Palais de justice

Par ROBERT GIROUX

Sentence suspendue pour un homme qui s'est bien conduit depuis '48

Se prévalant de l'article 638 du code criminel, S.H. le juge Albert Dumontier a donné en fin de semaine dernière, une sentence suspendue à un homme d'une quarantaine d'années qui venait d'enregistrer un plaidoyer de culpabilité à une accusation d'effraction dans un entrepôt avec l'intention de voler.

Le prévenu, comme l'a fait remarquer le président du tribunal, n'a été condamné qu'une fois, soit en 1948, il y a 16 ans, pour le crime d'effraction et vol.

Dans l'intervalle, il a réussi à travailler et à faire vivre sa femme et ses cinq enfants, ils a ses mérites, a fait observer le juge, il a eu une bonne conduite pendant 16 ans.

Comme le prévenu est actuellement sous le secours de l'assurance-chômage, le juge Dumontier l'a dispensé du paiement des timbres pour son engagement personnel à garder la paix et d'être de bonne conduite pendant 24 mois.

Le magistrat a cependant averti sévèrement l'accusé que s'il était repris, ce serait fatalement la prison, et que s'il s'agissait d'une offense de même nature, il pourrait s'attendre à une sentence très sévère.

But de l'interdiction de conduire une voiture : protéger la société

Un homme qui a été arrêté parce qu'il a conduit une automobile pendant qu'une interdiction de le faire pendant un an pesait contre lui a été condamné à $100., d'amende par S.H. le juge Albert Dumontier ou, à défaut de ce paiement, à un mois de prison.

Le prévenu avait été condamné pour conduite d'un véhicule-moteur avec facultés affaiblies en 1956, en 1961 et en août 1964.

Le but d'une telle ordonnance n'est pas celui de condamner mais bien de protéger la société, a précisé le magistrat.

Un délai d'un mois fut accordé à l'accusé pour payer son amende.

Cautionnement refusé pour un vol qualifié

Vu la gravité du crime, je refuse tout cautionnement, a déclaré le même juge à l'adresse d'un jeune homme d'une vingtaine d'années accusé de vol sur la personne accompagné d'actes de violence.

L'enquête du prévenu a été fixée à la même date que son présumé complice, soit au 5 janvier.

Le butin volé avait consisté en une montre et en argent courant d'une valeur totale de $171. Le crime a été commis à la fin du mois d'août.

Premières naissances

MONTREAL. (P.C.) — Le premier bébé né à Montréal dans la nouvelle année a à peine laissé le temps à 1964 de s'en aller, et le second est arrivé quelques secondes plus tard.

Mme Claude Forbes a donné naissance à une fillette sur le coup de minuit, à l'hôpital Ste-Justine. Mme Forbes et le bébé, qui pèse six livres et trois onces, se portent bien. C'est la troisième fillette des Forbes. Les autres sont âgées de 2 et 3 ans.

Bien que l'arrivée du bébé Forbes à minuit juste puisse déclencher un argument qu'il fut le dernier de 1964, l'hôpital dit que la naissance est inscrite dans les dossiers en date du 1er janvier.

Cinq secondes après minuit, Mme Roderick Arsenault donnait naissance à un fils de six livres et six onces à l'hôpital Notre-Dame-du-Rosaire. La mère et le bébé se portent bien également.

— — — — —

SHERBROOKE. (P.C.) — C'est l'hôpital Ste-Anne, de Victoriaville, qui a l'honneur d'avoir la première naissance de jumeaux dans le Québec.

En effet, Mme Rock Beaumier compte, avec les nouveaux arrivés, sept enfants, dont un autre couple de jumelles âgées de trois ans.

A Drummondville, deux autres bébés ont également vu le jour sur le coup de minuit.

Mme Jean-Paul Paris, de St-Cyrille-de-Wendover, a donné naissance à un enfant de huit livres (son 13e), et Mme Roger Bergeron, de Drummondville, à un enfant de 7 livres et onze onces (son 12e).

Négociations à reprendre chez les employés de la Régie

MONTREAL (P.C.) — L'hospitalité si bien connue des citoyens de la province de Québec est grandement tempérée, cette année, par la grève des employés de la Régie des alcools; la plupart des gens, en effet, n'ont aucune réserve de boissons alcooliques ou de vin, pour accueillir leurs invités.

La grève en est à sa 31e journée, et les négociations sont suspendues.

Dans la majorité des cas, les Québécois ont salué l'arrivée de la nouvelle année en brandissant simplement un verre de bière, qui abonde dans toutes les épiceries licenciées.

Les cabarets, qui ont dû fermer à minuit la veille du premier de l'an, commencent à connaître une disette de certaines sortes d'alcool et ont même entrepris un rationnement du précieux liquide, afin qu'aucun fêtard ne puisse en manquer.

Entre-temps, la police continue de sévir contre les arrivées illicites d'alcool dans le Québec.

La gendarmerie royale a déjà effectué trois saisies d'alambics depuis le début de la grève, le 5 décembre. Elle en a découvert et démoli 23 autres depuis la fin du mois d'octobre.

Aujourd'hui

SOCIETE PROVANCHER. — Ce soir, 8 heures, à 1158, Bourlamaque, 3ème film Audubun, "New England Saga".

L'"Helga Dan" à Montréal

MONTREAL (P.C.) — Le cargo danois "Helga Dan" est devenu le premier océanique à atteindre le port de Montréal en 1965, abaissant ainsi de trois jours son propre record, établi l'an dernier.

Le navire, jaugeant 4,040 tonneaux, avait obtenu en 1964 la canne à pommeau d'or, ayant accosté dans la métropole le 4 janvier. Il a été construit spécialement en vue de naviguer l'hiver.

Son commandant, le capitaine Kaj Hindberg, était hier sur le pont à l'arrivée, tout comme l'an dernier.

Le "Helgan Dan" arrivait de Liverpool; il avait passé deux jours à Sorel, afin d'atteindre le port de Montréal le premier jour de l'année. Il doit repartir le 7 janvier.

Des garçons volent son automobile

OTTAWA (P.C.) — M. George McIlraith, leader du gouvernement aux Communes, s'est fait voler son automobile jeudi, mais pas pour longtemps. Deux garçonnets, âgés de 14 et de 15 ans, s'en emparèrent dans un terrain de stationnement du bas de la ville, voulant se rendre a St. Catharines, où l'un d'eux demeure. Mais il n'y avait pas suffisamment d'essence dans le réservoir : ils durent s'arrêter entre Prescott et Brockville: la police retourna la voiture à son propriétaire, qui ne savait pas qu'elle avait été volée.

AUTOMOBILISTES
Paiements différés possibles si désiré
LEO FAGUY
ASSURANCES GENERALES
466, DE LA COURONNE ch. 301 Bureau 524-6863 Rés. 623-2743

M. - Louis Tardif
AVOCAT
de
Verge et Tardif
935, St-Joachim, Québec 4
Tél. : 524-1056

Robert B.-LAFRENIERE
Avocat
de
LAFRENIERE, COSSETTE, LOUBIER & BOUDREAU
67, rue Buade, Qué.
524-8200 — 524-8303

PIERRE Beaulieu d. o.
VERRES de CONTACT
LUNETTES
529 Boul. Charest-Est, Qué.
(Face à la Cie Paquet)
Téléphone : 529-9351



OUVERT COMME PAR LE PASSE
Edifice
Marcel Massicotte
EXAMENS DE LA VUE
Dr André Crevier
OPTOMETRISTE
869 est, rue St-Joseph — Tél. : 522-2556

Docteur **REMY BEAULIEU** o.d.
OPTOMETRISTE
Toujours au même endroit, vis-à-vis du carré Jacques-Cartier
363, de la Couronne — Tél.: 524-2413
Jour, 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m. - Soir, sur rendez-vous
Examen de la vue — Lunettes — Rééducation visuelle

Bien chauffé vous serez avec de l'HUILE à chauffage de...
EP
Perubé ltée.
529-9591
200, 3ième AVENUE

EXTENSION DE L'ENSEIGNEMENT
UNIVERSITE LAVAL
Problèmes économiques de l'emploi

Eléments d'analyse économique (20 heures)
Professeur : Claude Masson, Département d'économique

La main-d'oeuvre et l'emploi (20 heures)
Professeur : Jacques St-Laurent, Département des relations industrielles

Ces cours, préparés en collaboration avec le Département des relations industrielles de la Faculté des Sciences sociales, sont donnés sous la direction pédagogique du directeur de ce département.
Date : du 12 janvier au 25 mai inclusivement
Les cours auront lieu le mardi soir de 7 h. à 9 h.

Conditions d'admission
Ce cours est ouvert à toutes les personnes qui s'intéressent à cet enseignement très spécialisé.

Inscription
On peut s'inscrire au secrétariat de l'Extension de l'enseignement, Edifice des Sciences humaines, porte 3305, du lundi au vendredi de 9 h. à midi et de 1 h. 30 à 5 h. 30 et le mardi, 12 janvier de 6 h. à 7 h. p.m.

Pour plus amples renseignements : tél.: 681-9611, poste 6481

COMMISSION D'ENQUETE DU GOUVERNEMENT CANADIEN SUR LA MISE EN MARCHE DU POISSON DE MER
COMMISSAIRE :
D. B. FINN, C.M.G.
AVIS - AUDIENCE PUBLIQUE ET MEMOIRES

Le Commissaire tiendra une audience publique en la salle du Conseil numéro 325, deuxième étage, Edifice de la station maritime des ports (Maritime Harbour Station Building), Wolfe's Cove, à partir du lundi 15 février 1965, à 10 h. du matin, en vue d'entendre les exposés pertinents à l'objet de l'enquête.

Les personnes désirant se faire entendre à cette audience de la Commission sont priés d'en avertir le soussigné, de lui envoyer une version écrite de leur exposé (cinq copies si possible), qui devra lui parvenir au moins sept jours avant l'audience en donnant leur adresse postale.

La Commission a été instituée en vertu de la loi sur les enquêtes pour examiner et faire rapport sur :

1—l'opportunité d'établir un organisme ou une commission de ventes chargée de réglementer les exportations de poisson salé des provinces atlantiques, en tenant compte :
(a) des besoins du marché et de la concurrence entre les façons d'utiliser les prises de morue et d'autres espèces de poisson,
(b) de la concurrence qui existe entre la morue salée et les autres produits de poisson de mer sur les marchés mondiaux, et
(c) des moyens d'améliorer le rendement de l'industrie du poisson de mer et d'accroître les revenus des pêcheurs en fonction du développement économique général de la région;
2—les questions pertinentes qui peuvent surgir ou prendre de l'importance au cours de l'enquête et qui, de l'avis du Commissaire, devraient être de la compétence de la Commission et faire l'objet d'un rapport.

Daté à Ottawa ce 17 décembre 1964.

Local 2004,
Ministère du Commerce,
Rue Wellington,
Ottawa 4.

Le Commissaire,
D.B. FINN

J. LAURITZEN Lines
SERVICE D'HIVER DU ST-LAURENT
par navires polaires, vers/du
ROYAUME-UNI ET PORTS EUROPEENS
Feront escale — lors du voyage vers est — aux ports du Royaume-Uni et d'Europe si tonnage suffisant

	HELGA DAN †	THORA DAN ‡	RIMJA DAN	MANJA DAN	DAN VESSEL	HELGA DAN	DAN VESSEL	THORA DAN	DAN VESSEL
ANTWERP (dép.)	Déc. 8	Déc. 18	Jan. 5	Jan. 15		Fév. 5		Fév. 19	
HAMBURG (dép.)	Déc. 12	Déc. 23	Jan. 8	Jan. 20		Fév. 10		Fév. 24	
LIVERPOOL (dép.)	Déc. 21	Jan. 5	Jan. 14		Jan. 28		Fév. 11		Fév. 25
MONTREAL (arr.)	Jan. 1	Jan. 18	Jan. 26	Fév. 3	Fév. 9	Fév. 24	Fév. 23	Mars 10	Mars 9
dép.)	Jan. 7	Jan. 20	Jan. 29	Fév. 6	Fév. 11	Fév. 27	Fév. 25	Mars 13	Mars 11
QUEBEC (arr.)	Jan. 8	Jan. 21		Fév. 8	Fév. 13°	Mars 1	Fév. 27°	Mars 15	Mars 13°

† Arrêts Grangemouth, Rotterdam, Antworp, Hamburg Vers l'Est.
‡ Arrêts Swansea, Hamburg, Bremen, Antworp, Vers l'Est
° Si tonnage suffisant

Agents généraux : QUEBEC TERMINALS LTD.

MONTREAL 715, Pl Victoria 845-0209 — QUEBEC 126, St-Pierre, 692-0683 — TROIS-RIVIERES 2120, Notre-Dame, FR 5-1631 — TORONTO 45 Arrowsmith Ave. CH. 4-0287
ECONOMISEZ $ $ $ VIA MONTREAL TOUT L'HIVER



Les As ont perdu le premier rang du classement général

Les déconcertante défaite que les As ont subie, hier soir, à Baltimore, ne risque pas, évidemment, d'engendrer des conséquences dramatiques, mais elle rend perplexes un grand nombre de leurs supporteurs, qui étaient loin de s'attendre à un si cuisant revers de 9-1, quand la veille à Pittsburgh, les porte-couleurs de la vieille capitale avaient remporté une si belle victoire de 3 à 0.

Il fallait redouter que le brave cerbère substitut Gilles Banville ne puisse pas se montrer aussi brillant deux soirs consécutifs. Mais la raclée subie par les As, hier soir, ne dépend pas uniquement de son fléchissement, selon les témoins de cette joute, car ni ceux qui étaient chargés de le protéger, ni les avants de l'équipe québecoise évoluèrent avec leur aisance habituelle, se montrant particulièrement erratique durant les instants propices s'offrant à eux quand ils bénéficiaient d'un avantage numérique.

Ces revers qui dimanche soir à l'étranger sont pratiquement devenus traditionnels. La gigne ou la fatigue ne sont évidemment pas étrangères aux raisons motivant ces fâcheux résultats dominicaux.

Si les Américains de Rochester ont rendu service en quelque sorte aux As en battant les Bears de Hershey, le club piloté par Joe Crozier a toutefois exploité ce gain pour déloger les As du premier rang du classement général de la ligue qu'ils détenaient depuis l'ouverture de la saison. C'est en effet la première fois qu'un club parvient à totaliser un plus grand nombre de points que les Québecois (50-49), ce qui les place dans une situation moins avantageuse pour la poursuite de leur marche vers le trophée "Teddy Oke" qu'ils doivent conserver pour faire au moins aussi bien que l'hiver dernier.

Le Canadien livre une lutte plus enlevante que les Leafs



Combatifs comme toujours, les Canadiens sont pour leur part demeurés accrochés au sommet du classement de la ligue Nationale, même si Jean Béliveau et Gilles Tremblay sont "hors de service" depuis quelque temps. En s'offrant le luxe d'aller battre les Black Hawks à Chicago hier soir ils ont accompli un exploit difficile à accomplir au cours des dernières semaines et prouve qu'en dépit de la productivité régulière de Bobby Hull il est toujours possible de vaincre la plus redoutable formation de la ligue.

Cette progression lente mais déterminante des Canadiens vers le championnat en compagnie des Hawks qui les talonnent comme la saison passée offre plus d'intérêt que le paresseux comportement des détenteurs de la coupe Stanley qui se maintiennent sans efforts excessifs dans le courant les emportant vers les éliminatoires. C'est l'unique but que les Torontois visent comme toujours et il ne faut pas s'attendre à les voir trop s'agiter s'ils parviennent à conserver une marge suffisante de sécurité garantissant leur entrée dans le détail.

L'allure économique des Leafs brise le rythme enthousiasmant que les Canadiens, les Hawks, les Wings et les Rangers tentent de maintenir de leur côté, voir même les Bruins. C'est regrettable à un tel point qu'il serait très réjouissant d'assister à une brusque poussée des Newyorkais leur permettant de s'introduire à la place des Torontois dans le détail de fin de saison. Les Rangers semblent en tous cas avoir plus de mérite que les Leafs à partager le gâteau des séries. . .

Le tournoi mondial de 1967 va "passionner" les Canadiens



Enfin ! La CAHA s'est décidée. Ayant réalisé que l'entreprise pouvait s'avérer "payante", elle vient d'annoncer qu'elle posera sa candidature pour organiser le tournoi mondial de hockey en 1967. Comme il vaut mieux tard que jamais, ne combattons pas cette initiative qu'il était grand temps de prendre pour ne pas maintenir plus longtemps un ridicule mépris envers une compétition internationale que de nombreux pays ont "osé" organiser depuis près de cinquante ans, même si le hockey n'était pas leur sport national.

Constatant que les Russes surtout, et probablement les Tchèques et les Suédois, peuvent attirer du monde dans les grands centres sportifs canadiens, la CAHA estime qu'elle peut désormais courir les risques de patronner le tournoi mondial. Ces risques sont toutefois calculés et même complètement annulés par le choix de l'année car, en 1967, on fêtera le centenaire de la Confédération et, pour que cet événement soit célébré très dignement, le gouvernement fédéral ouvre largement ses coffres afin de financer toutes les entreprises plus ou moins axées sur cet événement historique.

Les $100,000.00 que la CAHA réclame, elle les obtiendra donc sans difficulté. Davantage même si c'est nécessaire. La seule incertitude qui subsiste pour le moment n'est donc pas la rentabilité du tournoi mais le choix du lieu où il se déroulera. Ce problème n'est pas aisé à résoudre et ne manquera pas de soulever d'ardente convoitises car nombreux seront les villes désireuses d'être le théâtre de cette compétition internationale.

Dans cette confrontation "sentimentale" qui va se produire, l'Ouest a de bonnes chances d'avoir le dessus. N'est-ce pas dans cette partie du Canada que sont habituellement prélevés les clubs allant nous représenter outre-mer ? N'est-ce pas aussi dans l'Ouest que sont généralement présentées les compétitions sportives internationales ? Puisque l'Est sera gâté en 1967 par l'Expo de Montréal, le tournoi mondial de hockey servira peut-être de compensation. Il faut donc prévoir qu'il aura lieu à Vancouver, à Winnipeg ou, le cas échéant, à Toronto. Les chances de Montréal et Québec sont si minces que leur candidature semble même inutile. . .

En souplesse

• Le joueur suédois Ulf Sterner a étonné notre confrère Jean Pouliot à Baltimore par son adresse à capter un disque dans les airs, à la façon d'un joueur de baseball exécutant un coup retenu. Sa dextérité provient peut-être du fait que certains joueurs européens aiguisent leurs réflexes en jouant au tennis avec un bâton de hockey, comme le font paraît-il les cerbères russes. Voilà certes une expérience qui mériterait d'être tentée de ce côté-ci de l'Atlantique. . .

• Ted Lindsay démontre une nouvelle fois qu'il se moque éperdument des hautes directives de Clarence Campbell en défiant son autorité par le refus de payer une amende risquant de lui être imposée. Cette nouvelle rébellion du vétéran ne manquera pas d'ébranler encore le pouvoir despotique du président de la LNH et rendra moins craintifs ceux qui n'osent pas faire valoir leurs griefs. . .

Les As subissent une raclée après un triomphe décisif

Gilles Banville blanchit les Hornets à Pittsburgh

PITTSBURGH (De notre envoyé special Jean Pouliot) — Les As de Québec ont commencé l'année 1965 de la même façon que la précédente, soit par un triomphe à Pittsburgh. Le pointage fut de 2-0, Billes Banville remplaçant Lorne Worsley qui a dû se rendre à la clinique de Bill Head pour un ligament étiré, enregistrait son premier blanchissage dans la Ligue Américaine: un long chemin de parcouru depuis le jour où il se présenta aux As comme assistant-entraineur et gardien de buts de pratique l'an dernier. L'athlète de Baie Comeau repoussa 41 lancers. Si ce peut être de bon présage pour les locaux les deux premiers compteurs du club Wayne Hicks et Ed Hoekstra, dont la production de décembre avait été à peu près nulle, enregistrèrent les deux buts. Même si un cerbère ne peut pas être tenu responsable de la défaite de son club s'il se fait blanchir, les As ont exploité amplement la phobie de Hank Bassen pour les hauts lancers et les deux buts furent réussis de cette façon sur des lancers qu'il sembla d'abord contrôler.

Les As prennent ainsi l'avance 2-1-1 dans leur série contre les Hornets qu'ils recevront deux fois cette semaine, par la suite, ils devront toutefois effectuer trois autres visites dans la ville de l'acier, ce qui montre l'importance de la victoire de samedi.

Première période

La première période fut sans histoire, si l'on excepte le beau travail des deux cerbères, Banville bloqua 16 rondelles et Bassen 10.

Le cerbère des As se surpassa surtout au début de la rencontre et durant une mineure à Robazza pour coup de coude. Rochefort perdit une belle occasion pour les As quand il fut retenu par Godfrey devant les filets de Bassen et, quand ce dernier prit le chemin du pénitencier. C'est Gray qui se vit voler un but.

Sur le deuxième jeu de puissance, pendant une punition à Erickson, les As se passèrent trop la rondelle et oublièrent de lancer.

Deuxième période

C'est au premier compteur de la Ligue Américaine, Wayne Hicks, que revint l'honneur d'enregistrer le premier but des As en 1965. Après avoir reçu une passe de Keke Mortson, Wayne laissa partir un lancer très haut qui frôla le coude de Bassen et continua dans le filet. La foule, qui n'aime pas Bassen d'avance, lui reprocha ce but alloué du petit côté, mais quand on connaît la précision de Hicks, on peut difficilement blâmer un cerbère.

Des mineures simultanées à Gray et Harris furent suivies d'une punition à Berenson pour obstruction et Banville se démena passablement pour voir la chance lui sourire pendant cette infériorité à trois contre quatre. En sortant du cachot, Berenson put se sauver seul grâce à une passe parfaite de Gendron, mais Bassen sauva. Des punitions à Robazza et Jim Watson n'apportèrent aucun changement, mais Rochefort et Hicks furent dangereux durant une mineure à Toppazzini. Les lancers officiels furent de 17 à 9 sur Banville, une exagération.

Troisième période

Banville sauva son blanchissage avec un arrêt spectaculaire contre Butch Paul à la 5e minute. John Hanna se permit de bloquer plusieurs lancers, ce qui explique que Gilles n'eut que huit arrêts au 3e vingt contre le double dans les deux premiers engagements.

Le tempo de l'attaque des Hornets atteignit son paroxysme durant une punition à Don Blackburn, mais tout le monde tint le coup.

Les As contiuèrent à essayer Bassen avec des lancers hauts et finalement la stratégie s'avéra payante quand Ed Heokstra, échappé, laissa partir un lancer à hauteur de la poitrine et le disque glissa dans le filet pour le deuxième but qui enleva toute la pression des épaules des As.

ALIGNEMENTS

QUEBEC — Buts: Banville; Défenses: Harvey, Watson, Hanna, Robazza, Larose; Avants: Mortson, Sutherland, Rochefort, Hoekstra, Hicks, Gendron, Berenson, Blackburn, Rousseau, Gray.

PITTSBURGH — Buts: Bassen; Défenses: Godfrey, Goezan, Erickson, Watson, Marcon; Avants: Hampson, Laforge, Toppazzini, Paul, MacDonald Hilts, Hall, Harris, Spencer, Stasiuk.

Arbitre: Bruce Hood; Juges de ligne: Adams et Ferons.

SOMMAIRE

Première période

Aucun but

Punitions: Robazza 3.56 Godfrey 12.53, Erickson 15.14.

Deuxième période

1—Québec, Hicks (Mortson) ... 2.53

Punitions: Gray 5.17, Harris 5.17, Berenson 5.43, Watson 5.38, Robazza 5.38, Toppazzini 14.19

Troisième période

2—Québec, Hoekstra ... 13.48

Punition: Blackburn 10.20.

Arrêts

Banville	16	17	8	— 41
Bassen	10	9	7	— 26

Assistance: 5,614.

Sommaires de samedi dans l'Américaine

SOMMAIRE

Première période

1—Buffalo, Lunde (Stratton, Hannigan) 4:33

Aucune punition.

Deuxième période

2—Cleveland, Courcy (Scura, Larkin) 10:09

3—Buffalo, Hannigan (Miszuk, Lunde) 11:57

4—Buffalo, Gaudet (Cullen, Stanfield) 14:24

5—Buffalo, Cullen (seul) 15:38

6—Cleveland, Lanyon (Szura) 16:31

7—Cleveland, Senior (Wilkie) 18:00

Punitions: Gaudet 3:03, B. Wilson 6:58, Martin 10:20, Mattiussi 10:36

Troisième période

8—Cleveland, Courcy (Mattiussi) 1:20

9—Buffalo, Stanfield (Cullen) 3:18

10—Buffalo, Lunde (Stratton, Miszuk) 13:42

11—Buffalo, Hannigan (Stratton, Van Impe) 14:10

12—Buffalo, Lunde (Hannigan, Cushenan) 19:14

13—Buffalo, Van Impe, (Hodge, Melnyk) 19:44

Punitions: Wilkie 12:06

ARRETS

Wakely	10	15	7	—32
Chadwick	2	12	4	—18

Assistance: 3,781.

SOMMAIRE

Première période

Aucun but.

Punitions: Stasiuk 3:33, Lafreniere 11:45, Goegan 15:22.

Deuxième période

1—Pittsburgh, Paul (Harris, Toppazzini) ... .15:28

Punitions: Paul et afrenière, deux mineures chaque, 9:21, Ronson 14:09, MacQueen et Spencer 19:18, MacQueen et Spencer, majeures, 20:00, Corcoran, mauvaise conduite 20:00.

Troisième période

2—Pittsburgh, Godfrey (Laforge, Hampson) 1:04

3—Pittsburgh, Laforge (Hampson, Toppazzini) 11:04

Punition: Blackburn 18:54.

ARRETS

Giacomin	12	22	9	—43
Bassen	11	11	8	—30

Assistance: 4,748.

SOMMAIRE

Première période

Aucun but.

Punition: Armstrong 11:28.

Deuxième période

1—Rochester, Boyer (Hillman, Ehman) 1:09

2—Hershey, Poliziani (Dejordy, Harvey) 3:12

3—Rochester, Ehman (Horvath, Smrke) 3:42

4—Rochester, Gamble (Boyer, Litzenberger) 8:09

5—Hershey, Poliziani (Woytowich, Dejordy) 9:10

6—Rochester, Ehman.

Troisième période

7—Rochester, Boyer (Litzenberger, Cherry) 3:30

8—Rochester, Boyer (Litzenberger, Arbour) 7:06

9—Hershey, Conacher (Nykoluk) 9:13

Punition: Cherry 19:07.

ARRETS

Dufour	7	15	10	—32
Cheevers	7	8	4	—17

Assistance: 4,252.

Dans l'orbite des 2 joutes

• Phil Watson s'est fait un nouvel ennemi de Bazz Bastien. Parce qu'un soir, il n'y avait personne au Centre Civique de Pittsburgh pour aiguiser les patins, il défendit au responsable de l'Auditorium d'affûter ceux des Hornets à leur visite suivante à Buffalo. "Je n'ai aucun contrôle sur cet employé, d'expliquer Bastien et souvent il n'est pas là quand nous en avons besoin". Le geste de Watson est tout simplement Bush League et je commence à croire toutes les histoires que j'ai entendues à son sujet.

• Bob Champoux se demande ce qu'il lui faudra faire pour obtenir un poste régulier dans l'organisation du Détroit. En six parties avec les Hornets, il a remporté quatre victoires et conservé l'excellente moyenne de 2.67. Pourtant Bassen a repris son poste et l'a conservé malgré une dégelée de neuf buts. De plus, les journaux parlent de la venue possible de Gardner ou Wetzel. Bastien a commenté: "Nous n'avons pas fait de demande spéciale, mais nous accepterons tout joueur susceptible de nous renforcir.

• Il y aura assemblée de la ligue Américaine lundi le 11 janvier et on approuvera officiellement le choix d'une date pour la reprise de la joute Reds-As, probablement un lundi ultérieur. — Tous les joueurs des As, sauf Don Blackburn, portaient le casque. Doug Harvey enlevait souvent le sien sur le banc. — Les Hornets ont noisé un DC-3 pour le voyage à Providence et à Québec. Il ne leur en coûte qu'un dollar du mille en comparaison de 70 cents pour l'autobus.

• C'était la première fois depuis longtemps que les As avaient 10 avants et cinq défenses, mais il leur manquait un cerbère substitut.

• Maintenant qu'il est appelé à joué assez souvent, Gilles Banville devrait porter un numéro différent de Lorne Worsley pour éviter toute confusion sur la route. Nous suggérons le numéro zéro ou vingt-six.

• Comme Sutherland s'est blessé à l'aine samedi, Guy Rousseau est revenu au jeu comme régulier plus vite que prévu. Il a commencé aux côtés de Mortson et Rochefort.

• Apparemment, c'est le manque de casques qui a empêché Blackburn d'en porter un samedi, car avec la réduction à neuf avants dimanche, il en avait un.

• Aut Erickson s'est blessé pour les Hornets samedi et il ne fera pas le voyage à Québec. De plus Jim Watson a été rappelé par Détroit, ce qui veut dire que le versatile Irv Spencer a été ramené à la défense hier soir à Providence.

• La glace était très lente à Baltimore à la suite d'une partie de basketball qui avait eu lieu l'après-midi entre les Warriors de San Francisco et les Bullets de Baltimore.

• Sterner est d'une habileté déconcertante à arrêter avec son bâton les rondelles volantes. Pourtant ce n'est pas en Suède qu'il a appris le coup retenu.

• La fièvre du football étant maintenant chose du passé, le hockey commence à prendre une place plus importante dans les journaux. Aussi les deux parties des Hornets seront radiodiffusées à Pittsburgh par Bill Torrey.

• J. P.

Etonnant effondrement des As à Baltimore

BALTIMORE. — (De notre envoyé spécial Jean Pouliot). Les Clippers de Baltimore, qui avaient perdu leur quatre premières joutes de la saison contre les As, ont trouvé la solution à leur problème québecois. Ils ont acquis Jean-Guy Morissette, la bête noire des As dans les séries Calder, et ils ont reçu les Québecois un dimanche. Les As n'ont pas gagné à Québec le dimanche depuis le 8 novembre et sur la route depuis le 12 octobre. Ainsi préparés à affronter les leaders de leur section, les hommes de Johnny Crawford ont pris une avance de 3-0 à la première période et se sont acheminés à une victoire de 9-1. C'était la plus grosse période des Clippers cette année et également la première fois que les As se faisaient enfiler cinq buts dans le même vingt. Neuf buts représentaient également une nouvelle marque des deux côtés.

Le meilleur franc-tireur de la ligue, Dick Meissner (21 buts), mena le bal avec 4 filets alors que McGregor en eut deux. Les autres compteurs furent Ken Schinkel, Ulf Sterner et Wally Chevrier. Gordie Labossière et Noel Price figurent au sommaire avec trois aides. Léon Rochefort sauva les As du blanchissage à cinq minutes de la fin.

Gilles Banville bloqua 35 lancers et Jean-Guy Morissette seulement 16.

Première période

Schinkel ouvrit le pointage avec un lancer à bout portant à 1:45. Les As ne réussirent pas à s'organiser durant une punition à Chevalier

McGregor porta le compte à 2-0 en saisissant un retour de lancer laissé libre plusieurs secondes devant les filets. Une punition à Bryan Watson permit à Meissner d'enregistrer son premier but, suivi d'un second douze secondes plus tard, en enlevant la rondelle à la défense.



Dick MEISSNER

Le deuxième but de McGregor survint sur un revers de 15 pieds partiellement voilé. C'était le 20e lancer de la période contre Banville; Morissette n'en avait arrêté que six.

Deuxième période

La différence entre les deux clubs s'affirma encoure au début du deuxième vingt. Alors que les As affichaient un jeu de puissance indifférent durant une punition à Labossière, les Clippers ne perdirent que onze secondes pour capitaliser sur but, réussissant le premier tour du chapeau par un Clipper dans l'histoire de trois du centre civique.

Pour s'assurer que son record ne sera pas égalisé de si tôt, il en ajouta un quatrième en saisissant un retour sur la palette du bâton de Banville. Geoffrion se décida à employer Larose pour la première fois de la fin de semaine et Terry Gray enleva son casque, mais les deux mesures arrivaient un peu tard.

Troisième période

On apprit au début de la troisième que Rochester avait gagné contre Hershey, ce qui laissait les As leur avance intacte sur les Bears, mais ce qui les faisait tomber au 2e rang pour le trophée Ted Oke, un point derrière les Américains.

Les As eurent leur meilleure chance durant une punition à Rochefort. Wayne Hicks s'échappa seul, mais manqua le coin du filet. Avant que la mineure ne prenne fin, le jeu de puissance des Clippers marqua pour la 3e fois en autant d'essais, Sterner faisant sortir Banville pour loger le disque dans le filet.

Jamais blanchis cette saison, les As garderont au moins cette marque intacte lorsque Rochefort placé à l'embouchure du filet de Morissette convertit le lancer de Hoekstra à cinq minutes de la fin.

Chevrier marqua le 9e but avec un lancer de 50 pieds.

Les As se sont rendus près de l'aéroport John F. Kennedy après la joute et ils arriveront à Québec aujourd'hui, heureux de retrouver le Colisée où ils ont joué pour la dernière fois le 15 décembre. Ils recevront Pittsburgh demain et jeudi.

ALIGNEMENTS

QUEBEC — Buts: Banville; Défenses: Harvey, Watson, Hanna, Robazza, Larose; Avants: Mortson, Rousseau Rochefort, Hoekstra, Hicks, Gendron Berenson, Gray, Blackburn.

BALTIMORE — Buts: Morissette; Défenses: Guidolin, Chevrier, Johns Price; Avants: Sterner, Creighton, Schinkel, Hextall, Brunel, McGregor, Labossière, Meissner, Taylor, Deschamps Pidhirny.

Arbitre: Ron Wicks; Juges de ligne; Dockerell et Mednyski.

SOMMAIRE

Première période

1—Baltimore, Schinkel (Creighton, Sterner) 1.45

2—Baltimore, McGregor (Hextall, Brunel) 13.01

3—Baltimore, Meissner (Taylor, Labossière) 15.32

4—Baltimore, Meissner (Hextall, Brunel) 18.05

Punitions: Chevrier 4.53, Watson 15.63.

Deuxième période

7—Baltimore, Meissner (Labossière, Price) 8.52

7—Baltimore, Meissner (Labossière, Price) 15.06

Punitions: Labossière 2.08, Rochefort 8.41.

Troisième période

8—Baltimore, Sterner (Price) 10.03

9—Québec, Rochefort (Hoekstra, Blackburn) ... 14.54

10—Baltimore, Chevrier ... 17.54

Punitions: Rochefort 7.58, Guidolin 15.34, Gray 16.42, Johns 17.11, Mortson 18.42.

Arrêts

Banville	16	8	11	— 35
Morrissette	6	6	4	— 16

Assistance: 3,134.

Encore une triste soirée pour les Barons de Cleveland

BUFFALO (P.A.) — Len Lunde a réussi le truc du chapeau en conduisant les Bisons de Buffalo à un gain de 9-4 aux dépens des Barons de Cleveland dans la ligue Américaine de hockey hier soir.

Pat Hannigan a ajouté deux buts au profit des vainqueurs tandis que Bob Courcy l'imitait en faveur des vaincus.

Jack Stanfield, Oscar Gaudet, Rsy Cullen et Ed Van Impe ont complété la déroute des Barons, dont les autres compteurs ont été Ted Lanyon et Doug Senior.



• Gilles BANVILLE

Nouveau fléchissement des Bears

ROCHESTER (P.A.) — Wally Boyer a réussi le truc du chapeau en conduisant les Américains de Rochester à leur 5e gain consécutif dans la ligue Américaine de hockey hier, une victoire de 6-3 aux dépens des Bears de Hershey.

Gerry Ehman, des locaux, a pris le gardien Claude Dufour, des Bears, en défaut à quatre reprises pendant le match, mais a vu l'arbitre lui en refuser deux en raison de hors-jeux.

Dick Gamble a complété le total des vainqueurs tandis que Danny Poliziani y allait de deux buts au profit des visiteurs, dont l'autre compteur a été Pete Conacher.

Les Reds se font blanchir par 3-0 par les Hornets

PROVIDENCE (P.A.) — Les Hornets de Pittsburgh ont mis fin à la série de cinq joutes sans revers des Reds de Providence en les blanchissant 3-0 dans la ligue Américaine de hockey hier soir.

Butch Paul a ouvert le pointage à la 2e période, puis Warren Godfrey et Claude Laforge l'ont complété dans le dernier engagement.

Après avoir écopé de deux mineures à la fin de la 2e reprise, Ed MacQueen, des Reds, et Irv Spencer en sont de nouveau venus aux prises en sortant du frigidaire où ils sont retournés pour cinq minutes.

RADIO D'AUTO
VENTE — REPARATIONS
Service autorisé pour toutes les grandes marques.
Drolet & Frère Enr.
495 Caron — 529-0301

COLISEE
TEL.: 525-9979 — 525-5129
LIGUE AMERICAINE de Hockey
17ième joute de la cédule
MARDI 8.15 P.M.
★ PITTSBURGH ★
— vs —
★ AS de QUEBEC ★
• RES : Loges $3.00
Mezz. (4 prem. R.) $2.50
(4 Dern. R.) $2.00
Balcon $1.00
• ADM. GEN. : 2e Balcon, 285 sièges. Entrée Nord-O.
Adul. $1.00 — Enf. 50¢
Billets de SAISON et billets LIBRES dans Dépôts, jusqu'à 1 h. demain. Au COLISEE jusqu'à 5 h., aujourd'hui et demain. Contrôle ouvert à 7 h. demain soir.
1-8

REPRESENTANT DES VENTES

La Position . . .

Cette intéressante position dans la vente est offerte par une compagnie canadienne-française en plein essor, fabricant un produit de consommation à Montréal. Le représentant pour la région de Québec sera responsable de la vente à l'industrie et au commerce. Il sera aussi en charge des relations extérieures afin de promouvoir les nouveaux produits que la compagnie doit introduire prochainement sur le marché. Ce poste d'avenir offre un salaire initial de $6,500 plus automobile et compte de dépenses, ainsi qu'une commission basée sur le chiffre des ventes.

Le Candidat . . .

Domicilié à Québec il est âgé de 28 à 38 ans. Il est bilingue et a acquis durant les quatre ou cinq dernières années, une expérience couronnée de succès dans la vente. Ambitieux, il sait travailler seul et est à la recherche d'une compagnie jeune et dynamique où ses talents de vendeur et son initiative seront pleinement reconnus.
Vous référant au dossier E-45-M176, veuillez adresser votre demande qui sera traitée confidentiellement à:

P. S. ROSS & ASSOCIES
CONSEILLERS EN ADMINISTRATION
PLACE VILLE-MARIE, MONTREAL



• Jacques St-Pierre, l'un des meilleurs sauteurs de barils du Canada s'entraine présentement à Grossinger où seront disputés cette semaine les championnats du monde de ce sport. St-Pierre est un Québécois qui s'est distingué lors des championnats provinciaux de l'an passé sur la glace du Colisée, durant le carnaval d'hiver. (Téléphoto UPI)

LA CAHA VEUT PRESENTER LE TOURNOI MONDIAL DE HOCKEY AU CANADA EN 67

CAHA — M. Lionel Fleury, président de l'Association Canadienne de Hockey Amateur, a déclaré que son organisation demandera que le tournoi mondial de hockey amateur soit tenu au Canada en 1967. M. Fleury, qui rentre de Colorado Springs, où il a assisté à un tournoi de hockey, a précisé que la demande sera faite lors de la réunion annuelle de la Fédération internationale de hockey sur glace en Finlande au mois de mars prochain.

Le président de l'ACHA a dit qu'il était confiant d'obtenir une réponse favorable à la requête qui sera présentée, mais il a dit qu'il y aura certaines difficultés à applanir avant même que cette requête puisse être soumise à la Fédération internationale.

Il a soulevé la question des visas pour les joueurs de certaines équipes et en particulier pour l'équipe de l'Allemagne de l'Est qui n'est pas reconnue comme pays au point de vue politique, mais que la Fédération internationale de hockey reconnait comme pays distinctif au point de vue sportif.

M. Fleury a dit que le projet de présenter le tournoi mondial au Canada occasionnera à la Fédération des déboursés de l'ordre de quelque $100 000 et qu'il faudrait nécessairement tenir compte de ce facteur en ce qui regarde le choix du site où sera présenté le tournoi.

BUDGET

"Nous ne pouvons pas nous permettre de présenter le tournoi dans un endroit où nous n'aurons pas les assistances nécessaires pour boucler notre budget."

Par ailleurs, il a affirmé que l'on ne demanderait probablement pas que les deux sections soient envoyées au pays, se contentant de la seule section "A".

Il a précisé que l'envoi des 16 équipes formant les sections "A" et "B" coûterait trop cher à l'ACHA et qu'il faudrait se contenter, pour commencer, de recevoir les huit équipes de la section "A".

Les équipes qui forment la section "A" sont la Russie, le Canada, la Suède, les Etats-Unis, la Norvège, l'Allemagne de l'Est et de l'Ouest et la Tchécoslovaquie.

Le tournoi mondial de hockey qui existe depuis 1920 n'a jamais été présenté au Canada. (P.C.)



● Cette photo provient de Colorado Springs où vient de se dérouler un tournoi international opposant des clubs de hockey du Canada, de la Tchécoslovaquie et de la Russie. Elle a été prise durant l'ultime rencontre entre les Soviets et les Canadiens. Jim MacKenzie que l'on aperçoit en gilet sombre au centre s'était alors infiltré jusqu'à la cage des Russes gardée par Victor Konovalenko mais une rapide intervention des robustes défenseurs Eduard Ivanov (3) et Alexander Ragulin rendit inutile cette attaque du joueur canadien. (Téléphoto UPI)

Coup d'oeil outre-frontière

Jerry Toppazzini est déjà un petit magnat de la presse au Canada

(Par Jean POULIOT)



Manitoulin et Espanola sont deux petites villes en Ontario où les citoyens considèrent Jerry Toppazzini comme un produit local qui a réussi. Mais il n'est jamais question de lui dans les pages sportives du Manitourlin Weekly Expositor et du Espanola Weekly News. C'est un ordre de l'éditeur des deux journaux à la demande de Jerry lui-même qui est co-propriétaire.

Topazzini est devenu intéressé à la publication quand les deux hebdomadaires tombèrent en banqueroute l'été dernier. Comme il possédait une imprimerie, il devint le choix logique pour sauver la situation. Ses partenaires sont deux commerçants en mercerie et en ameublement. "Nous ne connaissions rien des problèmes que peut causer un journal", avouent-ils. Ils ont appris. Après 12 ans dans la ligue Nationale, le Topper croyait qu'il pouvait encaisser un coup car son visage semble avoir été recousu à la machine. Mais il a découvert que le hockey n'était qu'un jeu d'enfant.

Il avait d'abord besoin d'un bon rédacteur en chef. "Celui qu'on avait, explique-t-il, avait coutume d'écrire : "Nous regrettons, mais nous avons été incapables de recueillir toutes les nouvelles, vu le manque de personnel." Il alla dénicher son homme pas très loin, à Dudbury.

"J'ai été chercher le meilleur journaliste au Sudbury Daily", d'avouer Jerry, qui s'aperçut vite qu'en affaires comme au hockey il y a parfois des punitions pour avoir accroché.

Le journal de Sudbury décida d'envahir le marché d'Espanola avec un hebdomadaire concurrent. Le propriétaire donna une conférence de presse et un cocktail pour annoncer la nouvelle. Toppazzini s'y rendit et la réception fut très froide.

"Tu peux prendre un verre, lui dit l'hôte, mais quitte les lieux après."

"Comment cela ? Répliqua Jerry. Je suis ici pour couvrir un événement qui intéresse Espanola. Vous ne souffririez pas qu'un de vos journalistes soit traité ainsi."

Mais Jerry a toujours su atteindre le but et avec l'aide de la Chambre de Commerce du Conseil de Ville, il fit comprendre à l'intrus qu'il perdrait sa chemise dans l'aventure. Il se retira sagement.

Depuis lors, les journaux de Toppazzini sont prospères. A Espanola, explique Jerry en riant, il y a des gens qui doivent en acheter deux, car le tirage est plus fort que la population."

Le Topper écrit lui-même un éditorial d'une page et, l'automne dernier, il exposa un complot pour transférer la franchise junior d'Espanola dans une plus grande ville. "Je suppose qu'il a été lu, explique-t-il, car ils ont gardé le club chez nous."

Les deux journaux, son imprimerie et ses placements dans une couple d'autres entreprises occupent tout son temps, mais ils sont la raison de son retour dans le hockey à 33 ans.

"Mon père travaillait dur, rappelle-t-il et je n'ai reçu aucune préparation pour le monde des affaires. Il me faut prendre une décision après l'autre et parfois je me sens perdu dans tout cela. A chaque saison, je dis que je vais quitter le hockey, mais quand la saison commence, je ne sui sque trop heureux de laisser ces troubles à mes partenaires et d'aller me changer les idées sur la glace.

Avec Ted Hampson et Claude Laforge, il forme la meilleure ligne des Hornets et les Québecois pourront les voir à l'oeuvre mardi et jeudi.

Quand Boston l'échangea au Chicago, il refusa d'aller à Buffalo. Mais quand Détroit se porta acquéreur de son contrat et lui promit une chance, s'il faisait bien avec les Hornets, il mit de côté ses préjugés contre les mineures et contre Pittsburgh en particulier et il se rapporta. "Je n'avais pas vu Pittsburgh depuis 1954, commente-t-il, et je me rappelais que c'était la seule ville des Etats-Unis où il fallait faire 50 milles pour savoir s'il faisait soleil." Mais depuis lors, la ville de l'acier a réglé avantageusement son problème de la fumée.

Quand il retournera au Canada, le printemps prochain, Toppazzini a l'intention d'étendre son commerce de journaux. Il a l'intention de publier un hebdomadaire ... à Sudbury.

Nouvelles du hockey INTERNATIONAL

ZURICH, Suisse (P.A.) — Les Montagnards d'Ottawa ont commencé leur tournée européenne avec un gain de 5-0 aux dépens d'une équipe d'étoiles de Zurich jeudi soir.

Larry Larock, James Larkin et Billy Watson ont d'abord donné une avance de 3-0 aux visiteurs dès la première période.

Duane Beedle et Mike Fitzpatrick ont complété le total dans le second engagement tandis que le gardien John Henderson brillait dans les filets des Canadiens.

Les visiteurs ont ralenti au cours de la dernière reprise, mais, en dépit d'un désavantage numérique de deux hommes à un certain moment, ils ont empêché les locaux de compter.

Quelque 3,000 spectateurs ont assisté au match qui a précédé un "party" du Jour de l'An auquel ont participé joueurs et spectateurs.

— — —

GENEVE (AFP) — En match d'appui comptant pour la qualification au groupe "A" du prochain championnat du monde de hockey sur glace, l'Allemagne de l'Ouest a battu la Suisse par 7-6. L'Allemagne est donc dans la qualification pour le groupe "A" alors que la Suisse jouera dans le groupe "B".

— — —

OBERSTDORF, Allemagne (AFP) — En match amical de hockey sur glace, "Ottawa Montagnards" a battu l'équipe allemande Eisclub d'Oberstdorf, renforcée par des joueurs de l'Ev Fuessen, par 18-1.

— — —

STOCKHOLM (AFP) — L'équipe suédoise de Brynaes, en battant l'équipe canadienne "Lacombe Rockets" 7-4, a remporté la coupe Ahearne de hockey sur glace. Brynaes et l'équipe junior d'URSS totalisent tous deux huit points, mais le "goal average" est favorable au club suédois.

"Lacombe Rockets", avec quatre points, est troisième devant Djurgaarden, quatre points également.

Hockey pee wee

	ps	pg	pp	pn	pp	pc	
Un des Carrières	10	8	1	1	43	21	17
Ratté Tire Shop	10	4	4	2	21	25	10
Supernet	10	4	5	1	25	29	9
Marquette	10	1	7	2	23	34	4

	PJ	P	A	Total
Y. Sabourin, Un d Car.	10	3	11	14
A. Labarre, Supernet	10	7	5	12
D. Drolet, Marquette	10	6	6	12
S. Larochelle, U. d. Car.	10	6	5	11
P. Dion, Ratté Tire Shop	10	6	5	11
C. Gélinas, Ratté T. Shop	10	6	4	10
D. Rochon, U. d. Car.	10	6	4	10
D. Taschereau, U. d. Car.	10	5	5	10
J. Noël, Supernet	10	8	1	9
Y. Berreault, Un. d. Car.	10	4	5	9
P. Maheux Ratté T. Shop	10	3	5	8

GARDIENS DE BUTS

Gérard Ouellet, Un. d. Car. moy. 1.00
Jacques Renaud, Ratté T. S. moy. 1.83



JEUDI SOIR

Ligue Américaine
Springfield 1, Rochester 3
Ligue Nationale
Chicago 1, Détroit 1
Ligue Centrale
Tulsa 3, Omaha 2

VENDREDI SOIR

Ligue Américaine
Springfield 5, Baltimore 3
Cleveland 1, Providence 3
Ligue Nationale
Toronto 0, Boston 3
New York 1, Chicago 2
Ligue de l'Ouest
Seattle 3, Vancouver 3
Victoria 1, Portland 1
Los Angeles 1, San Francisco 8
Ligue Centrale
St-Louis 4, Memphis 4
Ligue Junior d'Ontario
Montréal 4, St-Catharines 3
Hamilton 3, Toronto 7
Kitchener 4, Oshawa 6
Peterborough 1, Niagara Falls 3

SAMEDI

Ligue Américaine
Québec 2, Pittsburgh 6
Rochester 4, Hershey 3
Providence 3, Springfield 3
Buffalo 6, Cleveland 3
Ligue Nationale
Boston 1, Montréal 3
Détroit 1, Toronto 3
Ligue Centrale
Memphis 1, St-Paul 4
Minneapolis 2, Omaha 2
St-Louis 4, Tulsa 3
Ligue de l'Ouest
San Francisco 2, Los Angeles 3
Vancouver 3, Victoria 6
Ligue Junior d'Ontario
Kitchener 5, Hamilton 8
Ligue Junior "A" du Québec
Saint-Jérôme 6, Québec 2
Trois-Rivières 3, Thetford 6
Victoriaville 12, Sorel 1
Ligue Junior Spéciale
C.T.R. 6, Beauport 1

HIER

Ligue Américaine
Québec 1, Baltimore 9
Cleveland 4, Buffalo 9
Pittsburgh 3, Providence 0
Hershey 3, Providence 6
Ligue Nationale
Montréal 2, Chicago 1
Toronto 3, New York 3
Boston 1, Détroit 8
Ligue Intermédiaire "B"
Lévis 5, St-Malo 3
Balladin 4, 3 D 8
D.G.A. 3, Ste-Marie 7
Ligue Junior "A" du Québec
Thetford 3, Québec 2
Sorel 4, Trois-Rivières 10
St-Jérôme 0, Victoriaville 2
Ligue Junior spéciale
Montmorency 4, Québec-Ouest 2
Ligue Eastern
Johnson 5, New York 1
Long Island 6, Clinton 1
New-Haven 7, New Jersey 3
Charlotte 5, Jacksonville 4
Greensboro 6, Knoxville 6
Ligue Centrale
Memphis 1, Minneapolis 7
Ligue Junior d'Ontario
Toronto 3, Montréal 8
Oshawa 5, Peterborough 4
Hamilton 2, Kitchener 7
Niagara Falls 4, St-Catharines 3

AUJOURD'HUI

Ligue Junior spéciale
Lévis vs Beauport
Montmorency vs C. T. R.

LIGUE NATIONALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Montréal	34	19	3	7	83	79	45
Chicago	35	19	12	4	114	88	42
Détroit	34	16	12	6	93	83	38
Toronto	35	13	13	9	102	90	35
New York	36	10	18	8	80	106	28
Boston	34	8	22	4	75	118	20

LIGUE AMERICAINE
Division EST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Québec	36	24	11	1	136	101	49
Hershey	35	18	15	2	123	102	38
Baltimore	34	13	18	3	122	106	29
Springfield	37	12	22	3	105	140	27
Providence	34	11	22	1	89	123	23

Division OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Rochester	36	24	10	2	128	92	50
Buffalo	33	19	11	3	113	94	41
Pittsburgh	34	15	16	3	104	114	33
Cleveland	33	6	20	4	91	128	22

LIGUE JUNIOR "A" DU QUEBEC

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
St-Jérôme	24	19	5	0	136	70	38
Victoriaville	24	17	7	0	140	74	34
Thetford	24	13	11	0	93	88	26
Québec	24	11	13	0	96	100	22
Sorel	24	10	14	0	93	132	20
T.-Rivières	24	2	22	0	79	132	4

LIGUE JUNIOR SPECIALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
C.T.R.	23	16	5	2	104	61	34
Qué.-Ouest	23	12	10	1	117	96	25
Lévis	22	9	9	4	89	89	22
Mtmorency	23	9	9	5	98	106	23
Beauport	23	4	17	2	66	120	10

LIGUE INTERMEDIAIRE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Lévis	11	9	2	0	53	30	18
Dure Glass	13	8	5	0	80	47	16
3 D	15	7	7	1	59	62	15
Balladin	13	6	6	1	64	59	13
Ste-Marie	10	5	4	1	55	36	11
St-Malo	12	1	11	1	51	86	3

LIGUE PROGRESSION

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Castors	7	4	1	2	34	22	10
Aigles	7	3	3	1	27	25	7
Loups	7	0	3	1	26	27	1
Bulldogs	7	2	5	0	26	34	4

Football

MIAMI (P.A.) — Le quart-arrière Charley Johnson a complété deux passes de touché à Billy Gambrell hier alors que les Cardinals de St-Louis ont vaincu les Packers de Green Bay 24-17 lors du 5e bowl de la ligue Nationale de football.

Les Cardinals ont ainsi enregistré le premier gain de la section Est en cinq matches entre les deux équipes de deuxième place dans chaque division.

Paul Hornung a ouvert le pointage avec un placement au profit des Packers, mais les Cards ont égalé les chances sur un jeu de 80 verges entre Johnson et Gambrell.

Après le deuxième touché de Gambrell, Jerry Stovall a intercepté une passe du quart Bart Starr, des Packers, pour réussir l'autre touché des vainqueurs. Jim Bakken a complété leur total avec un placement et trois convertis.

Les Packers se sont ressaisis au dernier quart avec deux touchés, le premier par Jim Taylor sur une course de sept verges et le deuxième sur un plongeon de Taylor de la ligne de deux verges. Hornung a botté les deux convertis.

Le demi défensif Jimmy Burson a conservé la victoire aux Cards avec une interception dans sa zone des buts aux dépens de Hornung dans les dernières minutes de jeu.

Une autre victoire des Castors pee wee

Ligue Intermédiaire "Molson"
Joute hors-concours
Maple Leaf de Verdun 2 vs Castors de Québec 4

Première période

1—Castors, R. Giroux (Lepage, Grenier) ... 1.07
2—Verdun, R. Thivierge ... 8.29
Punitions: Hallé 4.32, Breton 9.17.

Deuxième période

Aucun point
Punition: Laurin 1.03.

Troisième période

3—Castors, S. Lepage (Giroux, Grenier) ... 3.38
4—Verdun, L. MacKeany (McKenwn, McKechnie) ... 4.18
5—Castors, J. Richard (Lepage, Giroux) ... 8.39
6—Castors, S. Lepage (Giroux) ... 13.44
Punitions: Grenier 2.50, Boucher 4.17, 9.26 et 12.41, Kotson 5.43, Dion 7.43, Breton 11.23.

Dans l'Américaine

	B	A	Pts
Hicks, Québec	16	23	39
Hampson, Pitts.	12	25	37
Stemkowski, Roch.	14	22	36
Hoekstra, Québec	11	25	36
Mortson, Québec	16	18	34
Stratton, Buffalo	6	28	34
Gamble, Roch.	18	16	34
Lunde, Buffalo	18	15	33
Schinkel, Balt.	11	22	33
Litzenberger, Roch.	9	24	33
Sutherland, Québec	12	20	32
Gray, Québec	16	15	31
Horvath, Roch.	12	19	31

Les Russes remportent le tournoi international de Colorado Springs

COLORADO SPRINGS (PC) — L'équipe nationale canadienne s'est enfin méritée un point à la dernière joute du tournoi international de hockey jeudi soir lorsqu'elle a annulé 3-3 avec les Tchèques grâce à des buts de Gary Aldcorn et Aggie Kukulowicz au dernier engagement.

Ce dernier a réussi à égaler les chances alors qu'il ne restait que 19 secondes de jeu dans le match.

Les Canadiens avaient essuyé trois revers consécutifs avant ce match nul.

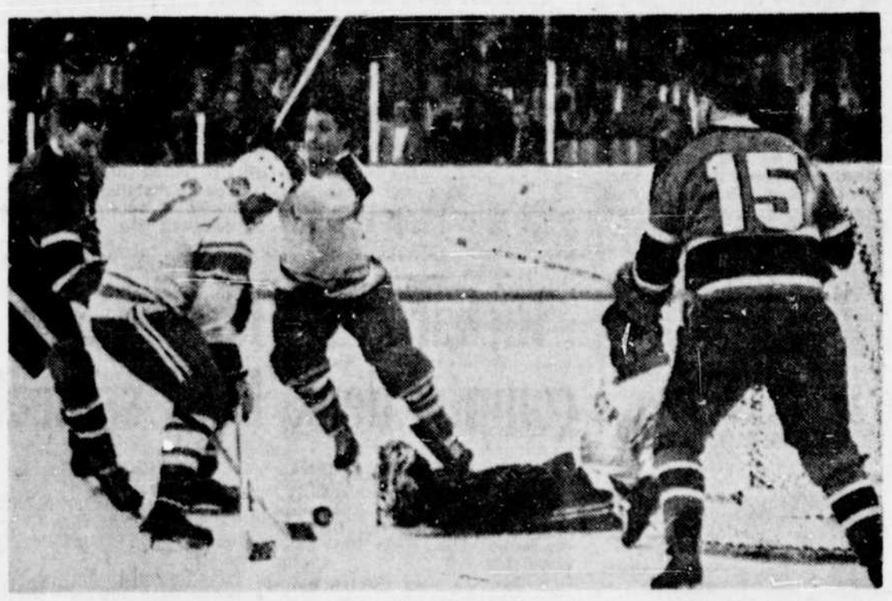
La Russie a remporté les honneurs avec une fiche de trois gains et un verdict nul tandis que la Tchécoslovaquie, qui a infligé le seul revers aux Russes, amassait deux gains, une défaite et un match nul.

Les Tchèques semblaient en voie d'un triomphe facile avec ment mais Jim McKenzie a réduit leur avance à 3-1 à mi-chemin du match.

Les Canadiens avaient fait piètre figure jusque là dans ce tournoi de six parties à la ronde.

Les Russes se sont ainsi assurés le trophée Walter Brown, de Boston.

Les Russes et les Tchèques s'étaient divisés les honneurs de leurs deux matches et c'était le seul revers essuyé par les Russes lors de leur tournée nord-américaine. Ils avaient d'abord remporté sept gains et enregistré un verdict nul lors de leur tournée de huit matches au Canada.



● Les deux joueurs de défense de l'équipe nationale russe paraissant déjà sur la photo du haut sont encore ici en pleine action alors que leur cerbère est en mauvaise posture à la suite d'une montée des Canadiens Grant Moore et Jim MacKenzie. Ivanov et Ragulin forment un duo défensif de première valeur qui fit ses preuves à l'occasion du match qui opposa leur équipe au Canadien Junior renforcé par six joueurs des As. (Téléphoto UPI)

LES TCHEQUES ENCAISSENT UN REVERS DE 4-2 A WINNIPEG

WINNIPEG (PC) — Le Canada a vaincu la Tchécoslovaquie 4-2 hier, remportant ainsi sa première partie hors concours en huit manches contre les deux meilleures équipes d'Europe.

La semaine dernière, les Canadiens avaient mis fin à une série de six revers, dont cinq aux mains des Russes, en annulant 3-3 avec les Tchèques à Colorado Springs.

Les Canadiens ont affiché leur meilleure tenue depuis le début de leurs matches hors concours contre la Russie il y a trois semaines.

Par contre, les Tchèques ont été loin d'afficher la précision qui fait la force des Russes.

Grant Moore, Aggie Kukulowicz, Gary Begg et Al Johnson ont réussi les buts du Canada tandis que Vaclay Nedomansky et Josef Golonka comptaient les buts des visiteurs.

Ken Broderick a brillé dans la victoire avec 31 arrêts contre les 27 de ses rivaux.



● Prouvant que le ski est un "noble" sport et tout à fait digne d'un aristocrate, le prince Charles (qui a grandi) se prépare à prendre son élan sur la neige de la station d'hiver de Vaduz, dans le Liechtenstein où la famille royale d'Angleterre séjourne à la faveur du long congé des fêtes de fin d'année. (Téléphoto UPI)

LA GRANDE VENTE DU CHIC COMMENÇANT MARDI 5 JANVIER

VENTE
COMPLETS
$62.50 à $75.50 pour **49.50**
$69.50 à $79.50 pour **55.00**
$95.00 à $100.00 pour **59.50**

VESTONS SPORT
$42.50 à $50.00 pour **20.00**
$50.00 et plus pour **30.00**

VENTE
CAR COATS et COUPE-VENT
$25.00 à $35.00 pour **19.95**

PALETOTS DE PRINTEMPS
$69.50 à $89.50 pour **49.50**
$85.00 à $110.00 pour **69.50**
$65.00 à $95.00 pour **49.50**

VENTE
CHAPEAUX
$11.95 à $15.95 pour **8.00**

CHEMISES BLANCHES ET COULEURS
$5.00 à $7.95 pour **3.50**

CHEMISES SPORT
$3.95 à $7.95 pour **2.95**

CRAVATES
$1.50 à $3.50 pour **.98**

BAS **.98**

VENTE
ROBES DE CHAMBRE
COQUETEL "JACKET"
GILETS DE LAINE
VESTES DE FANTAISIE
FOULARDS
CAGOULES
PANTALONS DE VELOURS
33⅓% D'ESCOMPTE

20% D'ESCOMPTE SUR TOUT LE STOCK NON REDUIT EN MAGASIN

PROFITEZ DE CETTE VENTE EXTRAORDINAIRE ET DE VOUS AUSSI ON POURRA DIRE : IL EST CHIC COMME UN CLIENT DE NAPOLEON JACQUES.

NAP. JACQUES JUNIOR !

333 DE LA COURONNE

STATIONNEMENT GRATUIT DE 2 HEURES POUR NOS CLIENTS AU PARKING DU CENTRE CHAMPLAIN

LE CANADIEN A "STOPPE" LES HAWKS



● Les Maple Leafs de Toronto ont mal débuté l'année 1965 en se faisant blanchir par 3-0 par les Bruins, à Boston. C'est le cerbère Johnny Bower qui fut la principale victime de cette défaite alors que Reggie Fleming fut par contre l'artisan No 1 du succès des Bruins. On le voit justement ici alors qu'il enregistre l'un de ses deux buts de la soirée. (Téléphoto UPI)

Succès important du Tricolore à Chicago mettant fin à la série sans échec des Eperviers

CHICAGO (PC) — Les Canadiens ont augmenté à trois points leur avance en tête de la ligue Nationale de hockey hier soir en supplantant les Black Hawks de Chicago 2-1. Claude Provost a donné la victoire aux meneurs pendant une punition à l'un des siens. Bobby Hull avait ouvert le pointage à mi-chemin dans le match. Il en était à son 32e but de la saison.

La recrue Yvan Cournoyer a égalé les chances avant la fin de la reprise médiane.

Le but de Provost, en l'absence de Claude Larose, a mis fin à la série de 13 parties sans revers des Hawks.

D'autre part, Cournoyer a profité d'une punition à Chico Maki, des locaux, pour prendre Denis DeJordy en défaut.

L'arbitre John Ashley a imposé 16 punitions, y compris quatre majeures, deux mauvaises conduites et une punition de match.

Erick Nesterenko, des Hawks a été impliqué dans deux batailles, l'une avec John Ferguson et l'autre avec Dave Balon et s'est ainsi mérité une mauvaise conduite automatique à la suite de ses deux majeures dans le même match.

Dans les dernières secondes de jeu, Stan Mikita, des locaux, a écopé d'une mauvaise conduite et d'une punition de match à la suite d'un argument avec l'officiel au sujet d'une mise au jeu qui selon lui, devait avoir lieu dans la zone des Canadiens au lieu de celle des locaux.

Première période

Aucun but

Punitions: Ferguson, mineure, majeure, Nesterenko, majeure, 11.31. Harper 19.35.

Deuxième période

1—Chicago, R. Hull (32) (Maki, Jarrett) ... 9.09

2—Montréal, Cournoyer (6) (Laperrière, Rousseau) ... 17.55

Punitions: Mikita 6.24, Balon 9.40, majeure 14.52, mauvaise conduite 14.

52, Maki 17.32, Talbot 18.37.

Troisième période

3—Montréal, Provost (12) ... 11.35

Punitions: Laperrière 6.38, Larose 10.00, Provost 17.39, Mikita, mauvaise conduite, mauvaise conduite de partie, 19.58.

Arrêts

Hodge	5	10	4	— 19
Delordy	10	8	8	— 26

Assistance: 16.328.



Rébellion ouverte de Lindsay

TORONTO (P.C.) — Ted Lindsay a menacé de priver la ligue Nationale de hockey et son président d'environ $75 d'amende, encourue samedi soir, lors d'un match entre Détroit et Toronto.

"Je vais dire à Sid Abel de ne pas payer", a déclaré Lindsay. "De plus, je n'attendrai pas les singeries de la cour de Clarence Campbell.

"Si l'on veut me traîner devant une cour régulière, j'y serai accompagné de mon avocat".

Lindsay a écopé d'une mauvaise conduite de 35 à 90 secondes de la fin du match, puis l'arbitre Vern Buffey en a ajouté une de match de $50.

Lindsay a accusé Buffey d'avoir usé de paroles injurieuses à son égard, en ajoutant: "J'imagine que son rapport ne le mentionnera pas, mais mes coéquipiers l'ont fort bien entendu".

Il a conclu que, même si Campbell vantait toujours les arbitres de la LNH, "ils étaient rien à ses yeux".

Les Leafs sont tenus en échec à New York

NEW YORK (P.A.) — Les Rangers de New York sont revenus de l'arrière, grâce au but de Jean Ratelle à la troisième période, pour annuler 3-3 avec les Maple Leafs de Toronto hier soir.

Le verdict nul a empêché les deux équipes de se mériter un gain dans leurs matches au Garden de N.Y. cette saison.

Ratelle a égalé les chances à 7:52 du dernier engagement, cinq minutes après que la recrue Britt Selby eut compté son premier but sous la grande tente. Ratelle a compté alors que les deux équipes évoluaient à court d'un homme chacune.

Les locaux ont affiché une marge de 42-21 dans les lancers, mais les visiteurs ont profité de deux lancers déviés et d'un long lancer de Tim Horton du centre de la patinoire. La rondelle a fait un bond qui a pris Jacques Plante en défaut.

Pete Stemkowski a également fait ses débuts avec les Leafs, privés des services de Ron Ellis, Andy Bathgate et George Armstrong.

Rod Gilbert, des Rangers, et Jim Pappin ont compté au premier engagement tandis que Earl Ingarfield donnait l'avance aux locaux sur une échappée à mi-chemin de la deuxième reprise.

Carl Brewer et Bob Nevin, ex-Leaf, en sont venus aux coups ainsi que Red Kelly et Billy Hicke, des Rangers.

Malgré les 12 mineures imposées, seul, le but chanceux de Horton fut réussi sur un jeu de puissance.

NEW YORK

Première période

1—New York, Gilbert (16) (Henry, Brown) ... 3.11

2—Toronto, Pappin (6) (Kelly, Stemkowski) ... 9.25

Punitions: Mahovlich 13.42, Pearson 15.36.

Deuxième période

3—New York, Ingarfield (9) ... 10.29

4—Toronto, Horton (5) (Douglas) ... 19.31

Punitions: Seiling 3.33, 18.04, Shack 5.11, Douglas 7.14, Pappin, Brown 9.43

Troisième période

5—Toronto, Selby (1) (Brewer, Douglas) ... 2.50

6—New York, Ratelle (3) (Hicks) ... 7.52

Punitions: Nevin 5.54, Brewer 5.54, Kelly et Hicke 11.33.

Arrêts

Bower	18	8	13	— 39
Bower	18	8	13	— 39
Plante	7	5	6	— 18

Assistance: 14.932.

Jour de l'an victorieux des Hawks et des Bruins

CHICAGO (P.A.) — Un but enregistré par Dennis Hull, à 14 minutes et 24 secondes de la troisième période, a permis au Chicago de remporter une victoire de 2 à 1 vendredi soir contre les Rangers de New York, ce qui le plaçait temporairement en tête des clubs de la ligue Nationale de hockey.

Hull, frère du puissant compteur des Black Hawks, se trouvait près de Jacques Plante, gardien de buts de New York, lorsque Ken Wharram lui envoya la rondelle. Plante réussit à l'arrêter, mais Hull parvint à la loger dans les filets, tout en s'étendant sur la glace.

Cette victoire, la troisième d'affilée des Hawks, les place à un point en avant des Canadiens de Montréal, qui n'ont pas joué hier.

Les Rangers conservent la cinquième position, sept points de plus que le Boston.

— — —

BOSTON (P.C.) — Les Bruins de Boston ont blanchi les Maple Leafs de Toronto 3-0 vendredi soir.

Les Bruins en étaient seulement à leur troisième gain au cours de leurs 12 derniers matches et sont demeurés dans la cave de la LNH avec 20 points

Reg Fleming a conduit les Bruins à la victoire avec deux buts et une aide sur celui d'Ed Westfall.

Pour sa part, Johnston a brillé continuellement pour enregistrer son zéro.

malgré le deuxième blanchissage de la saison d'Ed Johnston.

Quant aux Leafs, ils ont conservé le quatrième rang, mais ils ont affiché un piètre bilan de quatre revers et un verdict nul au cours de leurs cinq dernières parties.

En somme, le cerbère des Bruins a effectué 26 arrêts contre les 31 de Johnny Bower, des visiteurs.

— — —

DETROIT (P.A.) — Les Red Wings de Détroit et les Black Hawks de Chicago ont annulé 1-1 jeudi soir lorsque Norm Ullman et Eric Nesterenko ont compté au cours des 4 1-2 premières minutes de jeu.

Denis Dejordy a effectué 38 arrêts en permettant aux Hawks de porter à 12 leur série de parties sans revers.

Paul Henderson, des Wings, a tenu Bobby Hull en échec et c'était seulement la troisième fois en 14 matches où Hull, qui a amassé 31 buts en 33 parties, ne comptait pas.

Imlach demeure confiant

TORONTO (P.C.) — A la suite du gain de 3-1 de ses Leafs aux dépens du Détroit samedi soir, le pilote Punch Imlach a déclaré que ses protégés en "étaient au fond du baril" quand ils ont sauté sur la glace avant le match.

De plus, leur cause, de plus en plus désespérée à la suite d'une série de quatre matches sans gain, n'était pas aidée par l'absence de Ron Ellis et Andy Bathgate en raison de blessures.

Imlach a eu recours à un junior des Malboros, Brit Selby, pour remplacer Ellis.

"Nous sommes les champions du monde et nous le serons tant que nous n'aurons pas perdu la partie finale et c'est pourquoi il n'est pas temps de penser comme des perdants", a précisé Imlach.

Le jeune Selby, qui a avoué sa nervosité et qui a dû surveiller Gordie Howe une partie de la soirée, a impressionné le pilote au point que celui-ci devait l'utiliser dimanche soir.

Jim Pappin, qui a raté trois échappées au cours du match, ne pouvait expliquer la situation.

Le gardien Roger Crozier, blessé à l'oeil par un hockey au troisième engagement, a dû céder sa place à son substitut Carl Wetzel.

Richard et Hortson ont compté deux buts samedi

Par la PRESSE CANADIENNE

Henri Richard a conduit les Canadiens de Montréal à une victoire de 3-1 sur les Bruins de Boston avec deux buts samedi soir.

Il s'est de plus mérité une aide sur le premier but des Canadiens réussi par Jacques Laperrière au premier engagement tandis que Wayne Maxner évitait le blanchissage aux visiteurs.

Ed Johnston, gardien des Bruins, a évité une plus grande humiliation aux siens en effectuant 41 arrêts contre les 17 de Charlie Hodge, des vainqueurs.

SOMMAIRE

Première période

1—Montréal, Laperrière (5) (Richard, Balon) ... 16:30

2—Boston, Maxner (5) (Williams, Kurtenbach) ... 18:45

Punition : Johnson 3.36.

Deuxième période

AUCUN BUT

Punitions : Boivin 2:55, Johnson, McCreary 4:54, Kurtenbach, mineure, Roberts, double mineure 12:12, Awrey 14:00.

Troisième période

3—Montréal, Richard (9) (Balon, Provost) ... 1:07

4—Montréal, Richard (10) (Provost, J. C. Tremblay) ... 6:51

Punitions : Rousseau 3:13, McCreary 14:17.

ARRETS

Johnston	10	23	10	—43
Hodge	6	5	6	—17

Assistance : 13,859.

LEAFS - WINGS

Les Maple Leafs de Toronto ont secoué leur léthargie samedi soir en l'emportant 3-1 aux dépens des Red Wings de Détroit.

Tim Horton a aidé les Leafs à mettre fin à une série de quatre matches sans gain avec deux buts tandis que Ron Stewart complétait leur total.

Norm Ullman a réussi le seul point des Wings.

Les Leafs étaient privés des services de Dickie Moore, Andy Bathgate et Ron Ellis, qui sera absent pendant une semaine en raison d'une blessure subie à l'épine dorsale, vendredi soir, contre Boston.

SOMMAIRE

Première période

1—Détroit, Ullman (16) (Smith, MacDonald) ... 13:26

2—Toronto, Horton (3) (Mahovlich, Stewart) ... 18:08

Punition : MacGregor 16:07.

Deuxième période

3—Toronto, Stewart (12) (Stanley, Pulford) ... 1:36

Punitions : Brewer 8:08, Barkley 14:38.

Troisième période

4—Toronto, Horton (4) (seul) ... 4.20

Punitions : Brewer 3:37, Mahovlich et Barkley, majeures, 9:51, Martin 11:22, Lindsay, mauvaise conduite, de partie, et Stewart 19:59.

ARRETS

Crozier	10	13	5	—28
Wetzel			0	—0
Sawchuck	8	8	9	—25

Assistance : 14,335.

Les Bruins subissent une "dégelée" à Detroit

DETROIT (P.C.) — Bruce MacGregor et Norm Ullman ont compté à deux reprises chacun en conduisant les Red Wings de Détroit à un massacre de 8-1 aux dépens des Bruins de Boston hier soir.

Le gardien Ed Johnston a connu une autre soirée fort occupée avec 56 lancers et, en dépit du pointage élevé, a brillé au profit des piètres Bruins.

Pete Martin et MacGregor ont d'abord donné une avance de 3-0 aux locaux dans la première période alors que les Wings ont lancé 22 fois en direction de Johnston.

Tom Williams a réduit l'avance à 3-1 dans l'engagement médian.

Les Wings ont repris ensuite l'initiative alors que Ullman a ajouté ses 17e et 18e but de la saison, tout en comptant dans son 5e match successif.

Dans la dernière reprise, Ted Lindsay a porté le compte à 6-1 avant que Alex Delvecchio ne profite d'une punition rivale pour augmenter la marge. Ron Murphy a complété la déroute des Bruins.

Les vaincus, déjà handicapés par les blessures, avaient perdu les services de Red Fleming à Montréal samedi soir. Wayne Cashman, de Kingston, a fait ses débuts sous la grande tente.

Première période

1—Détroit, MacGregor (11) (Lindsay, Joyal) ... 3.30

2—Détroit, Martin (5) (Ferguson, Bergman) ... 11.37

3—Détroit, MacGregor (12) (Howe, Joyal) ... 16.17

Punition: Maxner 15.50.

Deuxième période

4—Boston, Williams (5) (Bucyk, Kurtenbach) ... 8.27

5—Détroit, Ullman (17) (MacDonald) ... 11.10

6—Détroit, Ullman (18) (MacDonald, Barkley) ... 16.39

Punition: Martin 13.41.

Troisième période

6—Détroit, Lindsay (9) (Joyal, Bergman) ... 6.29

7—Détroit, Delvecchio (9) (Howe, Lindsay) ... 13.45

8—Détroit, Murphy (7) (Howe) ... 17.02

Punitions: MacDonald 3.18, Boivin 12.36, Watson 17.41, Green 19.50.

Arrêts

Johnston	19	13	16	— 48
Crozier	3	8	8	— 19

Assistance: 11.748.

Sommaires de samedi dans l'Américaine

CLEVELAND

Première période

1—Buffalo, Gaudet (Cullen) ... 3.51

2—Buffalo, Lunde (Stratton, Hannigan) ... 5.21

3—Buffalo, Cullen (Miszuk) ... 14.12

Punitions: Ellett 2.10, Van Impe 9.29, Miszuk 14.46, Van Impe 19.13.

Deuxième période

4—Cleveland, Wilkie (Senior, Freitag) ... 5.37

Punition: B. Wilson 16.45.

Troisième période

5—Buffalo, Dea (L. Wilson) ... 3.45

6—Buffalo, Gaudet (Stanfield, Cullen) ... 10.50

7—Buffalo, Cullen (Stanfield, Cushenan) ... 15.51

8—Cleveland, Courey ... 17.00

Punition: Attwell 9.20.

Arrêts

Chadwick	7	10	6	— 23
Wakely	8	10	7	— 25

Assistance: 4.009.

HERSHEY

Première période

1—Rochester, Bover (Gamble) ... 12.30

2—Rochester, Stemkowski (Hillma, Horvath) ... 15.22

3—Hershey, Woytowich (Harvey, Keller) ... 18.26

Punitions: Polizzani 2.43, Yanosik 3.04, Litzenberger 3.54, Cheevers 5.56, Stankiewicz 14.58, Arbour 18.13, Keller 19.12.

Deuxième période

4—Rochester, Stemkowski (Litzenberger, Smrke) ... 0.34

5—Rochester, Armstrong (Rupp, Duff) ... 4.44

Punitions: Stemkowski 0.47, Keller 1.39, Armstrong 15.19, Woytowich 19.23, Ehman 19.23.

Troisième période

6—Hershey, Harvey (Woytowich, Delordy) ... 5.43

7—Hershey, Coacher (Stankiewicz, Nykoluk) ... 11.25

Punitions: Ashbee 7.26, Arbour 11.14

Arrêts

Cheevers	11	12	9	— 32
Dufour	16	11	11	— 38

Assistance: 5.787.

SPRINGFIELD

Première période

1—Springfield, Anderson (Foley, White) ... 5.34

2—Springfield, Côté (Sweeney, Locas) ... 8.23

3—Providence, Gilbert (Bartlett, Lafrentière) ... 17.28

Punitions: Renieri 9.16, Bartlett 12.53, Amadio 12.53.

Deuxième période

Aucun but

Punition: Moffatt 13.22.

Troisième période

4—Providence, MacQueen (Boudreault, McNabb) ... 4.20

5—Springfield, Foley (Olson, Anderson) ... 5.12

6—Providence, Kachur (Marshall, McNabb) ... 7.19

Punitions: Amadio 19.52.

Période supplémentaire

Aucun point

Aucune punition.

Arrêts

Caron	8	10	8	2	— 28
Giacomin	20	12	8	5	— 45

Assistance: 4.013.

Compteurs L.N.H.

	B	A	Pts
Hull, Chicago	31	21	52
Mikita, Chicago	12	27	39
Esposito, Chicago	14	17	31
Ullman, Détroit	14	17	31
Provost, Montréal	11	19	30
Gilbert, N. Y.	14	12	26
Bathgate, Toronto	10	16	26
Howe, Détroit	9	17	26
Pilote, Chicago	1	25	26
Henry, N. Y.	14	11	25
Rousseau, Mtl	7	18	25
Goyette, N. Y.	6	19	25
Balon, Montréal	13	11	24
Prentice, Boston	14	9	23
Backstrom, Mtl	10	11	21
Mahovlich, Toronto	9	12	21
Kelly, Toronto	7	14	21
Green, Boston	4	17	21
Bucyk, Boston	12	8	20

Grand tournoi des Rois pour tous les quilleurs

Le festival de petites quilles St-Vincent de Paul, réalisation de l'Association des propriétaires de salles de quilles du Québec se termine le 31 décembre à minuit et afin que la gente quilleuse ne tombe dans l'oisiveté, l'association a déjà mis sur pied une autre réalisation qui débute le 1er janvier pour se terminer le 6, dans toutes les salles membres de l'association.

Cette compétition s'intitule le carnaval des Rois et se justifiera par elle-même pour jouir de la faveur du grand public, tout autant que le festival St-Vincent de Paul. Elle est ouverte à tout quilleur ou quilleuse qui peut prouver sa moyenne et presque tout le monde le peut car, il est très rare qu'un quilleur ne fasse partie d'une ligue organisée où sa moyenne est enregistrée.

Le but à r aliser au cours de ce carnaval des Rois est fort simple; battez votre moyenne. Ceux ou celles qui battront le plus leur moyenne au cours de 4 parties participeront à de magnifiques prix en argent, dans chaque salle. De fait, à chaque groupe de 100 quilleurs ou quilleuses $75 seront distribués. Voyez les détails complets sur les pancartes publicitaires affichées dans toutes les salles membres.

A l'occasion de la période des fêtes tous et chacun jouissent de quelques jours de congé et se promettent bien de se reposer; c'est la phrase que l'on entend partout. Pourtant elle sonne faux pour votre bien-être et surtout pour votre santé. En quoi dites-moi, un berceton peut-il favoriser votre ligne ou provoquer chez vous, une détente morale, car, en réalité, votre corps n'est pas fatigué; vous êtes peut-être abattu par la monotonie de votre travail ou par une autre raison majeure, mais ce que vous rechechez c'est un regain moral, pas autre chose et croyez-en toute version médicale: jouez aux quilles. Voyons voyons mon bon ami, pensez-y donc; jouer aux quilles ça coûte bien meilleur marché que les pilules.

Joignez votre groupe d'amis, téléphonez immédiatement à votre gérant de salle de quilles, il attend votre appel de réservation entre le Jour de l'An et les Rois.

Le bureau de direction de l'A.P.S.Q.Q. profite de l'occasion qui lui est offerte pour souhaiter à tous ses membres, à tous les quilleurs et quilleuses de la province, une année meilleure que toutes les autres, dans tous les domaines et particulièrement dans ceux de la santé et du succès en affaires.

Sommaires des rencontres du 31 décembre et du 1er janvier

31 DECEMBRE

LNH

Détroit

Première période

1—Détroit, Ullman (15) (Langlois) ... 8.45

2—Chicago, Nesterenko (7) (D. Hull, Pilote) ... 4.30

Punitions: Stanfield 5.12, Barkley 7.50, Howe 12.39.

Deuxième période

Aucun point

Punitions: Aucune

Troisième période

Aucun point

Punitions: Aucune

Arrêts

Dejordy	8	16	14	— 38
Crozier	11	4	11	— 26

Assistance: 13.775.

LAH

Rochester

Première période

1—Rochester, Stemkowski (Litzenberger, Smrke) ... 6.39

Punitions: Aucune

Deuxième période

2—Springfield, Locas (Foley, Olson) ... 7.48

3—Rochester, Armstrong (Smrke, Sly) ... 16.00

Punitions: Amadio 17.04, Sly 19.20.

Troisième période

4—Rochester, Armstrong (Bover) ... 17.41

Punitions: Rolfe 0.37, Arbour 11.25.

Arrêts

Caron	9	8	8	— 25
Cheevers	11	8	11	— 27

Assistance: 3.606.

1er JANVIER

LNH

Boston

Première période

Aucun point

Punition: Horton 0.36.

Deuxième période

1—Boston, Westfall (1) (Fleming, Knibbs) ... 4.50

2—Boston, Fleming (9) (Westfall) ... 17.41

(Kurtenbach, deux mineures 7.18, Punitions: Mahovlich, Kurtenbach, deux mineures 7.18, Green 9.23.

Troisième période

3—Boston, Fleming (10) (Westfall, Knibbs) ... 14.04

Punition: Brewer 7.02.

Arrêts

Bower	9	7	15	— 31
Johnston	13	5	8	— 26

Assistance: 13.909

Chicago

Première période

1—New York, Gilbert (15) (Henry, Goyette) ... 17.12

Punitions: Wharram 1.03, MacNeil 11.03, Nesterenko 12.32, Jarrett 15.53 New York un joueur de trop sur la glace, purgée par Henry.

Deuxième période

2—Chicago, Pilote (2) (Esposito, Mikita) ... 13.52

Punitions: Hadfield 2.21, Mikita 3.40 Maki, Brown 6.37, Howell 13.04.

Troisième période

3—Chicago, D. Hull (Vasko, Wharram) ... 14.24

Punitions: Pearson 7.36, R. Hull 16.41.

Arrêts

Plante	7	6	15	— 28
Delordy	15	8	6	— 29

Assistance: 13.883.

LAH

Baltimore

Première période

1—Baltimore, Brunel ... 4.54

2—Springfield, Smith (Kilrea) ... 7.17

Punitions: Ingram 1.11, White 3.23.

Deuxième période

3—Springfield, Kilrea (Rolfe) ... 3.14

4—Baltimore, Taylor (Meissner, Labossière) ... 8.50

5—Springfield, Côté (Amadio) ... 9.16

6—Springfield, Smith (Kilrea, Labadie) ... 13.29

Punitions: Aucune

Troisième période

7—Baltimore, Taylor (Meissner, Labossière) ... 18.17

8—Springfield, Foley (Olson) ... 19.10

Punitions: Côté 2.06, Springfield, punition de banc servie par Smith 10.24.

Arrêts

Caron	7	8	7	— 22
Morrissette	10	7	9	— 26

Assistance: 5.297.

Providence

Première période

1—Cleveland, Senior (Wilkie, McNabb) ... 8.35

2—Providence, Brillant (Gilbert, Lafrenière) ... 18.43

Punition: McComb 18.43.

Deuxième période

3—Providence, Brillant (MacQueen, Gilbert) ... 10.48

Punitions: Blackburn 1.13, 4.35, Lanyon 9.25, Larkin, McNabb, Attwell et Barber 12.53, Szura 18.02.

Troisième période

4—Providence, Kachur (Marshall, Bartlett) ... 12.10

Punitions: Szura 0.50, Lafrenière 8.22, Ranieri 14.45.

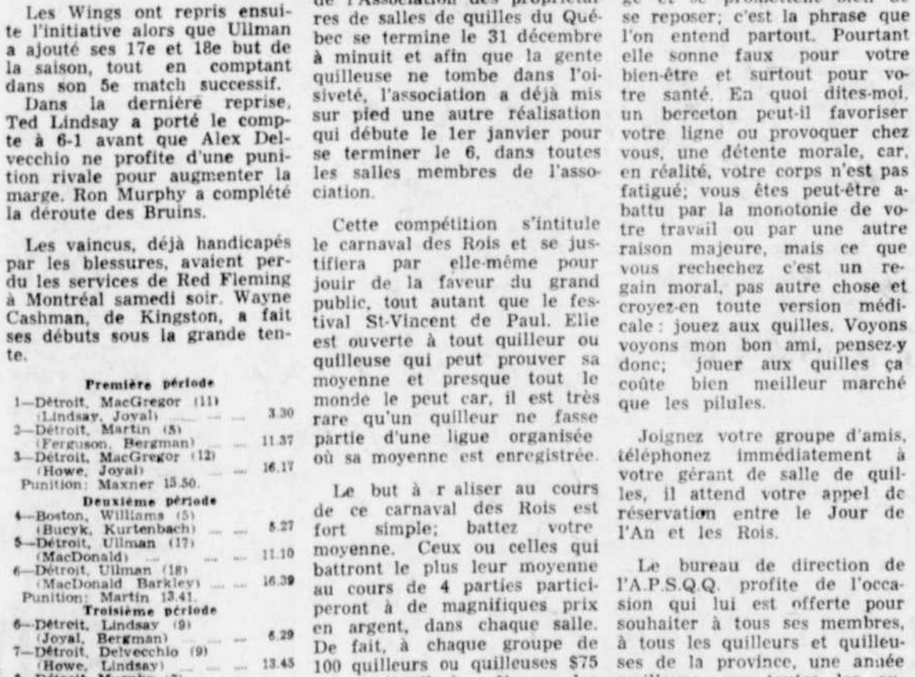
Arrêts

Giacomin	12	10	11	— 33
Wakely	10	20	8	— 38

Assistance: 4.437.



● Tim McCarver, le receveur-étoile des Cardinaux de St-Louis goûte au gâteau de noces que lui présente son épouse Kathryn Anne après la cérémonie du mariage qui eut lieu mardi à Memphis, Tennessee. (Téléphoto U.P.I.)



● Même si Denis DeJordy fut parfois très occupé devant sa cage et dû même encaisser un but, les Black Hawks de Chicago ont néanmoins inauguré victorieusement l'année 1965 en disposant des Rangers de New York sur la glace du Stadium, par le pointage de 2 à 1. Le remplaçant de Glenn Hall se fit prendre en défaut sur cette attaque menée par Ratelle et Gilbert que l'on voit déborder ici la défensive des Hawks pour faire fructifier leur montée malgré l'intervention de Doug Mohns qui ne parviendra pas à écarter le disque de la cage de DeJordy qui s'en était écarté. (Téléphoto UPI)

Pourquoi la "Comète blonde" est devenue si étincelante:

PLUSIEURS JOUEURS L'EXPLIQUENT

NEW YORK (PA) — Bobby Hull s'est assuré la vedette de la première moitié de la saison 1964-65 avec sa poursuite au record de 50 buts en une année.

Comment se fait-il que Hull accuse un élan sans précédent? Est-il prêt à rejoindre les grands du hockey tels Gordie Howe, du Détroit et Maurice Richard, des Canadiens de Montréal?

Une enquête chez les joueurs et pilotes rivaux a révélé les observations suivantes :

"Le lancer frappé de Hull est plus précis cette saison", a noté Johnny Bower, cerbère des Leafs de Toronto. "Son lancer est très puissant et, de plus, il a développé une nouvelle technique qui oblige les gardiens à faire le premier mouvement devant lui".

Léo Boivin, des Bruins de Boston, prétend que Hull "est l'ailier le plus puissant du circuit. Vous devez tenter de le coincer sur la rampe, ce qui n'est pas facile, car il est fort comme un boeuf".

"Cette saison, Hull se présente plus souvent directement en face des filets", a noté Jacques Plante, des Rangers de N.Y. "Ainsi, il a plus de chances de compter.

"De plus, il tire de l'arrière plus souvent et ses coéquipiers peuvent ainsi lui permettre de lancer avec plus de puissance. S'il lance vers le coin des buts à 40 pieds, il atteint l'objectif huit fois sur 10".

"Hull briserait mon masque avec un de ses durs lancers, qui "tombent" parfois de trois ou quatre pouces. Vous devez le voir pour le croire".

Claude Provost, des Canadiens, qui surveille toujours Hull, révèle : "Vous ne devez pas lui permettre de prendre son élan. Il vous échappera dès que vous cessez de le surveiller et, cette saison, il est de plus en plus difficile à surveiller de près".

On sait que Hull a amassé 32 buts en 35 parties avec la partie de dimanche.

Il en est à sa 8e saison dans la LNH. Il a récolté 50 buts en 1961-62, égalant le record établi par Richard en 1944-45 et égalé par Bernard Geoffrion en 1960-61.

"Bobby est devenu un brillant joueur dans les deux sens", déclare le pilote Red Sullivan, des Rangers. "Il a maintenant conscience de son jeu défensif".

Hull a maintenant accumulé 254 buts au cours de sa carrière. Howe domine les compteurs de tous les temps avec un total de 575 en 19 saisons tandis que Richard suit avec 544.

Selon King Clancy, assistant-pilote des Leafs, "Hull est plus spectaculaire que Howe et meilleur joueur que Richard. D'ailleurs, il affiche de plus grands progrès que ces derniers au même âge. Il ne s'occupe pas des blessures et il donne son plein rendement à chaque présence sur la glace".



BOBBY HULL

Dog derby nouveau genre à Ste-Agathe

Les 19-20 et 21 février, Ste-Agathe sera le site de la grande Course International de Chiens à Traîneaux jamais présentée dans le passé.

C'est en effet ce que déclarait M. J.-A. Ratelle de Laurentides Publications Inc., responsable de ce grand Derby qui, pour la première fois en Amérique sera couru sur une nouvelle piste.

Le plan préparé par cette organisation vient d'être accepté par l'Association Canadienne et Américaine responsable des circuits.

Les coureurs qui, dans le passé, couraient contre l'horloge, présentaient une attraction spectaculaire, mais on pouvait constater que le public ne montrait pas assez d'enthousiasme.

Après une tournée aux Etats-Unis où plus de trois clubs composés de plus de 50 membres chacun, furent visités; on a acquis la certitude que l'on pouvait presenter le projet d'établir un depart avec groupe de cinq attelages à la fois.

Le nouveau plan de la piste consisterait à construire cinq allées afin de separer les attelages de chiens à traineaux Huskies qui, par leur enervement du départ, sont sujets quelques fois à mettre du desordre dans les attelages adverses.

Ces allées construites sur une longueur de plus de ¾ de mille, permettront aux spectateurs de se rendre compte que ce sport est des plus intéressant et tres spectaculaire à la fin de la piste.

Les Attelages continueraient leur course dans un sentier de 15 milles à travers le bois; il y aura plus de 6 départs de cinq attelages chacun, composé de deux classes, soit A et B.

Au Casting Club de Québec

La section du lancer à la mouche du Casting Club de Québec inaugurera sa nouvelle saison de lancer jeudi soir le 7 janvier 1965 à compter de 7h.30 à la salle du collège St-Vallier, situé à 100 boul. Hamel au coin de Marie de l'Incarnation à Québec-Ouest, et tiendra par la suite ses séances de lancer à tous les jeudis soir pendant janvier, février et mars.

La direction invite tous les amateurs de pêche sportive à venir nombreux à ces exercices pour apprendre les notions de base de la pêche à la mouche afin de pratiquer leur sport favori avec le maximum de plaisir et de satisfaction.

INVITATION SPECIALE

Une invitation spéciale est lancée aux dames et demoiselles pour accompagner leur époux ou leur ami à nos à nos séances de lancer à la mouche car de plus en plus aujourd'hui, avec la popularité toujours croissante que connait le camping, toute la famille est appelée à pratiquer la pêche sportive, car dans notre belle province, le gouvernement du Québec rend de plus en plus accessible aux pêcheurs un nombre toujours plus grand d'endroits nouveaux avec l'aménagement de nouveaux terrains de camping à proximité des lacs et rivières, surtout dans les parcs provinciaux. Citons comme exemple, que dans notre belle province, nous possédons aujourd'hui des endroits magnifiques pour se recréer en plein air, et voici quelques endroits où nous pouvons camper et tout à la fois pratiquer la pêche sportive: Dans le parc des Laurentides, il y a le terrain de camping connu sous le nom de la "Mare du Sault", qui est magnifiquement aménagé pour le camping, soit sous la tente ou avec roulotte et les endroits de pêche suivants qui sont exclusivement réservés aux campeurs de la "Mare du Sault". La partie de la rivière Montmorency connu comme la Mare du Sault, les lacs à l'Ile, Noir, Grand-Brûlé, et Ménard. Un magnifique endroit à fréquenter situé à quelque cinquante milles seulement de la vieille capitale. Il y a aussi dans ce même parc le camping du lac des Ilets où nous pouvons également camper et pêcher, de même qu'au terrain de camping de la Belle-Rivière où nous pouvons pêcher sur le lac du même nom. Tous ces endroits sont facile d'accès étant situé près des grandes routes et à distance raisonnable de Québec.

Un peu plus au nord, le gouvernement du Québec a également aménagé un magnifique terrain de camping à Val-Jalbert dans la région du Lac St-Jean où les campeurs peuvent jouir de la pêche à la ouananiche sur le lac St-Jean ou sur la magnifique rivière Ouiatchouane, désormais reconnue pour ses belles prises de ce poisson tant convoité des pêcheurs. Nous pouvons aussi mentionner la réserve de Chibougamau avec ses nombreux terrains de camping tel que Charron, Aigremont, Argenson, lac du Milieu, et ses nombreux lacs fourmaillant de brochets, dorés, truites gruises, etc.

Attraction spéciale au tournoi midget

En marge du Tournoi international de Hockey Midget, l'organisation a décidé de présenter une joute speciale, soit L'Ouest vs L'Est, trophée à l'enjeu, ainsi qu'une partie entre deux clubs du District de Québec, c'est-à-dire, les clubs qui se seront classés le plus loin dans le tournoi, sans toutefois participer à la grande semi-finale.

Les deux parties seront pour un trophée "challenge" et les parties seront jouées dimanche après-midi, soit entre les semi-finales et finales du Tournoi lui-même.

Pour le District de Québec, toute équipe dans un rayon de 70 milles de l'Aréna de l'O.T.J. aura droit de participer à cette compétition.

Anticipant une chaude lutte dans cette catégorie, les organisateurs ont visité plusieurs endroits où les équipes participantes jouent, afin de se rendre compte du calibre de jeu et ils sont revenus très satisfaits de voir l'enthousiasme qui règne partout.

Coquetel sportif

PATINAGE DE VITESSE

GJOEVIK, Norvège (AFP) — Les Soviétiques ont encore très nettement dominé la seconde journée de la réunion internationale de patinage de vitesse sur glace qui se déroule actuellement à Gjoevik. Ils ont remporté les neuf premières places du 1,500 mètres, gagné par Edward Matusevitch en 2'07"3-10 devant Ants Antson 2'08"4-10. Le Britannique Terry Malkin s'est classé 10e en 2'15"3-10, précédant le Canadien Paul Enock 2'15"7-10. L'Américain Bart Smith a pris la 15e place en 2'22"5-10 et le Canadien Frank Luedtke, la 16e en 2'24"1-10. Le Soviétique Seliamin a remporté, en 16'11"6-10, le 10,000 mètres, dernière épreuve de la réunion internationale, devant son compatriote Eduard Matuchevitch, 16'14" 2-10 et le Canadien Paul Enock, 16'18"7-10. Au classement général final, où les Soviétiques prennent les huit premières places. Matuchevitch est premier. Le Canadien Enock est 9e et l'Américain Bart Smith 13e.

— — —

ATHLETISME

SYDNEY (AFP) — Le recordman du monde du 10,000, l'Australien Eon Clarke a échoué nettement, sur la piste en herbe de Wenworth Park, dans sa tentative contre le record mondial des deux milles détenu par l'Américain Bob Schul en 8'26"4-10. L'athlète australien, très confiant au début de la course et après avoir imprimé un train rapide, ne put soutenir le rythme et termina l'épreuve en 8'40".

— — —

AUTOMOBILE

PERTH, Australie (P.A.) — Donald Campbell a brisé le record mondial de vitesse sur l'eau dans son Bluebird jeudi. Il devient ainsi le premier conducteur à établir les records sur terre et sur l'eau au cours de la même année. Il a d'abord atteint une vitesse de 283.60 milles à l'heure à l'aller, puis 269 au retour, lui donnant une moyenne-record de 276.33. En juin dernier, il avait établi le record sur terre pour les voitures conventionnelles avec une vitesse de 403.1 milles à l'heure.

— — —

BOXE

TORONTO (P.C.) — Le poids lourd torontois George Chuvalo, qui affrontera Floyd Patterson à New York le 2 février, a pris congé hier, mais reprenait son entraînement dès aujourd'hui.

LES AS JUNIORS S'INCLINENT DEUX FOIS EN 24 HEURES AU COLISEE

(Par Jean-Claude Laprise)

Les As Juniors ont encaissé deux revers en fin de semaine dans la ligue de hockey Junior "A" du Québec, au Colisée. Samedi, les Alouettes de St-Jérôme ont acquis la victoire par 6 à 2 et hier après-midi les Eperviers de Thetford-Mines ont obtenu le triomphe en temps supplémentaire par 3 à 2. La défaite des As samedi a été coûteuse puisqu'ils ont perdu les services de Michel Chouinard pour une période indéfinie.

Ce dernier s'est déchiré la clavicule de l'épaule droite en faisant une mauvaise chute sur la glace au troisième vingt. Il sera probablement absent pour la balance du calendrier. Il en est de même pour Jean Bégin qui se fractura le nez en tombant tête première après une échauffourée derrière les filets adversaires. Bégin sera probablement de retour d'ici quelques semaines. La perte de ces deux joueurs d'avant obligea Adjutor Côté à remanier ses lignes d'attaque pour hier.

La rencontre de dimanche a fourni du bon hockey et fut certainement la meilleure cette saison au Colisée. Il fallut 2 minutes et 24 secondes pour que les visiteurs se méritent la victoire à l'aide du but de Michel Rouleau. Yvon Bouchard et Pierre Bellemarre comptaient les deux autres buts.

Pour les perdants, Gilles Carignan et Jacques Dion ont acellé les buts. Les deux grandes vedettes furent sans aucun doute les gardiens de buts, Rogatien Vachon, du Thetford et Jacques Audy, des As. Vachon a repoussé 39 rondelles contre 30 pour son opposant. Sans leur brillante tenue, le pointage aurait été élevé de chaque côté.

Thetford déclassé

Le premier vingt a été tout à l'avantage des québecois qui ont déclassé leurs rivaux dans tous les départements et le nouveau gardien de buts des Eperviers, envoyé du Canadien Jnior de la ligue Ontario, a été débordé en exécutant 16 arrêts. Jacques Dion, du C.T.R. de la ligue Junior Spécial a ouvert le match pour les As à 12.27 en prenant une passe de Rioux, posté à l'entrée des buts de Vachon.

Labrecque fut chassé pour 2 minutes à 18.39. Gilles Carignan et le no 20 Gilles Renaud ont très bien tué cette punition et il en fallut de très peu pour les voir compter. A la seconde reprise, les Eperviers et les As étaient égaux 2 à 2. Jacques Audy, qui avait blanchi ses adversaires durant 80 minutes, accorda le premier but aux hommes de Réjean Argouin par l'intermédiaire de Bouchard à 33 secondes. Sur une belle pièce de jeu, Carignan redonna espoir aux siens à 4.43. Dion batailla fermement en arrière des buts et réussit à prendre la rondelle en sa possession pour voir Carignan de l'oeil et lui transmettre la rondelle sur son bâton.

Période à l'emporte-pièce

La troisième période s'est déroulée à vif à l'allure par des montées endiablée. Pendant que les As tentèrent d'augmenter leur avance, les Eperviers, eux redoublèrent d'ardeur afin d'égaler le pointage. A 6.36, Bellemare saisit une rondelle perdue au centre de la glace et fila à toute vitesse devant Audy qui n'eut aucune chance de faire l'arrêt. A partir de ce moment-là, le match prit une toute nouvelle tournure et les gardiens de buts sauvèrent à tour de rôle. Dans les vingt dernières secondes, Carignan, Renaud et Labrecque firent pression autour de Vachon qui résista aux attaques répétées de ces trois joueurs.

Temps supplémentaire

Dans le temps supplémentaire, le sort de la joute aurait pu tourner à l'avantage des As car, en moins de 30 secondes, Gagné et Labrecque ont eu une opportunité de donner la victoire à leur club mais la chance ne leur a pas souri. Le but vainqueur survint à 2:24 devant une mêlée près de Audy, avec trois hommes laissés à découvert.

Samedi

Les As Juniors ont doublé le nombre des lancers contre les Alouettes de St-Jérôme, détenteurs du premier rang, mais ils ont quand même subi la défaite au compte de 6 à 2. Quatre buts dans les huit premières minutes de jeu du dernier vingt ont permis à l'équipe des Laurentides de repartir avec un gain. Les buts du pilote Jacques Locas sont allés à Richard Sarrazin avec deux, Claude Guénette, Richard Carrier, Claude Bernard et Claude Malette. Pour les locaux, Michel Chouinard et Gilles Lapointe ont compté.

Les Alouettes mettaient fin à une série de 7 victoires consécutives des As sur leur patinoire. Cette série avait débuté le 15 novembre dernier. Michel Côté, le subtitut de Roger Lalancette, dans les filets, a été tenu occupé en bloquant 37 lancers contre 19 pour Ronald Gilbert.

Gilbert, qui revenait au jeu après une absence de quinze jours durant laquelle il fut tenu au rancart à la suite d'une blessure à une cheville, a été faible sur les trois derniers buts du St-Jérôme.

Junior Spéciale

Dans le circuit Junior Spéciale, Montmorency a défait Québec-Ouest 4 à 2. R. Massicotte a été en évidence avec 2 buts, C. Beaulieu, G. Tremblay comptaient les autres. Pour les vaincus, D. Hill et J.-C. Hamel ont marqué.

Le C.T.R. a disposé du Beauport par 6 à 1. Gilles Beaulieu a réussi 2 buts. Les autres ont été récoltés par O. Boutin, J. Dion, J. Paquin et R. Lavigueur. Y. Drapeau évita le blanchissage.

SAMEDI

Première période

1—Québec, Chouinard (Renaud) ... 0.43
2—St-Jérôme, Sarrazin (Gauthier, Carrier) ... 14.24
3—Québec, Gilles Lapointe (Renaud, St-Laurent) ... 16.09
Punitions: Bonneau 4.46, St-Laurent, Bernard 6.10, Renaud 16.07, Robinson 16.43, Sarrazin 19.47.

Deuxième période

4—St-Jérôme, Guenette ... 0.30
Punitions: Morin 10.10, St-Laurent 14.49.

Troisième période

5—St-Jérôme, Sarrazin ... 1.41
6—St-Jérôme, Carrier (Bernard, Roy) ... 5.54
7—St-Jérôme, Bernard (Carrier, Malette) ... 7.30
8—St-Jérôme, Malette (Carrier) ... 9.12
Punitions: Carrier Bonneau 1.01, Paquette 12.01, Bernard 15.41, Béguin, Carrier, majeure 7.57.

DIMANCHE

Première période

1—Québec, Dion (Rioux,) ... 12.29
Punitions: Robinson 0.56, Maltais 3.54, Labrecque 18.34.

Deuxième période

2—Thetford, Bouchard ... 0.33
3—Québec, Carignan (Dion, G. Renaud) ... 4.33
Punitions: Lapointe 6.10, Lavoie, Dion 11.43, Lapointe 18.41.

Troisième période

4—Thetford, Bellemare ... 6.36
Punitions: Maltais 3.34, Gingras, Pelletier 6.50, Rouleau 10.26, G. Renaud 10.56, Gagné 13.04.

Période supplémentaire

5—Thetford, Rouleau (Bellemare Desruisseaux) 2.24
Aucune punition

Arrêts

Vachon	16	10	11	2	— 39
Audy	6	8	14	2	— 30



● Continuant à jouer en quelque sorte le rôle de tuteur pour les enfants de feu John Kennedy, son frère Robert donne les premières leçons de ski à John Kennedy junior sur la neige recouvrant les montagnes du Colorado. Le sénateur est un valeureux skieur et ardent sportif, tout comme l'ancien président des Etats-Unis l'était. (Téléphoto UPI)

Hockey intermédiaire

PREMIERE PARTIE

"Chez Roland" 5; Baronet, 3

Première période

1—Lévis, Breton, Marc (J.-L. Samson, J. Breton) 13.00
2—Lévis, Roy, A. (J.-L. Samson, G. Hamel) ... 16.30
Punitions: R. Bégin 4.00 et Deslauriers 7.20.

Deuxième période

3—Lévis, Nick Samson (G. Hamel, J.-L. Samson) 4.30
4—Baronet, Carol Courteau (C. Deslauriers, A. Lippé) 16.25
5—Baronet, Carol Courteau (C. Morissette, A. Lippé) 18.20
Punition: G. Hamel 7.00.

Troisième période

6—Lévis, Y. Gosselin (J.-L. Samson) ... 1.10
7—Lévis, N. Samson (D. Breton, M. Breton) ... 2.40
8—Baronet, A. Garneau (M. Vallières, C. Sénécal) ... 19.27
Punition: C. Deslauriers 4.00, J. Breton 10.15, G. Hamel 15.00, G. Poiré C. Deslauriers et G. Deschênes 15.00.

DEUXIEME PARTIE

"Balladin" 4; 3 D Inc. 3

Première période

1—3 D, J. Bélanger (M. Juneau, L. Juneau) ... 1.45
2—3 D, F. Vallières (P. Poitras) ... 2.35
3—3 D, D. Delaney (M. Juneau, P. Delaney) ... 5.55
Punitions: G. Doré 5.00, et 10.20, M. Juneau 13.30.

Deuxième période

4—Balladin, G. Delamarre (R. Letellier, J. Dixon) ... 4.00
5—Balladin, R. Letellier (J. Dubé, J. Dixon) ... 17.50
6—3 D, M. Juneau (J. Bélanger) ... 18.35
Punitions: G. Gosselin 11.10.

Troisième période

7—3 D, J. Bélanger (P. Delaney) ... 1.15
8—Balladin, G. Delamarre (P. Noel, A. Nadeau) ... 9.00
9—3 D, L. Juneau (M. Juneau, G. Savard) ... 15.20
10—Balladin, M. Devillers (J. Dubé, R. Letellier) ... 17.00
11—3 D, L. Juneau (J. Bélanger, D. Delaney) ... 18.05
12—3 D, F. Vallières, (R. Dionne) ... 18.30
Punition: D. Delaney 19.58.

LA FAMILLE TETEBECHE — par Chic Young



TERRY ET LES PIRATES — par George Wunder



L'Action est membre de la Presse Canadienne, de l'Association des quotidiens du Canada et de l'Audit Bureau of Circulations.

Vice-président exécutif et rédacteur en chef : **Lorenzo Paré**
Directeur du journal : **Louis-Philippe Roy**
Directeur de l'information : **Rosaire Tremblay**
Chef du service des nouvelles : **Joseph-Louis Houde**
Directeur du tirage : **Joseph-R. Delisle**
Directeur de la publicité : **Louis-Philippe Vézina**

"L'ACTION" est imprimé et édité par la Compagnie de publication, L'Action Sociale Limitée, 3, Place Jean-Talon, Québec 2, P.Q.

Le ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Pour toute annonce classée acceptable par téléphone, composez

522-4771

et demandez le poste 44

TARIF D'ABONNEMENT "L'ACTION"

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous:

Beauport, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Courville, Giffard, Gros Pin, Lac St-Charles, Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Loretteville, Notre-Dame des Laurentides, Orsainville, Québec Québec-Ouest, St-David, St-Emile, Ste-Foy, St-Romuald, Sillery, Village Huron Ville de Montmorency.

40 cents par semaine ou $17.00 par année; $8.75 6 mois; $4.50 3 mois pour nos abonnés qui payent directement à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteurs : 35 cents par semaine ou $15.00 par année; $7.75 6 mois; $4.25 3 mois.

Par la poste:

Dans les provinces de Québec et du Nouveau-Brunswick :
1 an $12.00; 6 mois $6.25; 3 mois $3.50

Ailleurs au Canada :
1 an $15.00; 6 mois $7.75; 3 mois $4.25

Etats-Unis et pays étrangers :
1 an $25.00; 6 mois $12.50; 3 mois $6.25

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

Naissances, fiançailles, prochains mariages, décès, service anniversaire, grand'messe, messe de requiem, remerciements pour sympathie, $1.50 par insertion selon la formule ordinaire et chaque mot additionnel, trois cents.

Les avis de naissances, fiançailles et prochains mariages sont publiés sous la rubrique "L'Action Sociale", les autres dans l'avant dernière page.

Reconnaissance ou remerciements pour faveurs obtenues : 50 cents.

Toute autre annonce classée

Une insertion de 25 mots ou moins, 60 cents par insertion, six insertions consécutives pour le prix de cinq, chaque mot additionnel — dépassant 25 mots — deux cents du mot par insertion. En-tête en noir, 25 cents additionnels par insertions; titre caractère plus gras que le 6 points — maximum 10 points, chaque ligne comptant un titre.

Annonces au mois, quatre fois le prix de six insertions pour 28 insertions consécutives, moins 10%.

Surcharge pour les annonces classifiées avec vignettes, double tarif.

Les annonces composées dans un caractère autre que le 6 points et apparaissant dans les pages des annonces classifiées sont chargées à la ligne agate et comme suit :

1 insertion : 12 cents la ligne agate;
6 insertions consécutives : 10 cents la ligne agate;
26 insertions consécutives ou plus : 09 cents la ligne agate.

Les annonceurs n'auront droit qu'à un seul changement de copie par semaine.

Les annonces provenant de la campagne et réclamant un casier devront être accompagnées de 6 cents pour frais d'expédition du courrier.

Toutes les annonces doivent être données la veille, à l'exception des avis de décès que nous acceptons jusqu'à 11 heures a.m., pour publication le même jour.

Nous n'acceptons aucun avis de naissance, fiançailles ou mariage communiqué par la poste ou le téléphone; il en est de même pour les avis sans nom responsable.

Les annonces provenant du dehors de la ville sont strictement payables d'avance.

Tous les entrepreneurs de pompes funèbres de la ville et de la banlieue acceptent pour notre journal les avis de décès qu'on veut faire publier.

Agents demandés

AGENTS, ECOLIERS, JEUNES FILLES demandés pour vendre de porte en porte magnifique calendrier avec image du pape Paul VI en couleurs, grandeur 10 x 16. Profit de 100%. Echantillon 25c. Vendu dans toute la province. S'adresser ou écrire à M. Lasnier, 1419, rue Montcalm, Montréal. 26-12 (26 fs) 6

A louer — Divers

Le plus grand Salon de location à Québec. robes de mariée, demoiselle d'honneur, bal, cocktail. SALON JEANNE ENR., 436, 3e Avenue, Québec. — Tél.: 529-7606. 31-12 (2 fs) 7

Animaux à vendre

CHIENS Chihuahuas dont le père est enregistré, mâles et femelles du beige au brun. Resteront très petits. S'adresser à MME EUGENE LE BEL, 3, rue St-Paul, Montmagny. — Tél.: 248-0809. 48386 30-12 (3 fs) 10

VENDONS chiens toutes races : Berger Allemands, Boxers, Colleys, Boston Bull, Cockers, chiens d'attelages, chiens pour cultivateurs, autres petites races. LE-BOEUF KENNELS REG'D, St-Casimir, cté de Portneuf, Tél.: 29. 48421 4-1 (1 fs) 10

Appartements à louer

ST-SACREMENT, 1405 de Longueil, coin Marguerite-Bourgeoys. Aucun bail, 3 mois d'avis obligatoire, 3 pièces meublées, $95.00; non meublées $75.00; 4 pièces meublées $125.00; non meublées $90.00. Possession immédiate. PINARD. Tél.: 653-8393. 47857 3-12 (1 ms) 13

Argent à prêter

ARGENT A PRETER en première hypothèque, résidentiel ou commercial, sur immeubles dans la Cité de Québec et banlieue. Baillargeon & Carrier, notaires. CREDIT HYPOTHECAIRE INC., 38, Desjardins, Québec. Tél.: 525-4637, demandez M. André Lepage. 48276 23-12 (1 ms) 15

1ère et 2e HYPOTHEQUES: Québec, Lévis et banlieue: DEMERS, FORTIER, DEMERS, 41½, rue d'Auteuil, Québec. Tél.: 525-4909. 47800 3-12 (mar.j.s. au 30-1) 1..

PARTICULIER

SERAIT intéressé à faire de petits prêts en 1ère hypothèque ou bonne 2e hypothèque, de $2,000. à $5,000., payer intérêts seulement. Appeler entre 9 heures et 5 heures à 529-9759, soir : 661-7076. 10-12 (14-17-19-21-24-29-12) (4-8-1) 15

A vendre — Divers

MATERIAUX neufs et usagés de toutes sortes, tels que bois de toutes sortes, plomberie, etc. Prix d'aubaine. Modern Plywood Reg'd, 74 BOUL. PIE XI, St-Gérard — Tél.: 842-1969. 47974 10-12 (1 ms) 21

COFFRE-FORTS: deux à porte simple et un à portes double, bonne qualité; un à porte simple, intérieur 50" x 21" x 18" avec étiquette "A" des Underwriters, en parfaite condition. A liquider. MONARCH SAFE, Tél : 522-3306. 48014 14-12 (1 ms) 21

A SACRIFIER pour balance qui reste à payer. Ménage neuf pour 3 appartements. A vendre en bloc ou séparément. M. ROY, 529-9648. 48417 31-12 (1 ms) 21

LIVRES tout genre. Achat, vente, Canadiana. Aussi échangeons romans d'amours, marabouts, Romans-films, comics, pocket books. COMPTOIR DU LIVRE, 39, St-Vallier Est. Tél.: 525-6402. 48140 16-12 (1 ms) 21

A vendre — Divers

REPRISE de finance offerte pour balance de comptes payable 35 mois. 7 appareils stéréophoniques, 3 TV, 2 sets de chambre, 4 sets de cuisine, 5 poêles 220 volts, 8 réfrigérateurs, 12 sets de salon, 5 laveuses, 3 sécheuses, 16 machines à coudre, en plus un ménage complet 3 pièces, $475., nous avons des voitures pour aller vous chercher et reconduire gratuitement, sans obligation de votre part. Tél.: 663-7243. 48184 18-12 (1 ms) 21

LOT de télévision garanties 1 an, réfrigérateur, poêles, laveuses excellente condition, termes faciles. Achetons, vendons échangeons. Location de télévision $12.00 par mois. R.-M. ELECTRONIQUE, 430, St-Vallier ouest — S'adresser à Tél. : 529-3522. 47971 9-12 (1 ms) 21

EQUIPEMENT de boucherie usagé, Hobart, balance calculatrice, hache-viande, scies à viande, trancheurs Steak-Master, délicatisseur. Prix raisonnable. Conditions faciles. Victor Butchers Supplies inc. 775, Côte d'Abraham, Québec. Tél. : 522-4834. 48319 30-12 (1 mer.s. au 27-1) 21

BATTERIES de cuisine, "Stainless-Steel". Spécial aux jeunes filles fêtant leur anniversaire de naissance en décembre. Joindre dates naissance et adresse. MICHEL VATIN 584, St-Olivier Québec Tél.: 525-7896. 48079 12-12 (1 ms) 21

CONCENTRES du Chef, indispensable pour réussir une bonne soupe. Aussi succulent dans patates pilées, sauces. Exigez (Du Chef) chez votre épicier. Si non appelez à : 663-3548. 48024 12-12 (1 ms) 21

MEUBLES

ACCESSOIRES électriques vendus prix d'entrepôt. Payons comptant vos meubles, vendons neufs à crédit. CROTEAU LTEE, 25, St-Joseph-Est., Québec — 525-9426. 47976 9-12 (1 ms) 21

ACHETONS - VENDONS

Echangeons meubles et marchandises de toute sorte. S'adresser, 5, rue HERMINE, Québec. Tél.: 523-9804. 48032 11-12 (1 ms) 21

ENCHERES MARCEAU ENR.

VENDONS meubles et tous autres articles. Nous avons le plus gros choix de meubles neufs et usagés à bas prix. 110, rue ST-PAUL. Tél.: 692-0317. 9-12 (1 ms) 21

Brûleurs à l'huile

NETTOYAGE de brûleurs. Nettoyage de fournaises. Ajustement carburateur avec garantie. Huile à poêle traitée au Kleen-Flo, huile à fournaise (Service gratuit). Eug. Desroches Fils Limitée, 569 ouest, St-Vallier. — 525-4946. 48013 10-12 (1 ms) 35 A j.n.o.

SERVICE RAPIDE

Nettoyage de brûleurs, pots, Breeze, Kemac. Réparation carburateurs, pompes. Service à domicile. Pièces assorties — Parent, 198, 3e Avenue, 524-4990. 48396 4-1 (1 ms) 35 A

Clavigraphes

LOCATION de clavigraphes et machines à additionner, neufs et usagés. Vente et réparation. JACQUES COUTURIER ENR., 660, Côte d'Abraham, Québec. — Tél.: 529-7265; soir: 661-6412. 22-12 (15 fs) 60

CLAVIGRAPHES à louer, Royal, de modèles récents. Tél.: 522-7051 H. GAGNE, INC., 269, de la Couronne, Québec. 47034 2-11 (3 ms) 60

E. LACOULINE INC., 330, Côte d'Abraham, Québec. Tél. : 522-1539. Agents exclusifs clavigraphes OLYMPIA. Vente, service. Location $7.50 par mois, 3 mois $18.00. Location machine additionner. Ameublement de bureau. 48275 23-12 (1 ms) 60

CLAVIGRAPHES DE TOUTES MARQUES A LOUER. — $7.50 par mois ou 3 mois pour $18.00. GERALD MARTINEAU, 480, DORCHESTER, Québec. — Tél. : 525-5158. 48130 21-12 (1 ms) 60

DACTYLOGRAPHES Royal, modèles récents à louer $7.50 par mois, 3 mois $18.00. Dactylographes Robitaille Inc., 565, de la Canardière, 522-4837. 47979 10-12 (j.v.s. au 5-2) 60

UNDERWOOD

AGENTS exclusifs CLEMENT & CLEMENT Inc., 511, est, boul. Charest. Tél.: 529-9244. Location $7.50 par mois ou $18.00 pour 3 mois. Réparons, vendons machines de toutes marques, rubans, carbone, fournitures 48015 14-12 (1 ms) 60

Commerces demandés

COMMERCES demandés. Nous avons acheteurs sérieux, avec comptant. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers — Tél.: 681-6358. 48110 16-12 (3 ms) 66A

Dentistes

Dr LEONCE LESSARD, chirurgien-dentiste, ex-interne de Forsyth Dental Infirmary, Boston. — Fermé les mardi et jeudi soir. — 571, 3ième Avenue, Québec 3. Tél.: Bur.: 524-3512. — Rés.: 527-3375. 48009 14-12 (1 ms) 74

Divers

BOUILLON pour malades, vieillards, goûters de bridge, collations d'écoliers, délicieux avec croûtons, rôtis. Exigez "Du Chef" chez votre épicier, si non Tél.: 663-3548. 48024 12-12 (1 ms) 75

Ecoles

ETUDIEZ l'électrolyse, traitement pour destruction des poils superflus. Carrière nouvelle et rémunératrice que vous pratiquez aussi bien à temps partiel que complet. Cours jour et soir. Ecole d'électrolyse Onyx, 530, St-Jean, 524-8220. (Détenant permis en vertu loi écoles professionnelles privées). 48030 14-12 (1 ms) 81 j.n.o.

ENSEIGNONS dactylographe par correspondance. Cours rapide, moderne, complet. Décernons diplôme de compétence. Près Montréal, louons, livrons dactylos $4.00. Ecrire COURS DE DACTYLOGRAPHIE, 625 Ste-Croix, Montréal, — 747-2444. 47735 28-11 (28 fs) 81

VOS JOLIS CHAPEAUX, APPRENEZ A LES FAIRE selon méthodes de Paris, New York avec modéliste diplômée. ACADEMIE PARISIENNE DE MODE 29¼, ST-STANISLAS — 524-6271. (Détenant permis en vertu loi écoles professionnelles privées). 47973 9-12 (1 ms) 81

COURS PAR CORRESPONDANCE SECONDAIRE 8e à 12e garçons, filles et adultes. INSTITUT RAYMOND 1478, Chemin Ste-Foy — Québec 6. 48321 30-12 (1 ms) 81

ENSEIGNONS dactylographie par correspondance. Cours rapide, moderne, complet. Décernons diplôme de compétence. Près Montréal, louons, livrons dactylos $4. Ecrire COURS DE DACTYLOGRAPHIE, 625, Ste-Croix, Montréal. 747-2444. 48371 31-12 (28 fs) 81

BART SCHOOL

751, COTE D'ABRAHAM, QUEBEC. Jour, soir. Spécialité : conversation anglaise. Cours commercial anglais, français. POUR ENTREVUE : Tél.: 522-5889 — 522-6160 — 653-1853. 48326 30-12 (1 ms) 81

INSTITUT DENYS

JOUR, SOIR, PAR CORRESPONDANCE. Cours de la 6e à la 12e année commerciale et scientifique. (Examens du ministère de l'Education). Conversation anglaise, comptabilité supérieure, sténo-dactylo, préparation à l'Ecole Technique, mathématiques. 722, Côte Ste-Geneviève, Québec. Tél.: 529-3751 — 681-2808. 48394 4-1 (1 ms) 81

Ecoles

ECOLE BLUTEAU

COURS commercial bilingue jour et soir, 8e à 13e année. Spécialités: conversation anglaise. Plaçons nos élèves. 473, Canardière, 524-3215. 48416 31-12 (1 ms) 81

INSTITUT LATIN

COURS CLASSIQUE PRIVE — Eléments latins à Philo II, culture générale, latin, par correspondance. Prospectus gratuit. Professeur P. E. Belleau, INSTITUT LATIN, 836, rue d'Aiguillon, Québec 4. Tél.: 523-3754. 48251 26-12 (1 ms) 81

INSTITUT THOMAS 31 D'AUTEUIL, QUEBEC

Jour et soir. Conversation anglaise. Cours commercial anglais, français. Cours spéciaux sténographie, dactylocomptabilité. Tél.: 522-7490. 48131 21-12 (1 ms) 81

Garages à louer ou vendre

GARAGE à louer ou à vendre, à bonne condition, cause de maladie. Chiffre d'affaires par année $200,000. Téléphone: 241, Laurier Station, situé Pte Trans-Canada. 48285 23-12 (1 ms) 102

Hommes demandés

METEOR BRUSH désire prendre applications pour positions de vendeurs à domicile, temps plein ou partiel. Québec, environs. Expérience non requise. Revenu $5,000 à $6,000. après entraînement. Fonds de pension. S'adresser à 1425, Garnier, Québec. 681-8012. 48391 4-1 (1 ms) 105

Logements à louer

Logement à louer, situé à 1480 de Montmorency à St-Sacrement, 5 pièces, chauffées, eau chaude fournie, 1er plancher. Libre présentement, $90.00 par mois. Tél.: 527-1293. 48254 31-12 (6 fs) 118 j.n.o.

LOGEMENT neuf, 5 pièces, chauffé, près école St-Paul Apôtre, prêt le 1er janvier, jour: L. RODRIGUE, Tél.: 524-3908, après 5 heures, D. LABERGE, 524-3777. 48151 16-12 (1 ms) 118

ST-SACREMENT, 1341, Chemin Ste-Foy, face à l'église, 6 pièces, chauffées, second étage, remis à neuf. S'adresser à Tél. : 527-2531, le soir à Tél. : 527-3311. 48323 30-12 (6 fs) 118 j.n.o.

PAROISSE St-Dominique, logements modernes, chauffés, 3½ pièces et 5 pièces, planchers tuile. Pour informations, s'adresser à Tél.: 525-8890. 48327 29-12 (1 ms) 118

STE-FOY, logements modernes, neufs, 6 pièces, $100. par mois. JERRY ST-ARNAULT, courtier en immeubles. — Tél.: 683-0911. 48407 4-1 (6 fs) 118

2 LOGEMENTS à louer, un 3 pièces et l'autre 5 pièces, chambre de bain, eau chaude, "220", prixx raisonnable. Montmorency Ville. Tél.: 663-0246 après 5 heures. 48398 4-1 (6 fs) 118

3 GRANDES pièces et salle de bain, chauffé, eau chaude à l'année, 1er plancher, situé Haute ville. Pour informations, s'adresser après 5 heures 30 à Tél.: 529-7865. 48389 4-1 (6 fs) 118

LIBRE IMMEDIATEMENT

6 PIECES modernes, entrée laveuse et sécheuse $100. et $110. par mois. JERRY ST-ARNAULT, courtier en immeubles, 683-0911. 48403 4-1 (6 fs) 118

ATTENTION L'ELYSEE

925, MYRAND SUD, une des plus luxueuses maisons appartements à Québec. Logements ultra - modernes. Magnifique Lobby, abri contre la radio-activité. Ascenseur, tapis, planchers en chêne, armoires en arborite, laveuse de vaisselle. Buanderie système de ventilation et alarme Télé-Câble. Incinérateur. Loker. Piscine insonorisée, garage chauffé. Balcon. 2 terrasses sur toit. Chauffage, thermostat individuel, services de concierge. Aucune taxe à payer. Piscine Loker gratuite. Poêle et réfrigérateur, si désiré. 3½ pièces: $100. et plus, 5½ pièces: $145.00 et plus. Occupation immédiate. Bureaux: 9 heures a.m. à 9 heures p.m. Tél.: 525-5427 ou 683-7474. 48113 16-12 (1 ms) 118

Machinerie

SOUFFLEUR SICARD, 7 tonnes, actionné par moteur "BUDA", 8 cyls. CAMION F.W.D., 7 tonnes avec charrue et aile de côté "FRINK" Camion Réo, 7 tonnes, 3 différentiels. MACHINERIE MAHEUX, 500, Ave St-Sacrement, Québec. Tél. : 683-8940. 21-12 (1 ms) 120

2 TRACTEURS "John Deere" 1010, état de neuf, 1 "bulldozer", avec "winch", 1 "Loader", aussi "float", 4485, 3e Avenue Ouest, St-Rodrigue. — Tél.: 623-1931. 48284 23-12 (1 ms) 120

VENTE, service, installation, réservoirs, pompes, boyaux, accouplements nozzles, pawer take off, drive shafts, joints, hose reels meter valves, courroie, équipement de lubrification et fittings alemite, car washers, washmobiles usagés sur rails en bon état. Achetons et vendons équipements usagés. R. ST-GERMAIN, Ltée, 6568, rue St-Laurent, Montréal, Québec. 48420 4-1 (1 fs) 120

Maisons à vendre

DIRECTEMENT du constructeur. Bois de Boulogne, modèles exclusifs de qualité. Considérons échanges. Eug. Chaillfour, 681-6389. 9-12 (1 ms) 127

STE-THERESE de Laval. — Maison 2 logements, 5 pièces et bain. A sacrifier cause départ. Comptant requis $1,000.00 Logement libre. RAYMOND BELANGER notaire, 764 Est St-Joseph, Québec .Tél.: 523-5352. 48111 19-12 (1 ms) 127

VILLE STE-FOY, 6, 7, 8 pièces. — W. LEGARE INC., 2835, Chemin Gomin. — Tél.: 653-3183 ou 653-4945. 48112 16-12 (1 ms) 127

$5,944. REVENU BRUT

Près de l'église St-Xavier-de-Portneuf, 2e mellée, 6 logements de 5 et 6 pièces, plus 2, 4 pièces, en très bon état. — S'adresser à Tél.: 653-9177 48280 10-12 (3 fs) 127

Maisons demandées

PROPRIETES demandées. Avons acheteurs sérieux. 2, 6 à 12 logements, ville et banlieue. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. Tél. : 681-6358. 48012 12-12 (1 ms) 128 j.n.o.

J'AI ACHETEUR sérieux pour maisons seules ou à revenus ainsi que pour commerce, terrains, etc. L. Hunt, 171, rue St-Jean, Québec. Tél.: 529-5582. 48322 31-12 (1 ms) 129

Marchandises sèches

MARCHANDS ET COLPORTEURS

DEMANDEZ notre catalogue illustré envoyé gratuitement, vous démontrant notre assortiment au complet de marchandises sèches et vêtements pour hommes, dames et enfants. Ainsi que marchandises à la verge et coupons. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. MONTREAL JOBBING LTEE, 857-859, rue St-Joseph Est, Québec, P.Q. 48395 4-1 (1 ms) Mdses sèches

LINGERIE GENERALE

ATTENTION, MARCHANDS, COLPORTEURS, JOBBERS. Achetez votre stock d'automne et d'hiver au prix du manufacturier. Paletots, habits, parkas, pantalons, robes, manteaux, costumes, literie de maison, sous vêtements, chaussures. Demandez catalogues gratis. Satisfaction garantie ou argent remis. LA CIE ASSH INC., 842, St-Joseph est, Québec. 48325 30-12 (1 ms) MDSES SECHES

Matériaux de construction

MATERIAUX de construction neufs et usagés. Beam de fer de toutes dimensions. Chalets construits sur votre terrain pour $1095. Spécialiste en démolition. Aussi assortiment complet d'équipements pour cuisines de restaurants. Laforest & Frères, 209, route Nationale, Champigny. Tél.: 872-2455. 48025 12-12 (1 ms) 137

Matelas — Réparation

LOUIS ROUSSEAU, rembourreur. Spécialité: réparation de matelas et meubles, 1338, 3e Avenue, Limoilou. Québec 3. Tél. : 524-1480. 47807 3-12 (1 ms) 138

Médecins

Dr CHS RINFRET, Voies urinaires, médecine générale, maladies vénériennes, 885 est, rue St-Joseph, Québec. 10 à 11 heures et 2 à 4 heures. Le soir, lundi, mercredi et vendredi de 7 à 8 heures — Tél.: 524-1061. 48392 4-1 (1 ms) 140

Orientation professionnelle

LE SERVICE D'ORIENTATION PROFESSIONNELLE, 2488, rue Mathieu, Ste-Foy. M. A. FRECHET, Lic. Or. — Tél. : 653-0705. 48206 19-12 (1 ms) 157A

On demande à acheter

ACHETONS Tapis Crochetés à la main, grandeur 18 x 36. Tous modèles et quantités. Pour plus de détails communiquer Jean-Marie Leboeuf, marchand, C. 49 Saint-Casimir, cté de Portneuf. Tél.: 29. 48421 4-1 (1 fs) 155 A

Réparations de meubles

REMBOURRAGE MODERNE

REPARATION, transformation et remodelage de meubles, recouverts, 251, Notre-Dame-des-Anges, Québec. — Tél. : 522-7558. 47808 5-12 (1 ms) 189

Servantes demandées

ON DEMANDE personne sérieuse, 30 ans et plus, sachant un peu de cuisine pour maison privée, 3 adultes, références exigées. Bon salaire. Ecrire à Casier 1756. Tél.: 523-8624. 48430 4-1 (6 fs) 198

Spécialistes

Dr LEO ROBERT

EX-ELEVE DES HOPITAUX DE PARIS. Spécialité maladies de la peau et du cuir chevelu. 969, avenue des Erables, Québec. TEL. : 522-1063. 48320 30-12 (mar.j.s. au 27-2) 202

Tabac en feuilles

FUMEURS, ATTENTION ! J'ai les meilleurs tabacs en feuilles, plus bas prix du marché. Gros et détail. Liste de prix sur demande. Spécial: 50 cigares pour $2.35. Pipes à $0.95. RENE St-JEAN, 304, de la Couronne, Québec. 48093 28-11 (mar.j.s. au 26-1) 204

Télévision à vendre

INCROYABLE mais vrai. Grosses lampes neuves 17-21-24 pouces, garantie 12 à 18 mois, du manufacturier $18.95. Représentant: Plante & Gagnon, 773, St-Vallier Ouest — 681-5496 — T.V. reconditionnées $29.00 — $39.00, etc. 48250 26-12 (j.v.s. au 25-2) 209B

Voyages

EXCURSIONS Floride, départ chaque semaine, bus privé, guide, repas, logement, Miami Beach, Motel Suez de luxe, 14 jours $249.00. 21 jours $289.00. VOYAGES CHAMPLAIN, 781, de la Colline. Tél.: 653-8593. 48419 4-1 (1 ms) 216 B

Argent à prêter

NOUS PRETONS JUSQU'A **100%** ET PLUS

DE LA VALEUR MARCHANDE DE VOTRE MAISON, POUR LE REGLEMENT DE TOUTES VOS DETTES.

VOUS REMBOURSEZ UN MONTANT MENSUEL CONVENANT A VOS REVENUS TOUT EN PAYANT UN TAUX D'INTERET MINIMUM.

Le seul plan DU GENRE AU CANADA
Ne s'applique pas pour l'achat ou la vente de propriétés.

Villes et Campagnes

EN CAS DE DECES, LE SOLDE DE VOTRE DETTE EST ACQUITTE.

En cas de maladie, vos paiements mensuels sont acquittés jusqu'à $5,000.,

EN CAS D'ACCIDENT, VOS PAIEMENTS MENSUELS SONT ACQUITTES TANT ET AUSSI LONGTEMPS QUE VOUS N'ETES PAS EN MESURE DE TRAVAILLER.

En cas de chômage, grève ou autres imprévus, vos paiements mensuels sont honorés pour une période de 6 mois et plus.

THIBEAULT & ASSOCIES INC.
285, St-Joseph Est — Québec, P.Q.
Tél. : **522-6464 — 623-0508**
jour soir

Les plus grands courtiers en placements hypothécaires du Québec. 47488 19-11 (j.j.s. au 16-1) 15

A vendre — Divers

RADIOS D'AUTOS
VENTE et REPARATION
par des spécialistes qualifiés
SERVICE OFFICIEL POUR RASOIRS PHILISHAVE
DROLET & FRERE Enr.
COIN GARON et ST-VALLIER
Tél.: 529-0301
47080 3-11 (mar.v.s. au 1-1) 2)

Lessiveuses — Sécheuses
Poêles — Repasseuses.

Beatty

BUREAU J. G. COUTURE
43, Ave Bégin, Lévis.
Téléphone — 837-5393
47811 2-12 (j.mer.v. au 30-1) 21

Femmes, filles demandées

AUX MAITRESSES DE MAISON

Si vous avez du temps libre . . .
Si vous désirez un surplus d'argent
Vous pouvez le gagner avec Avon !
Territoires libres, St-Malo, Ste-Famille Ile d'Orléans, Haute-Ville, Québec, Sillery.
Tél. : 523-7706
4-1 (3 fs) 90

Instruments de musique

SPECIAUX

Saxophone Alto	$189.95
Saxophone Tenor	$249.95
Saxophone Baryton	$289.95

avec étuis



ST-CYR & FRERE
754, St-Joseph Est, Québec
Tél. : 522-1233 - 522-1234
48115 19-12 (j.mer.s. au 13-1) 115

Immeubles

IMMEUBLES BELVEDERE LTEE

873, St-Vallier Ouest, Tél.: 681-6358

Ouvert tous les soirs du lundi au vendredi inclusivement

CHEMIN ST-LOUIS 2 maisons 2 logements une de 2-6 et l'autre 1-5 et 1-6 terrain 38,-645 pieds a/c $5,000.00

ST-JEROME grand plain-pied moderne 29 x 40 pour $17,-000.00 conditions discutables

MAISON de 6 logements moderne pour $34,000.00 finance possible

JOUVENCE plain-pied 3 ans 7 pièces libre immédiatement à sacrifier pour $13,500.00 cause départ

ST-PAUL-APOTRE maison de 11 pièces 4 chambres louées au 2e et logement 3 pièces au sous-sol pierres et plâtre $26,500.00 a/c $3,000.00 ou échange

ST-GERARD 4 bâtisses, poulailler terrain 100 x 240 central, eau égouts $8,000.00 a/c $2,500.00

STE-MONIQUE les Saules maison seule 1½ étage chauffage central a/c raisonnable accepté

GIFFARD 6 logements 4 pièces neuf et moderne tous loués a/c $9,000.00

SILLERY plain-pied 10 pièces bien situé construction pierres grand terrain

STE-FOY plain-pied neuf 6 pièces cause départ $16,400.-00 a/c $1,400.00

SILLERY 4 logements chauffés imitation briques à prix d'aubaine $16,000.00 a/c $2,-000.00

HAUTE-VILLE 12 logements à 162 logements bon placement

ST-SACREMENT plain - pied briques pierres pour $13,-500.00

STE-FOY 4 logements 4 pièces $35,000.00 a/c $7,000.00

SILLERY 8 logements 5 pièces briques placement 10% a/c $11,000.00

ST-BASILE propriété 4 pièces spécial à $4,500.00 a/c $1,-000.00

LES ECUREUILS maison 6 pièces non chauffée à sacrifier pour $6,500.00

STE-ODILE 6 logements 4 pièces modernes $44,000.00 a/c $10,000.00

ST-PASCAL 6 logements 4 pièces non chauffés $33,000. a/c $8,000.

STE-ODILE 12 logements 4 pièces briques pâles bons revenus

"COMMERCES"

COMPAGNIE D'AUTOBUS de 14 unités Québec, Maine, New York a/c $150,000.00

HOTEL avec grill pour 125 personnes grosse licence pour $40,000.00 petit acompte

COMMERCE DE NETTOYAGE à sacrifier cause santé bons revenus et facile à opérer $6,000.00 conditions discutables

TABAGIE et propriété dans la banlieue à vendre ou à échanger bonnes conditions cause maladie

TAVERNES dans la ville de Québec $25,000.00 et plus

GROS COMMERCE ventes 1963 $1,300,000.00 gros revenus a/c $500,000.00

EPICERIE-BOUCHERIE licenciée pour $15,000.00 chiffre d'affaires $90,000.00 avec bloc de 5 logements il faut ajouter $30,000.00

SALON DE COIFFURE bien équipé dans la haute-ville à prix d'aubaine $3,500.00

TABAGIE restaurant stock $2,-500.00 cuisine meublée le tout pour $3,500.00 a/c $1,-500.00

EPICERIE et marchand général restaurant on stock bonnes affaires coin rues à sacrifier pour $32,000.00 a/c raisonnable.

RESTAURANT Dorchester-Nord moderne $5,000.00 a/c $2,-000.00

COMPTOIR-LUNCH à prix d'aubaine

RESTAURANT refait à neuf Ste-Claire d'Assise moderne propre central à sacrifier pour $10,000.00 a/c $3,000.00

TERRAINS à Champigny 28 terrains à échanger pour bloc ou épicerie de 7 à 7,500 pieds chacun avec les utilités

MANUFACTURE DE CHAUSSURES, machinerie et équipement $25,000.00.

AGENCES D'AUTOS pour Québec Métropolitain marque bien connue qualifications requises pour $50,000.

RESTAURANT moderne Québec Métropolitain, 40 x 28 bonnes affaires très achalandé livraison à domicile bâtisse neuve

IMMEUBLES BELVEDERE LTEE

Courtiers

873, St-Vallier Ouest, Tél.: 681-6358

4-1 (1 fs) 111

A vendre — Divers

Nous sommes distributeurs autorisés des pièces

Beatty et **McCLARY EASY**

SERVICE POUR TOUT APPAREIL

QUEBEC SERVICE DES LAVEUSES INC.
213, 3e Avenue, Québec. — TEL.: 529-8479
47972 9-12 (j.mer.v. au 5-2) 21

Maisons à vendre

N'ACHETEZ PAS VOTRE FUTURE MAISON

Sans avoir visité nos différents modèles.

A STE-FOY — Lots boisés - Rue Boisverdure coin rue Montpetit, près de l'école et l'église Sainte-Ursule. —
A CHARLESBOURG — Coin 74e rue Est et 3e Avenue Est.
BONI DE $500. — Visites 10 a.m. à 9 p.m.

Informations : 653-7261

L'HABITATION FAMILIALE DE QUEBEC INC.
Entrepreneurs généraux — 2835 Chemin Gomin, Ste-Foy
48390 7-1 (mar.j.s. au 6-3) 127

Instruments de musique

Grande Réduction
ACHETEZ MAINTENANT
Chansons—Instruments de Musique—Comptant ou mise de côté. Crédit Populaire.
Accordage et réparation de pianos
FRED TREMBLAY
448, 1ère Avenue - Tél.: 524-1090
48319 12-12 (mar.j.s. au 7-1) 115

P. GAGNE & FRERE
302, DUROCHER, QUEBEC



Choix complet d'accordéons de toutes marques "GAGNE" etc., etc., ainsi que représentant des Orgues Electriques "Electro-home" Spécialité : réparations d'accordéons de toutes sortes.
Tél. : 525-8601
47813 5-12 (j.j.s. au 2-1) 115

Instruments de musique

PIANOS
BLOUIN (Canadien)
Kranich & Bach
PROCURE GENERALE DE MUSIQUE LTEE
730 d'Aiguillon, Québec
522-4345
48372 4-1 (j.j.s. au 1-2) 115

Réparations de laveuses

BEATTY SERVICE



Réparation de laveuses Beatty, Connor Bendix. Pièces pour toutes marques
QUEBEC SERVICE DE LAVEUSES INC.
213, 3e Avenue, Québec — 529-8479
47801 3-12 (mar.j.s. au 30-1) 188 A

LES ECHECS

PROJETS POUR L'ANNEE 1965

La diffusion des échecs chez les jeunes a toujours étéw le grand soucis des dirigeants des échecs, à Québec, mais on a nettement l'impression que tout n'a pas été fait de ce côté-là. Par exemple, on a négligé à peu près complètement le secteur public des écoles secondaires. La ligue des écoles de Québec devrait donc, comme premier article à son programme de l'année, former un comité de propagande qui aurait pour tâche d'organiser des cours d'échecs dans les écoles qui les désireraient. En second lieu, la ligue devrait s'engager résolument dans la compétition internationale en organisant un grand tournoi de maitres à l'occasion de notre carnaval d'hiver. La colonie échiquienne compte présentement dans ses rangs un bon nombre de personnalités influentes dans tous les domaines et un groupe d'organisateurs qui ont fait leurs preuves. C'est plus qu'il n'en faut pour faire le succès d'une idée en elle-même excellente. Il s'agirait de réunir tous ces atouts en une seule main.

P.H. Nadeau

N.010165

AUTOMOBILES

ACCESSOIRES-PIECES
REPARATION-SERVICE

Accessoires d'autos

PARTIES D'AUTOMOBILES neuves et usagées de toutes marques. Aussi WINCH (Grues) USAGEES. Achetons chars usagés accidents et "scrape". LUDGER FERLAND ENR., 661, 1ère AVENUE, Québec. Tél.: 524-2920. 48324 30-12 (1 ms) A.A.

M. MOTEUR ET TRANSMISSION



CHANGER pour remanufacturer ou faire réparer, toutes marques voitures. Aussi bas $2.50 par semaine. Garantie 100% 1255, St-Vallier-Ouest, Québec. — Tél.: 681-3804. 48248 26-12 (1 ms) A.A. j.n.o.

MAURICE POIRIER

PIECES NEUVES et usagées de toutes marques d'automobiles et camions. — Différentiel, transmissions, radiateur, grilles, moteurs. Hoist ruxtell. Attention spéciale au courrier. S'adresser à 589, 1ère AVENUE. Tél. : 529-0661. 47799 3-12 (mar.j.s. au 30-1) A.A.

Autos demandés

ACHETONS AUTOS

ARGENT COMPTANT. Hudon Auto Enr., 1299, Dorchester-Nord, coin Julien. Tél.: 525-4769. 48011 14-12 (1 ms) A.D.

ACHETONS COMPTANT

TOUS modèles. Aussi vente, échange BEAULE Auto, 25,

AUJOURD'HUI
THEATRE CAPITOL
vente des billets pour
la Revue des Fêtes du
THEATRE DU RIDEAU VERT



présentée sam. 16 janv.
avec :
Juliette SELIVEAU, Roland BEDARD, Marthe CHOQUETTE, André MONTMORENCY, Françoise LEMIEUX, Germaine DUGAS, Benoit MARLEAU, BARBARA, Michel BOUDOT.

"A défaut d'ivresse pour les fêtes on aura une soirée de gaieté", Jean Béraud, La Presse — "Une revue réussie ! Tout cela est bien et vivant". Le Devoir — "La Revue du Rideau Vert, une soirée de gaieté", Montreal Star — "Satire, farce, bon divertissement". The Gazette.

Matinée : $0.75 à $2.00
Soirée : $1.50 à $3.00

Commandes postales acceptées, si accompagnées d'un mandat-poste et une enveloppe-retour affranchie.

ciné BULLETIN

Voir "Valeur morale des films", chaque vendredi

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La cassification morale est établie sur les films par l'Office catholique national des techniques de diffusion.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

T — TOUS : Films visibles par tous, y compris les enfants.
AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).
A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes.
AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers, soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage.
D — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.
P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

BIENVILLE. — Un ange est arrivé (T) à 8.50. Mon ami Joselito (T) à 7.15. Fin à 10.30 hres.

CAPITOL. — Get Yourself a College Girl (?) à 2.50, 6.10, 9.30. A Ticklish Affair (T) à 1.15, 4.35, 7.55. Dernier spectacle complet à 7.35 hres.

CANARDIERE. — D'où viens-tu Johnny ? (AA) à 12.30, 3.30, 6.35, 9.45. Nous irons à Deauville (A) à 2.05, 5.10, 8.15. Fin à 11.25. Programme spécial pour enfants de 10 ans et plus à 10.00 le matin. D'où viens-tu Johnny, les 2, 4 et 5 janvier. (3e semaine).

CARTIER. — Mon séducteur de père (AR) à 1.00, 4.25, 7.50. Annonces à 2.50, 9.45. L'increvable Jerry (AA) à 3.00, 6.15, 9.50. Nouvelles à 7.40. Fin à 11.15.

CLASSIC. — Goliath et le cavalier masqué (T) à 12.40, 3.45, 6.40, 9.45. Des frissons partout (A) à 2.10, 5.05, 8.10. Fin à 11.00 hres.

CINEAC. — Court métrage à 1.30, 7.10. M. Hobbs prend des vacances (AA) à 2.00, 5.35, 9.10. Géronimo (AA) à 3.55, 7.30. Fin à 11.05 hres.

EMPIRE. — Nouvelles et annonces à 1.00, 3.00, 5.00, 7.00 et 9.00. Le gendarme de St-Tropez (A) à 1.21, 3.21, 5.21, 9.21. Fin à 11.00 hres. (6e semaine).

IMPERIAL. — Gordon, le chevalier des mers (AA) à 1.00, 3.23, 9.38. Pourquoi dois-je mourir ? (AR) à 2.38, 6.50. Sujets à 4.06, 8.18. Caltiki, le monstre immortel (A) à 4.09, 8.34. Fin à 11.16.

LAIRET. — Mon séducteur de père (AR) à 1.00, 4.25, 7.50. Annonces à 2.50, 9.45. Nouvelles à 7.40. L'increvable Jerry (AA) à 3.00, 6.15, 9.50. Fin à 11.15 hres.

LAURIER. — Mon ami Joselito (T) à 1.15, 4.40, 7.20. Nouvelles à 2.35, 9.25. Un ange est arrivé (T) à 3.05, 6.15 et 9.40. Fin à 11.15 hres.

LEVIS. — La dernière fois que j'ai vu Paris (A) à 7.15. Rosemarie (A) à 9.20 hres.

LIDO. — Trop jeune pour aimer à 6.00, 9.21. La belle et l'empereur à 7.45 hres.

PARIS. — Cherchez l'idole (A) à 12.30, 3.35, 6.30, 9.55. Rythme, amour et twist (D) à 1.45, 5.05, 8.25. Actualités à 3.25, 8.15 hres.

PIGALLE. — Rythme, amour et twist (D) à 12.30, 3.40, 6.30, 9.55. Cherchez l'idole (A) à 1.50, 5.05, 8.25. Actualités à 3.30, 8.15.

PRINCESSE. — Les internés de Kampili (AR) à 12.30, 5.53. Sujets à 2.04, 7.27. La taverne de l'Irlandais (AA) à 2.10 et 7.33. Le téléphone rouge (AA) à 3.59, 9.22. Fin à 11.16 hres.

RIALTO. — Goliath et le cavalier masqué (T) à 1.30, 4.30, 8.00. Des frissons partout (A) à 2.55, 6.05, 9.35. Sujets à 1.00, 7.40. Nouvelles à 2.40, 5.50, 9.20. Fin à 11.10 hres.

SILLERY. — Soudain, l'été dernier (AR) à 7.30. Un amour de vacances (A) à 9.37. Fin à 11.00.

STUDIO 9. — Viridiana (P) à 7.30, 9.45 hres.

VICTORIA. — Des frissons partout (A) à 12.40, 3.45, 6.40, 9.45. Goliath et le cavalier masqué (T) à 2.20, 5.15, 8.20. Fin à 11.30.

REPRESENTATIONS SPECIALES DU FILM
"D'OU VIENS-TU JOHNNY?"
POUR ENFANTS DE 10 ANS ET PLUS
à 10 heures A.M.
DEMAIN MATIN, 5 JANVIER
Prix d'entrée : Enfants, 50c -- Adultes, 75c



avec LOUIS (Saint Tropez) DE FUNES
Tél. : 661-8575
STATIONNEMENT GRATUIT
Cinéma CANARDIERE
Situé au centre d'achats de La Canardière

M. Albert Paradis décédé à 77 ans

M. Albert Paradis rentier, époux de Exilia Marcoux est décédé le 2 janvier, à l'hôpital de l'Enfant-Jésus à l'âge de 77 ans et 3 mois. Il demeurait à 5 rue Doyon Beauport.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille: Mme Ferrand Gonthier (Colette); son gendre: M. Fernand Gonthier, de Montréal; ses frères et soeur: M. Pierre Uaradis, de Sommerworth U.S.A., M. Redempti Paradis de Québec, Mlle Marie-Anne Paradis de Québec; ses beaux-frères et belles-soeurs : Mmes Pierre Paradis (Emma De L'Etoile), Sommerworth U.S.A., Redempti Paradis (Marie-Louise Audy), Napoléon Paradis Corinne Grégoire), M. et Mme Lucien Robert de Beauport, M. et Mme Almanzor Carpenter de Beauport, Mme Vve David Moisan de Beauport, Mme Marie-Jeanne Marcoux de Beauport, M. et Mme Paul-Emile Bélanger de Beauport, M. et Mme Lucien Marcoux de Beauport, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée au salon mortuaire Wilbrod Robert Enr. 844 Ave. Royale, Beauport.

Les funérailles auront lieu mardi le 5 janvier en l'église de Beauport.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Wilbrod Robert Enr. de Beauport.

L'inhumation aura lieu au cimetière de Beauport.

Mme H. Robitaille, décédée à 62 ans

Mme Hector Robitaille,, née Françoise Bouffard, demeurant au 1522 boulevard Benoit XV, est décédée à St-François d'Assise, à l'âge de 62 ans et 7 mois.

Outre son époux, elle laisse ses filles et ses gendres : Mlle Denise Robitaille, Oblate-Missionnaire-de-Marie, MM. et Mmes Arnold Can Campen (Jacqueline), de Vancouver, et Roland Rinfret (Yolande), de Chicoutimi; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs : Herménégilde Bouffard, Edouard Bouffard, Paul Rouleau (Emélie Bouffard), Lorenzo Filteau (Rosaria Bouffard), Paul-E. Bouffard, David Bouffard, Gérard Bouffard, Mlles Gabrielle et Marie-Berthe Bouffard, Mmes Eugène et Frédéric Bouffard, MM. et Mmes Joseph Robitaille, Etienne Robitaille, Herménégilde Robitaille, Mmes Joseph Pouliot et Odilon Roy.

Les funérailles ont eu lieu ce matin à St-François-d'Assise. Les restes mortels étaient sous la direction de la maison J. Bouchard & Fils Ltée, 1290, 1ère avenue.

SERVICES SPÉCIAUX
Gardenia LTEE
FLEURISTE
872 Côte d'Abraham
QUEBEC. TEL : 525-4853
STATIONNEMENT GRATIS EN FACE
25-12 (mar. j.s. au 19-1) E.S.

Mme Albert Morin décédée à 41 ans

Mme Albert Morin, née Fabiola Dubuc, épouse de M. Albert Morin, attaché à l'ambassade canadienne à Paris, est décédée le 2 janvier à l'âge de 41 ans et 9 mois. Elle demeurait au no 690, 14e Rue.

Elle laisse dans le deuil son époux, M. Albert Morin, son fils : Christian, son père: M. F.-X. Léon Dubuc, sa belle-mère: Mme Vve J.-A. Morin, ses frères, ses soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs : Mlle Carmen Dubuc, MM. et Mmes Armand Dubuc (Lucille Giroux), William Dubuc (Denise Desrochers), Paul-Emile Caron (Priscilla Dubuc), René Langevin (Pauline Dubuc) de Montréal, Raymond Beaulé (Françoise Dubuc), Georges Dubuc (Carmelle Ouellet), Jean-Marc Dubuc (Jacqueline Pothier), M. André Trottier (Louise Dubuc), Jacques Morel (Evel. Dubuc), Jean-Claude Dubuc (Claudette Fortier), René Morin (Louisette Laberge), Roger Morin (Andrée Badeau), Mlle Monique Morin, M. Marc Morin.

Mme Morin repose à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 990, 1ère Avenue.

Les funérailles auront lieu mardi le 5 janvier en l'église St-Fidèle et l'inhumation au cimetière St-Charles.

Dernier hommage à Mme Vve T. Poitras

Mme Télesphore Poitras, née Joséphine Auclair, épouse de feu M. Télesphore Poitras, est décédée le 31 décembre à l'âge de 68 ans. Elle demeurait au numéro 991, avenue Manrèse, Québec.

Elle laisse dans le deuil : sa fille et son gendre : M. et Mme Edmond Paré; son frère, ses belles-soeurs et son beau-frère: M. Henri Auclair, sous-chef du Service des Incendies de Québec, Mme Henri Auclair, Mme Vve Charles Auclair, Mme Vve Wellie Auclair, M. Gustave Savard, de Montréal.

Les funérailles ont eu lieu lundi le 4 janvier, en l'église N.-Dame-du-Chemin et l'inhumation eue lieu au cimetière St-Charles.

Décès de M. Childéric Brousseau



M. J.-Childéric Brouseau, autrefois de St-Roch de Québec, époux de feu Antoinette Bédard, est décédé à Lorretteville le 31 décembre 1964, à l'âge de 79 ans et 9 mois. Il demeurait au 340, Racine, Lorretteville.

Il laisse dans le deuil ses fils, Lucien Brousseau, d'Orsainville, Roger (Frère Antoine é.c.) de Beauport, Alexandre Brousseau et Jules Brousseau de Lorretteville; ses filles : Mme Ernest Latulippe (Blandine) de Lorretteville, Colette (Mère Marie-du-Coeur-Eucharistique des Dominicaines missionnaires adoratrices de Beauport) et Mme Charles Kack (Jacqueline) de Lorretteville; ses soeurs : Mmes Emile Dion, Henri Vadeboncoeur, Joseph Galarneau; son beau-frère et sa belle-soeur, M. et Mme Arthur Bédard; ses gendres, M. Ernest Latulippe et M. Charles-Edouard Kack; ses belles-filles, Mmes Lucien Brousseau (Jeanne Robitaille), Gérard Brousseau (Jeannette Mauger), Alexandre Brousseau (Cécile Trudel) et Jules Brousseau (Jeanne-d'Arc [illegible]) ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu, lundi le 4 janvier dernier, en l'église de Lorretteville.

La direction des funérailles a été confié à la maison Antonio Falardeau, de Lorretteville.

Mme Vve Blondeau décédée à 94 ans

Mme Vve J.-G. Blondeau, née dame Robecca Robitaille, est décédée à l'hôpital Général de Québec, le 2 janvier, à l'âge de 94 ans et 8 mois. Elle demeurait autrefois à: 5, Rue de la Reine.

Elle laisse dans le deuil ses neveux et nièces: MM. et Mmes Georges Fortin, inspecteur au département de la police municipale, Camille Robitaille, Château-D'Eau, Marcel Robitaille, John Blondeau, Donat Robitaille, Montréal, Marcel Blondeau Iroquois Falls, Ont., M. Pierre Fortin, ainsi que quelqu'autre parents.

La dépouille mortelle est exposée à 253, est, rue St-Joseph.

Les funérailles auront lieu mardi le 5 janvier, en l'église N.-D. de Jacques-Cartier.

La direction des funérailles a été confiée à la Cie Hubert Moisan Québec.

L'inhumation aura lieu au cimetière St-Charles.

Mme Wilfrid Drouin, décédée à 66 ans

Mme Vve Wilfrid Drouin, née Carmelle Turgeon, demeurant au 837 boulevard Masson, à Ville-les-Saules, est décédée à l'âge de 66 ans et 4 mois.

Elle laisse dans le deuil, ses fils et filles, gendres et belles-filles : MM. et Mmes Rosario Drouin, Henri-Paul Drouin, Jean-Louis Desrochers (Marguerite), Honoré Letellier (Antoinette), André Vallière (Yvette), Eugène Perrier (Jeannette), Lucien Pineault (Thérèse); son frère et sa soeur, son beau-frère et ses belles-soeurs : M. et Mme Adélard Turgeon, Mme Vve Ed. Grenier (Gracia Turgeon),et Mme Vve Alphonse Turgeon.

Les funérailles auront lieu mardi à Ste-Monique. Les restes mortels sont exposés aux salons Marceau, 270 Marie-de-L'Incarnation.

SERVICE AUDITIF MAICO
895 Côte d'Abraham
VENTE D'APPAREILS AUDITIFS
LABORATOIRES DE REPARATIONS
BATTERIES DE TOUTES SORTES
Stationnement gratuit au garage White Rose

LA TÉLÉVISION
A QUEBEC
4 CFCM-TV | 5 CKMI-TV | 11 CBVT-TV

AUJOURD'HUI

LUNDI

CANAL
9 h. 30 A.M.
5—Music
9 h. 58
5—Opening
10 heures
5—Canadian Schools
11—Musique
10 h. 30
5—Silents Please
10 h. 58
11—Aujourd'hui à CBVT
11 heures
4—Musique
5—Friendly Giant
11—Long métrage — "Donatella", comédie avec Elsa Martinelli et Walter Chiari. La fille d'un pauvre artisan romain s'éprend d'un peune avocat. Adultes.
11 h. 15
5—Chez Hélène
11 h. 30
5—Butternut Square
11 h. 50
5—CBC-TV News
12 heures P.M. (midi)
4—Dessins animés
12 h. 15
4—Les nouvelles
12 h. 25
4—Les nouvelles sportives
12 h. 30
4—De tout, de tous
12 h. 55
11—Téléjournal
1 heure
4—Palmarès, avec Pierre Chatel
11—Long métrage — "Monsieur propose, madame dispose", avec Joan Fontaine, James Stewart et Eddie Albert. Un pilote d'avion est forcé d'héberger une inconnue. Adultes, avec réserves.
1 h. 45
4—Cinéroman — "La fleur maudite"
2 heures
4—Féminité
2 h. 30
4—La sieste — "Le tampon du capistan" — Mettant en vedette Rellys, Pauline Carton et Duvalès. Adultes.
5—Music Hop
2 h. 55
5—Opening
3 heures
5—Moment of Truth
11—Marie-Eve vous suggère . .
3 h. 15
11—Des goûts et des couleurs — Décoration intérieure
3 h. 30
5—Take Thirty
11—Miroir d'Eves — La femme à travers le monde.
4 heures
4—Capitaine Bonhomme
5—As the World Turns
11—Bobino
4 h. 30
5—Razzle Dazzle
11—La boîte à surprises
5 heures
4—Télé-Popeye
5—World of Nature
11—Les enquêtes Jobidon — "Le jour du ménage" — Rondeau est fait prisonnier.
5 h. 30
4—Sir Lancelot — Histoire de cape et d'épées.
5—Music Hop
11—Atome et Galaxies
6 heures
4—Télé-Québec
5—Cartoons
11—Jeunesse oblige

CANAL
6 h. 30
4—Les nouvelles sportives
5—Winter Edition
11—Téléjournal
6 h. 40
4—La météo
6 h. 43
11—Supplément régional
6 h. 45
4—Les nouvelles
6 h. 48
11—Rond-point
7 heures
4—Ici Interpol
5—Lawman
11—Aujourd'hui
7 h. 30
4—Le Virginien — Suite de films "western" — Adultes et adolescents.
5—Don Messer
8 heures
5—Show of the Week
11—Les belles histoires
8 h. 30
11—De 9 à 5
9 heures
4—A la Catalogne — Chansons
5—Danger Man
11—Bras dessus, bras dessous — Chansonnettes.
9 h. 30
4—Les quatre justiciers —
11—Chasse à l'homme
10 heures
4—Découvertes 64 — Audition de jeunes artistes et conseils appropriés.
5—The Sixties
11—Les 15-25 — Le R. F. Jean-Paul Desbiens (Frère Jérôme):
10 h. 30
4—Théâtre d'Erroll Flynn
5—Dick Van Dyke
11—Téléjournal
10 h. 44
11—Supplément régional
10 h. 51
11—Nouvelles sportives
10 h. 54
11—Nouvelles sportives
11 heures
4—Les nouvelles
5—CBC-TV News.
11—L'année 1964 vue par les correspondants de Radio-Canada.
11 h. 08
4—La météo
11 h. 10
4—Les nouvelles sportives
11 h. 14
5—Viewpoint
11 h. 15
4—Heure exquise — "Cette sacrée famille" : Comédie, avec Cary Grant, Betsy Drake, L. Tuttle et R. Stuart. Mme Rose veut adopter une fillette abandonnée, au caractère difficile, Jone, et cela bien qu'elle ait trois enfants. M. Rose s'oppose à cette adoption. Jane vient passer quinze jours chez les Rose et devient bientôt une charmante enfant dévouée et aimable. Que se passera-t-il? Adultes et adolescents.
11 h. 20
5—Penthouse 5 : "The Sky Above, The Mud Below"
12 heures a.m.
11—Théâtre chez soi — "Le temple de la vérité" — Film d'après une nouvelle de John Anderson. (?)
12 h. 22 a.m.
4—Fin des émissions
12 h. 50
5—Sign Off

DEMAIN

MARDI

CANAL
9 h. 30 A.M.
5—Music
10 heures
5—Canadian Schools
11—Musique
10 h. 30
5—Across Canada
10 h. 58
11—Aujourd'hui à CBVT
11 heures
4—Musique
5—Friendly Giant
11—Long métrage — "Police montée au combat", film policier, avec Robert Stevens et Kenneth McDonald. (?)
11 h. 15
5—Chez Hélène
11 h. 30
5—Butternut Square
11 h. 50
5—CBC-TV News
12 heures P.M. (midi)
4—Dessins animés
12 h. 15
4—Nouvelles
12 h. 25
4—Nouvelles sportives
12 h. 30
4—De tout, de tous
12 h. 55
11—Téléjournal
1 heure
4—Palmarès canadien avec Pierre Chatel
11—Long métrage — "Venise, la lune et toi", comédie de Dino Risi, avec Alberto Sordi, Marisa Allasio et Inge Schoener. Les aventures d'un séduisant et volage gondolier. Adultes.
1 h. 45
4—Cinéroman — "La fleur maudite"
2 heures
4—Féminité
2 h. 30
4—La sieste — "Elles cherchent un millionnaire" : Comédie musicale, avec Dennis Morgan, Virginia Mayo et Gene Nelson. Le trio des soeurs Dillon partage la vedette dans un cabaret de Hollywood avec le chanteur Vince Nichols et le danseur Ted Lensing. Vince, fiancée à Abby Dillion se brouille avec elle. Pour s'éloigner de lui, les soeurs Dillon s'en vont à Las Vegas au casino de Félix Hoff. (?)
5—Music
2 h. 55
5—Opening
3 heures
5—Moment of Truth
11—Votre cuisine, Madame —
3 h. 30
5—Take Thirty
11—Si santé m'était comptée — Les bronches et les poumons.
4 heures
4—Capitaine Bonhomme
5—As the World Turns
11—Bobino
4 h. 30
5—Razzle Dazzle
11—La boîte à surprise
5 heures
4—Télé-Popeye
5—Fireball XL-5
11—A la pointe de l'exploration — "Népal"

CANAL
5 h. 30
4—Les Vickings
5—Western Theatre
11—Le chevalier Bayard
6 heures
4—Télé-Québec
11—Hebdo-sport
6 h. 30
4—Nouvelles sportives
5—Winter Edition.
11—Téléjournal
6 h. 40
4—La météo
6 h. 43
11—Supplément régional
6 h. 45
4—Nouvelles
6 h. 48
11—Rond-point
7 heures
4—Un coin de paradis
5—The Texan
11—Aujourd'hui
7 h. 30
4—Intrigues à Hawaii. — "Le testament", d'Arthur Goodwin.
5—The Sports Scene
8 heures
5—Jack Benny
11—Rue de l'Anse — "L'orphelin"
8 h. 30
4—Tentez votre chance — Programme-questionnaire.
5—Danny Kaye
11—Tous pour un
9 heures
4—Police des plaines — Maintenir l'ordre dans une ville du "far-west" américain.
11—La cour est ouverte
9 h. 30
4—Le Saint avec Roger Moore —
5—Front Page Challenge
11—Monsieur Lecoq.
10 heures
5—News Magazine
11—Intérêt et principal —
10 h. 30
4—Invitation — Avec Fernand Gignac.
5—Eve Opener
11—Téléjournal
10 h. 44
11—Supplément régional
10 h. 51
11—Nouvelles sportives
11 heures
4—Les nouvelles
5—CBC-TV News
11—Festival Renoir — "Nana", avec C. Hessling, Pierre Philippe, Werner Krauss et Claude Moore. A déconseiller.
11 h. 08
4—La météo
11 h. 10
4—Nouvelles sportives
11 h. 14
5—Viewpoint
11 h. 15
4—Heure exquise — "Chronique mondaine" : mettant en vedette Clark Gable, Constance Bennett et Stuart Erwin. Adultes.
11 h. 20
5—Sign Off
12 h. 30 A.M.
4—Fin des émissions
12 h. 45
4—Fin des émission

HYDRO-QUEBEC

APPEL PUBLIC D'OFFRES No S-23 POUR ET AU NOM DE LA COMPAGNIE D'ELECTRICITE SHAWINIGAN
Varennes

Deux transformateurs auxiliaires de 1000 kVA - 120 kV/575 V.

Des soumissions cachetées doivent être adressées, en cinq exemplaires, aux soussignés, 21e étage, 75 ouest, boul. Dorchester, Montréal, P.Q., à temps pour être reçues avant 10h. 30 a.m., heure normale de l'Est, le lundi, 18 janvier 1965, relativement à

la fourniture et à la livraison de deux (2) transformateurs auxiliaires de 1000 kVA — 120 kV/575 volts, pour le poste terminus de Varennes-à Varennes, comté de Verchères, P.Q., le tout en conformité du document d'appel d'offres no S—23.

Chaque soumission doit être accompagnée d'une garantie sous forme de chèque certifié payable à l'Hydro-Québec, d'un montant de TROIS MILLE DOLLARS ($3,000.). Ce dépôt sera confisqué si la soumission est retirée après l'ouverture des soumissions ou si l'adjudicataire refuse de s'engager par contrat ou ne fournit pas les documents contractuels requis.

Les intéressés à soumissionner peuvent examiner le document complet d'appel d'offres du lundi au vendredi inclusivement entre 8h. 30 a.m. et 5h. 00 p.m. au :

Bureau des appels d'offres et contrats,
Suite 869,
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, boul. Dorchester,
Montréal 1, P.Q.

et en obtenir copie contre un paiement de $25. L'exemplaire complet, sous forme de chèque visé ou de mandat payable à l'Hydro-Québec.

LE MONTANT VERSE POUR L'OBTENTION DU DOCUMENT D'APPEL D'OFFRES NE SERA PAS REMBOURSE.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Canada, sont invitées à soumissionner.

Seuls sont admis à soumissionner, ceux qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec.

Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle doit être clairement indiquée la mention **"Appel d'offres no S—23".**

Ni la plus basse soumission, ni aucune des autres ne sera nécessairement acceptée.

Les co-secrétaires
B .Lacasse — W.E. Johnson
Montréal, le 29 décembre 1964.

Gouvernement du Québec

Ministère de l'Education

PROFESSEURS DEMANDES

1 professeur de mécanique de marine pour enseigner à l'Ile-aux-Coudres.
Qualifications : Certificat de mécanicien de marine de 2e classe, moteur ou vapeur.
1 professeur de navigation pour enseigner à l'Ile-aux-Coudres.
Qualifications : Certificat de capitaine ou de premier lieutenant au cabotage.
1 professeur de navigation pour enseigner à Petite-Rivière-Saint-François.
Qualifications : **Certificat de capitaine ou de premier lieutenant au cabotage.**
Ouverture des cours :
11 janvier 1965.
Pour plus de renseignements, communiquer immédiatement avec le
Capitaine Gérard Brie,
directeur,
Institut de marine de la Province de Québec,
25, rue Saint-Louis,
Rimouski, P. Q.

avis de décès

AUDET. — Au Sanatorium de Ste-Germaine le 1er janvier 1965, à l'âge de 80 ans est décédé Célestin Audet (Chevalier de Colomb au 4e degré) époux de dame Evangéline Laflamme.
Les funérailles auront lieu mardi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Benoit Laflamme à 9 heures 45 pour l'église de Ste-Germaine et de là au cimetière paroissial. 4-1 (1 fs)

BEDARD. — A l'Hôtel-Dieu de Québec le 1er janvier 1965 à l'âge de 70 ans et 2 mois est décédé M. Gonzague Bédard époux de dame Rose Délima Hébert demeurant à 161 St-François ouest.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.
Départ des salons mortuaires Paul H. Tremblay, 698, 5e Rue à 8 heures 45 pour l'église de St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles. Le trajet se fera en automobile. 4-1 (1 fs)

BLONDEAU. — A l'Hôpital Général le 2 janvier 1965 à l'âge de 94 ans et 8 mois est décédée dame Rébecca Robitaille, épouse de feu J. G. Blondeau demeurant autrefois au 5 de la Reine.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.
Départ des salons de la Cie Hubert Moisan, 253 est St-Joseph, à 8 heures 50 pour l'église de N.-D. de Jacques-Cartier, et de là au cimetière St-Charles. 4-1 (1 fs)

BLOUIN. — A Québec, le 2 janvier 1965 à l'âge de 44 ans est décédée Jacqueline Tremblay épouse de Jean-Baptiste Blouin, demeurant à 185 ave Renaud.
Les funérailles auront lieu mardi à 10 heures.
Départ des salons funéraires Sylvio Marceau Inc, 270 Marie-de-l'Incarnation à 9 heures 45 pour l'église de Sacré-Coeur de Jésus et de là au cimetière St-Charles. Le trajet se fera en automobile. 4-1 (1 fs)

BOUDREAU. — A Charlesbourg le 3 janvier 1965 à l'âge de 63 ans et 11 mois est décédée dame Jeanne Proulx, épouse en 1ères noces de feu Emile Langevin et en secondes noces de feu J.-A. Boudreau demeurant à 1525, De Léry.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard et Fils Ltée, 1740 Bardy angle de la Canardière à 8 heures 50 pour l'église de St-Pascal de Maizerets et de là au cimetière St-Charles. 4-1 (3 fs)

BOULANGER. — A St-Michel de Bellechasse le 2 janvier 1965 à l'âge de 78 ans est décédé M. Amédée Boulanger époux de Marie-Louise Beroy.
Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures.
Départ des salons mortuaires Laurent Normand à 9 heures 45 pour l'église de St-Mathieu et de là au cimetière paroissial. 4-1 (2 fs)

DESROSIERS. — A Québec le 2 janvier 1965 à l'âge de 72 ans et 6 mois est décédé M. J. Lionel Desrosiers, ex-employé civil, époux de dame Marie-Anna Rioux, demeurant à 166, des Peupliers est.
Les funérailles auront lieu mardi, à 9 heures 30.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, 1290, 1ère Avenue, à 8 heures 45, pour l'église St-Ambroise de Lorretteville et de là au cimetière paroissial. 4-1 (1 fs)

DROUIN. — A Ville Les Saules, le 1er janvier 1965, à l'âge de 66 ans et 5 mois, est décédée dame Carmelle Turgeon, épouse de feu M. Wilfrid Drouin, demeurant à 837, boulevard Masson.
Les funérailles auront lieu mardi, à 9 heures.
Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., 270, Marie de l'Incarnation, à 8 heures 30, pour l'église de Ste-Monique Les Saules et de là au cimetière St-Charles. 4-1 (1 fs)

GAUTHIER. — A Québec, le 3 janvier 1965, à l'âge de 83 ans et 9 mois, est décédé M. Napoléon Gauthier, époux de dame Maria Chayer, demeurant à 132, avenue Bleau, Donnacona.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures.
Départ des salons mortuaires A. Denis & Fils Enr., 324, rue Notre-Dame, à 9 heures 45, pour l'église de Donnacona et de là au cimetière paroissial. 4-1 (2 fs)

Plan d'un voyage sur Mars

MONTREAL (P.C.). — On prépare actuellement, aux Etats-Unis, les plans d'un voyage à la planète Mars qui pourrait avoir lieu entre 1975 et 1985, et dont le pilote serait un homme. Les étudiants en génie sont au premier rang en vue des expériences qui devront être faites.

La longueur du vol serait de 120,000,000 de milles et sa durée, de 220 jours.

Les Terriens passeraient environ 300 jours sur Mars, que l'administration nationale américaine de l'aéronautique et de l'espace a choisi comme cible après l'expédition d'humains sur la Lune.

Les détails de ces projets ont été révélés hier par M. Gideon Markus, expert de Los Angeles qui assiste au congrès de l'Association américaine pour l'avancement des sciences.

M. Markus a déclaré, dans une entrevue, que la Douglas Aircraft Company, pour laquelle il travaille, a isolé dans des conditions semblables à celles de l'espace quatre étudiants en génie de l'Université de la Californie, Los Angeles. L'étude de leurs réactions physiques et psychologiques, dans les conditions d'un vol vers Mars, durera 40 jours.

JOBIN. — A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 3 janvier 1965, à l'âge de 35 ans, est décédé M. Alexandre Jobin, époux de dame Gilberte Nadeau, demeurant à 5679, avenue Royale, Boischatel.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures.
Départ des salons funéraires F.-X. Bouchard Enr., 2290, avenue Royale, à 8 heures 50, pour l'église de Boischatel et de là au cimetière paroissial. 4-1 (2 fs)

LAROCHE. — A St-Flavien, cté Lotbinière, le 3 janvier 1965, à l'âge de 79 ans, est décédée dame Cordélia Ferland, épouse de M. Arthur Laroche.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures
Départ de sa résidence à 9 heures 50, pour l'église de St-Flavien et de là au cimetière paroissial.
Le salon fermera à 11 heures. 4-1 (2 fs)

LECLERC. — A Québec, le 2 janvier 1965, à l'âge de 58 ans et 3 mois, est décédé M. Gérard Leclerc, employé du C.P.R., époux de dame Marie-Rose Morin, demeurant à 1194, 4e Avenue.
Les funérailles auront lieu mardi, à 10 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, 1290, 1ère avenue, à 8 heures 45, pour l'église de St-Fidèle et de là au cimetière St-Charles. 4-1 (1 fs)

LESSARD. — A Québec, le 2 décembre 1964, à l'âge de 60 ans et 5 mois, est décédé M. Wilbrod (Pitou) Lessard, employé du C.N.R., époux de dame Bernadette Poulin, demeurant à 1640, Bergemont.
Les funérailles auront lieu mardi, le 5 janvier, à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils Ltée, 1740, Bardy, angle Canardière, à 8 heures 45, pour l'église de St-Paul-Apôtre et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobile. 4-1 (1 fs)

MATHIEU. — A Dorion, le 1er janvier 1965, à l'âge de 74 ans, est décédée dame Blanche Leduc, épouse de M. Jules Mathieu, demeurant à 46, Tresler, à Dorion.
Les funérailles auront lieu mardi, à 10 heures.
Départ des salons mortuaires Audry & Trudeau, à 9 heures 45, pour l'église de la Ste-Trinité de Dorion et de là au cimetière paroissial. 4-1 (1 fs)

MORIN. — A Québec, le 2 janvier 1965, à l'âge de 41 ans et 9 mois, est décédée dame Fabiola Dubuc, épouse de M. Albert Morin, attaché à l'ambassade canadienne de Paris, demeurant à 690, 14e Rue.
Les funérailles auront lieu mardi, à 9 heures.
Départ des salons mortuaires Arthur Cloutier & Fils, 990, 1ère Avenue, à 8 heures 45, pour l'église de St-Fidèle et de là au cimetière St-Charles.

PARADIS. — A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 2 janvier 1965, à l'âge de 77 ans et 3 mois, est décédé M. Albert Paradis, ex-employé du C.N.R., époux de dame Exilia Marcoux, demeurant à 5, Doyon.
Les funérailles auront lieu mardi, à 9 heures.
Départ des salons mortuaires Wilbrod Robert Inc., 844, Royale, Beauport, à 8 heures 45, pour l'église de Beauport et de là au cimetière paroissial. 4-1 (1 fs)

PELLETIER. — A Québec, le 3 janvier 1965, à l'âge de 82 ans, est décédé M. François Pelletier, fils de feu M. François Pelletier et

Le monde accueille la nouvelle année avec des signes d'amitié

(Par la P.C., selon A.F.P. et P.A.)

Le monde a accueilli l'année 1965 par des offices religieux, des réveillons et des réunions familiales — et de vifs espoirs de paix et de prospérité.

Les leaders du monde ont émis des messages d'amitié et ont parlé des efforts renouvelés pour atteindre à la paix et pour une vie meilleure pour tous les peuples.

Au Times Square, de New York, carrefour traditionnel des célébrations américaines du Nouvel An, une foule immense a manifesté bruyamment au coup de minuit. La police n'a pas voulu évaluer la foule, mais les évaluations passées la faisaient varier entre 250,000 et 300,000 personnes.

Un grand nombre d'autres ont assisté à des réceptions ou sont allées à des réunions de familles.

La première journée de l'année est occupée au football, aux Etats-Unis. Des milliers de spectateurs ont assisté aux parties des Bowl à Passadena, en Californie, à Dallas, à la Nouvelle Orléans et à Miami.

A MOSCOU

Les joyeuses célébrations étaient à l'ordre du jour partout dans le monde, sauf au Vietnam et au Congo.

En Russie, les nouveaux leaders soviétiques ont fait parvenir des messages à d'autres leaders du monde, mais ne les ont pas rendus publics. Ils ont également mis de côté le style pittoresque de l'ancien premier ministre Nikita Khrouchtchev et il n'y a pas eu de réception de la Nouvelle Année au Kremlin.

A LONDRES

Des dizaines de milliers de Londoniens ont accueilli la Nouvelle Année en chantant et en disant à Trafalgar Square.

Une foule aussi dense a aussi envahi Picadilly Circus, où la police a dressé une barricade devant la statue d'Eros — le dieu de l'amour — en vue d'empêcher les joyeux noctambules de l'escalader. Les poteaux des lampes ont été enduits de graisse.

La plupart des hôtels, des restaurants et des boîtes de nuit londoniens affichaient complet.

Les pubs cafés ont été autorisés à rester ouverts une heure de plus jusqu'à minuit, permettant ainsi à l'ale de couler abondamment.

Comme il est de tradition, d'enthousiastes réveillonneurs ont plongé tout habillés dans les fontaines qui ornent Trafalguar Square. Heureusement que la température était particulièrement clémente.

AUX PAYS-BAS

A La Haye, plus d'un million de gulden de feux d'artifices de toutes espèces ont éclaté pour saluer l'avènement de la Nouvelle Année. Les fabricants de feux d'artifices prétendent avoir vendu 10 pour cent de plus que l'an dernier.

Ainsi qu'il est de tradition, les officiers ont tiré, pour ajouter à l'atmosphère, des balles à blanc et les arbres de Noël ont été jetés par les fenêtres et mis à feu.

Des renforts de police ont été appelés pour prévenir les incendies et maintenir un semblant d'ordre.

EN SUEDE

A Stockholm, 5,000 personnes ont conspué les 200 policiers, qui essayaient de les empêcher d'accéder à Kungsgatan — la rue du roi — en plein centre de la ville, au moment où les cloches de toutes les églises de Stockholm sonnaient les douze coups de minuit.

La foule déchaînée a même jeté des pétards contre la police montée, effrayant les chevaux, qui ruèrent, créant ainsi un début de panique parmi les réveillonneurs.

La police a pourtant qualifié la nuit de "calme", bien qu'un nombre considérable de personnes aient été arrêtées en état d'ébriété.

Celles-ci ont été gardées jusqu'à l'aube dans un garage souterrain, que les autorités avaient prévu à cette intention.

A BELGRADE

A Belgrade, le président Tito et sa femme Jovanka ont salué la Nouvelle Année en compagnie des principaux dirigeants yougoslaves à l'hôtel Istra, dans l'île de Brioni.

MM. Kardelj, président du Parlement, Popvic, ministre yougoslave des Affaires étrangères, Vlahovic, l'un des principaux idéologistes communistes, et le général Gosnjak, ministre yougoslave de la Défense, assistaient à la soirée offerte par le président Tito.

A PEKIN

Les douze coups de minuit ont sonné à Pékin. M. Mao Tsé Toung, président du parti communiste, accompagné de MM. Liou Chao Chi, président de la République, Chou En Lai, premier ministre, et des principaux dirigeants du pays, ont accueilli la venue du Nouvel An dans le grand stade couvert de Pékin. Une foule joyeuse de 50,000 personnes, civiles et militaires, a salué le "dirigeant bien-aimé du peuple", indique l'agence Chine nouvelle.

Des fêtes semblables ont eu lieu dans les dix théâtres et les salles publiques de la capitale. Les membres du Parlement chinois, réuni en session à Pékin, et les représentants des nationalités de la République populaire de Chine, ont participé à un monumental réveillon organisé par le parti, le conseil municipal et le service politique général de l'armée.



Le président Soekarno

Retrait de l'Indonésie de l'ONU

Soekarno reçoit l'appui de plusieurs organisations

DJAKARTA (A.F.P.) — Plusieurs partis politiques et organisations diverses ont exprimé aujourd'hui leur approbation de la décision prise par le président Soekarno concernant le retrait de l'Indonésie de l'organisation des Nations unies, en raison de l'admission de la Malaysia au Conseil de sécurité.

Au nom du parti communiste indonésien, M. D. N. Aidit, président de ce parti, a déclaré que la décision du président Soekarno ne reflétait pas seulement l'opinion du peuple d'Indonésie mais aussi celle de toutes les forces progressistes dans le monde.

La Chine populaire et d'autres pays qui ne sont pas membres de l'ONU sont plus indépendants, a-t-il affirmé, que la plupart des pays membres des Nations-Unies.

De son côté, M. A. M. Hardi, président du Parti nationaliste indonésien, a déclaré que la décision du président Soekarno était une "conséquence politique" de la lutte du peuple indonésien contre l'impérialisme, le colonialisme et le néo-colonialisme.

D'autre part, l'Association des journalistes indonésiens, dans une récente résolution, avait demandé la refonte immédiate de la structure et de la composition de l'ONU, qu'elle jugeait incapable de régler les problèmes internationaux et de mener à bien le programme de décolonisation en particulier. Elle demandait aussi ue le siège de l'ONU soit installé ailleurs qu'à New-York, estimant que l'organisation mondiale ne pouvait pas agir librement en raison de la politique des Etats-Unis et notamment de la discrimination raciale.

Lette attendue

Le porte-parole de la délégation indonésienne à l'ONU a déclaré samedi soir que la lettre annonçant officiellement au secrétaire général U Thant et au président de l'Assemblée générale, M. Alex Quaison Sackey Ghana, le retrait de l'Indonésie de l'organisation internationale "n'était pas encore rédigée" et qu'elle ne serait probablement pas remise à l'ONU avant dimanche ou plus probablement lundi.

Interrogé sur la raison de ce retard, le porte-parole indonesien a répondu : "Nous avons eu autre chose à faire. Nous avons annoncé officiellement au secrétaire général et au président de l'assemblée que nous quittons l'ONU. En ce qui nous concerne nous ne sommes plus membres de l'ONU. Le reste est secondaire . . ."

Ce porte-parole a hésité puis a refusé de répondre quand on lui a demandé si l'Indonésie reviendrait aux Nations-Unies quand la Malaysia ne siègerait plus au Conseil de sécurité, c'est-à-dire le premier janvier 1966. Il a souligné que le retrait de l'Indonésie de l'organisme politique des Nations-Unies ne signifiait pas qu'elle quitta également les agences spécialisées de l'ONU. "Ce sont deux choses absolument séparées", a-t-il dit.

Bien que la charte de l'ONU ne prévoie pas le retrait ou la démission d'un membre, le secrétariat des Nations-Unies déclarait samedi que ce retrait ou démission ne sera officiel que lorsqu'une lettre en ce sens aura été remise par la délégation indonésienne au secrétaire général.



● SAIGON (A.F.P.) — Trois cent soixante-dix gouvernementaux ont été tués, blessés ou ont disparu au cours de la bataille qui s'est déroulée pendant six jours dans la région de Bingh Gia, à 40 milles au sud-est de Saigon, annonce-t-on de source digne de foi. Ce sont les pertes les plus élevées qui aient jamais été enregistrées par les gouvernementaux au cours d'une seule action. Les pertes Vietcong connues s'élèvent à 102 tués, mais de nombreux morts et blessés semblent avoir été emportés par le Vietcong en se repliant. En effet, aucun engagement important n'a eu lieu depuis vendredi midi, déclarait-on hier matin de source américaine, ce qui est en contradiction avec l'annonce faite la veille de même source selon laquelle les combats avaient repris avec violence dans le milieu de la journée. Les gouvernementaux procèdent maintenant à un ratissage systématique du terrain sous une forte protection aérienne. C'est au cours de ces opérations que les corps des trois Américains membres de l'équipage de l'hélicoptère abattu par les Vietcong le 30 décembre ont été retrouvés. Le bilan définitif des pertes américaines à Binh Ghia était de quatre tués, onze blessés et trois disparus, qui selon certains témoignages sont prisonniers des Vietcong. Dans les milieux militaire américains, in s'interroge sur les objectifs réels des Vietcong dans cette bataille de Bingh Ghia. C'est la première fois que les Vietcong s'emparent d'une importante position gouvernementale et se maintiennent aussi longtemps à proximité malgré les moyens considérable déployés pour les anéantir.



● MOSCOU — Un croisé de la paix, Max Daetwyler, 78 ans, de Zurich ,en Suisse, a marché sur la Place Rouge portant une bannière blanche symbole de la paix. Le marcheur qui faisait campagne pour le désarmement nucleaire fut escorté peu après par des militaires, à partir de la Place, mais relâché ensuite. Max Daetwyler en était à la dernière journée d'une visite de 5 jours à Moscou. (Câble-photo U.P.I.)

BERLIN (AFP) — Plus de 100,000 Berlinois de l'Ouest se sont rendus dans la partie orientale de la ville durant les fêtes du Nouvel An.

Les autorités est-allemandes avaient accordé aux visiteurs, munis de laissez-passer, l'autorisation de demeurer une partie de la nuit de la Saint-Sylvestre auprès de leurs proches.

Vendredi, à l'expiration de ce délai, on avait dénombré 72,700 Berlinois "occidentaux" qui avaient ainsi "réveillonné" à l'Est dans la journée du premier janvier. 30,000 autres visiteurs ont, à leur tour franchi le "mur".

—oOo—

ANKARA (AFP) — Des instructions ont été adressées à M. Orhan Eralp, représentant permanent de la Turquie aux Nations unies, l'invitant à attirer l'attention de M. Thant, secrétaire général de l'ONU sur le fait que les Chypriotes grecs se préparent à déclencher de nouvelles actions agressives contre les Chypriotes turcs, a révélé le porte-parole du ministère turc des Affaires étrangères, M. Ismail Soysal.

M. Eralp a été prié de demander que la force des Nations unies à Chypre prenne toutes les mesures utiles.

—oOo—

NEW-YORK, — (A. F. P.), — Neuf bandits armés ont cambriolé plusieurs bureaux d'un immeuble de 25 étages en plein coeur de New York dans la nuit de vendredi à samedi emportant avec eux plus de $10,000., et de la marchandise, confirmait la police samedi.

"Mariner-4" modifie ses informations

WASHINGTON — (AFP) — Le satellite solaire "Mariner-4" qui, le 14 juillet prochain doit prendre une vingtaine de photographies de la planète Mars, à proximité de celle-ci, a modifié hier le débit de ses émissions d'informations scientifiques à destination de la terre. Ces informations concernent notamment l'intensité des champs magnétiques et des particules électrifiées.

Depuis son lancement le 28 novembre, cette "camera martienne" émet ces renseignements à raison de 33 signaux-radio un tiers par seconde. A partir d'hier, huit signaux un tiers par seconde seulement sont émis par le "Mariner".

Il s'agit d'une phase de l'opération qui a toujours fait partie des plans de la NASA, et qui s'est exécuté automatiquement à l'aide d'un dispositif électronique qui se trouvait à bord de cette charge utile cosmique de près de 600 livres.

Au moment de cet appareillage, le quatrième "Mariner" avait effectué 63 millions des 325 millions de milles de sa trajectoire elliptique entre la terre et mars.

Capture de deux loups et un renard

MANIWAKI. — (P.C.) — M. Louis Cyr, cultivateur, est parti à la chasse, la veille du jour de l'An, après avoir entendu le hurlement d'un loup pour la première fois cet hiver. Ayant installé des pièges, il y trouva deux loups et un renard roux.

Sa ferme est située à 70 milles au nord d'Ottawa.

POLICIER DEMANDE

Le comité de police de la Ville de Courville recevra d'ici le 18 janvier, à 5 hres p.m., des applications pour remplir la fonction de constable. Les candidats devront être âgés de 25 à 35 ans, avoir terminé au minimum la 9e année.

Les offres de service devront être adressés au :

SECRETARIAT DE LA VILLE
26 rue Vachon, Courville, Qué. 5

Yvon Tassé, ing.
conseiller et mandataire
2052 Boisjoli, Québec 6.
Tél. : 681-4862

L'ASSOCIATION des Constructeurs de Québec Inc.
occupe maintenant ses nouveaux bureaux dans l'édifice du Centre Patronal de la Construction de Québec
à
675, rue Marguerite-Bourgeoys,
QUÉBEC 6
Aussi :
BUREAUX A LOUER
s'adresser au secrétaire :
Tél.: 681-0216 — 681-0217

Dr A. Dion
Chirurgien-dentiste
24, Côte du Palais
en face Hôtel-Dieu
TEL.: 522-2153

SIMPSONS-SEARS

MAGASIN FERMÉ DEMAIN MARDI JUSQU'À 5H. 30 P.M. AFIN DE NOUS PERMETTRE DE PRENDRE PLUS RAPIDEMENT L'INVENTAIRE DE NOS STOCKS...

Ré-ouverture

de 5h.30 à 9h.30 P.M. pour vos emplettes habituelles du mardi soir !

Calendrier

LUNDI, 4 JANVIER 1965
S. Grégoire, évêque
Demain :
S. Télesphore, pape et m.
SOLEIL: Lever: 7.31 Coucher: 4.12
LUNE: Lever: 9.13 Coucher: 6.01

Les marées, lundi 4 janvier
Hautes: 7.35 a.m. — 7.41 p.m.
Basses: 2.48 a.m. — 2.32 p.m.

PHASES DE LA LUNE DE JANVIER
Nouvelle lune le 2 à 4h. 07 p.m.
Premier quartier le 10 à 3h 59 p.m.
Pleine lune le 17 à 6h. 07 a.m.
Dernier quartier le 24 à 6h. 07 a.m.
N. B. — L'horaire indiqué est d'après l'heure normale de l'Est.

"SON BONHEUR EST LE NOTRE"
Pas un papa, pas une maman ne désire voir son enfant devenir une victime de l'alcoolisme, du dévergondage !
Que fait chacun ou chacune pour prévenir de telles catastrophes ?
Espace payé par H. Péloquin

LA NOUVELLE DELHI (AFP) — Un nouvel incident de frontière au Cachemire entre l'Inde et le Pakistan a été signalé samedi, à la Nouvelle Delhi.

Une patrouille pakistanaise aurait pénétré jeudi à l'intérieur de la ligne de cessez-le-feu pour attaquer un poste indien, a annoncé le ministère indien de la Défense. Les Pakistanais, a ajouté le porte-parole, se sont ensuite retirés ayant perdu 15 hommes au cours de cette attaque.

NEW YORK (AFP) — Dix-neuf Cubains en exil se sont enchaînés pendant plus d'une heure samedi à la statue de la Liberté, dans le port de New York, pour protester contre les restrictions apportées par le gouvernement américain à leurs activités politiques aux Etats-Unis.

Pendant plus d'une heure, dans le froid, il neigeait à New York, les Cubains, étudiants, ou membres du "Front révolutionnaire des travailleurs cubains", ont chanté "Cuba si, Rusia no", "Liberté pour Cuba".

Le plus grand choix de CHAUSSURES pour toute la famille

LES MAGASINS DE CHAUSSURES **Talbot**

Coins P. ST-ROCH ST-DOMINIQUE MGR-GAUVREAU

3 MAGASINS pour mieux vous servir

897 EST, ST-JOSEPH COIN ST-ROCH

849 EST, ST-JOSEPH Coin St-Dominique

795 EST, ST-JOSEPH Coin Mgr Gauvreau

STATIONNEMENT FACILE
Ouvert les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9.30 p.m.